

كاروان عهدى

كاروان عهدى

كاروان عهلى

شارى كه ره بائداره كان

كاروان عهلى

چاپى يه كه م

۲۰۲۱

ناوى كتيب: شارى كه ره بائداره كان

نووسهر: كاروان عهلى

بابهت: هونراوه - ئوپهرييت - چيروك

بۇ: مندالان و ميرد مندالان

تايپ: شوخان مريه مى و ناوات عهلى

ديزايىنى بهرگ: محمد صالح

سالى چاپ: ۲۰۲۱

تيراژ: ۱۵۰۰

چاپخانه: تاران

شارى كەرە بائدارەكان

كاروان عەلى

* ھۇنراوہ و ئۆپەرئیت : ل..... ۲۳

* چىرۆك : ل..... ۲۷۹

كاروان عەلى

شارى كەرە بائدارەكان

بۆمنداالان و مېردمنداالان

ھونراۋە

ئۆپەرىيەت

چىرۆك

كاروان عەلى

۲۰۲۱

ئەم کتێبه پیشکەشه به :

مندالانی هه‌موو گه‌ردوون، مندالانی بیناز په‌روه‌رده‌کراوی کورد.
ژیانی سه‌ختی مندائیم....

ئه‌ناو گه‌ردوونیشدا بو‌جیهانی گه‌وره‌کان ته‌نها پیشکەشه به
شاعیری گه‌وره‌ی کورد عه‌بدوئالا په‌شیو.

* نامه‌یه‌کی جوان و نازاره‌کانم دهرباره‌ی نووسینی نا ئه‌کادیمی بو په‌شیو نارد، داوام لیکرد پیشه‌کیه‌ک بو ئه‌م کتیبه بنووسیت له‌کاتیکدا دهمزانی پیشه‌کی نووسین لای عه‌بدوئلا په‌شیو، فهره‌نگ و پرینسیپی په‌شیو بوونی نییه... به‌لام به‌م جوړه شانازییه‌کی هه‌میشه‌یی پی به‌خشیم.

په‌شیو: ئه‌وه‌نده‌ی بتوانم و ژیان بواری کاره‌کانت ده‌خوینمه‌وه

سلاوت لی بی، کاکه کاروان

سو پاس بو نامه‌که‌ت و هیوادارم له ژیان و کاره‌کانتا هه‌میشه سه‌رکه‌وتوو بیت.

دلخۆشم به‌وه‌ی له‌بواری مندالانی بیکه‌سی کورد کار ده‌که‌ی.

مخابن وه‌ک پرینسیپ پیم خۆش نییه پیشه‌کی بنووسم و قه‌ت نه‌منووسیوه.

به‌گه‌وره‌یی خۆت بمبه‌خشه و ئومیدم وایه هیچ شتیک له‌و کاره‌ پیرۆزه‌ی ده‌ستت داوه‌تی ساردت نه‌کاته‌وه

ئه‌وه‌نده‌ی بتوانم و ژیان بواری کاره‌کانت ده‌خوینمه‌وه.

هه‌ر هه‌بیت بو برای خۆت.

په‌شیو ۶/۹/۲۰۲۰

له‌جیاتى پېشه‌کى :

شارى که‌ره با‌لداره‌کان ناوېکه له‌ پرووى سايکولوژييه‌وه هزرو بېرى مندا‌لان به‌ره‌و دنيايه‌کى تاييه‌ت ده‌بات، نه‌مه‌ش ويستى نه‌ده‌ب و‌گه‌شه‌و پېشکه‌و‌تنخوازى و‌ نووسه‌رانى مندا‌لانه، تامندا‌لى سه‌رکرده‌ و‌ ژير‌گوش بکري‌ت... چونکه‌ ني‌ستا له‌هه‌موو دنيا نه‌رکى نووسه‌رى مندا‌له مندا‌لان هوشيار بکاته‌وه، په‌روه‌رده‌ى بکات... هتد.

هه‌روه‌ها شارى که‌ره با‌لداره‌کان نه‌و ناوه‌يه که‌ زور‌ راشکاوانه‌وه به‌ديووه توا‌نجه‌که‌ى مانا‌ى خو‌ى ده‌به‌خشي‌ت و‌ پېگه‌ى خو‌ى له‌گه‌ل سيستم و‌ ده‌سه‌لات و‌ چه‌ندين بو‌ارى ترى ژيان به‌هي‌زتر ده‌کات، جگه‌ له‌وه‌ى وينه‌ى تاييه‌ت له‌پرووى ده‌روونيه‌وه به‌ مندا‌ل ده‌به‌خشي‌ت، هه‌ريويه‌ پيوسته‌ نه‌م کتبي‌ه له‌لايه‌ن که‌وره‌کانه‌وه بخوئندري‌ته‌وه بو‌ مندا‌لان نه‌ک مندا‌ل خو‌ى.

هه‌روه‌ها ره‌نگه‌ من زوو بمرم به‌لام نه‌م کتبي‌ه هه‌رگيزنا، چونکه‌ دنيا‌م روژيک داديت نه‌کاديمي‌زان و‌ رو‌شنبيرانى ولاته‌که‌م و‌ جيهانبيان نه‌و هه‌زار چيروکه‌ جوانانه‌ ده‌بينن که‌له‌پشت وشه‌ و‌رسته‌کانى نه‌م کتبي‌ه‌وه چرويان کردووه و‌ بو‌ هه‌ميشه‌ سه‌ره‌له‌ده‌دن....

هه‌ربۆیه ده‌لیم: نه‌گهر من مردم بۆ دۆزینه‌وه‌ی من و یادیك سه‌یری بن دیری هۆنراوه‌کان و تیکسته‌کانی ترم بکه‌ن، تابوونی من و چه‌ندی نهنی تر به‌شیوه‌ی تابلۆیه‌کی نه‌خشینهر ببینن، نه‌کادی مییه‌کان هه‌رئێستا ده‌توانن له‌دوووه‌ جیهانی مندالان له‌م کتیبه‌وه‌ باشتربناسن و بزانی جگه‌ له‌ بوونی خۆم که هیچ گومانی تیانیه‌.

من ناتوانم و نایلیم که نه‌م کتیبه‌ شاکاریکی نه‌ده‌بی مندالانی کورده‌، یاخود کتیبیکی پر داهینانه‌ له‌ نه‌ده‌بی مندالان یان بی که‌م و کورپیه‌ و هیچ نووسه‌ریکی تر نه‌یتوانیوه‌ په‌ی به‌وه‌ بیات من بردوومه‌... به‌لام دننیام له‌وه‌ی بیناو هونه‌ری هۆنینه‌وه‌ و تیکسته‌کان نه‌کادی مییه‌یه‌ و پره‌ له‌وینه‌ی جۆراو جۆرو هه‌ردی‌ریک بۆخۆی وینه‌یه‌کی پر به‌هایه‌، هه‌ر بۆیه‌ ده‌کری نه‌م کتیبه‌ ده‌روازه‌یه‌کی تاییه‌ت بیات بۆ پیگه‌ یاندانی مندالی سه‌رکرده‌، یان هه‌رنا جیاواز تریبیت له‌و نووسینه‌نانه‌ی له‌ژیر ده‌سه‌لات و په‌یدا کردنی نان و لێسانه‌وه‌ی کاسه‌ن.

ئەم کتیبە پەییوەندی پتەوی ئەگەل بېرۆکەوخەیاڵی منداڵدا ھەییە

گومان ئەوە نییە ئەدەبی منداڵان کۆششێکی فرەیی پێویستە بۆ ئەوەی نووسەر بتوانێت بجزیتە خەیاڵ و مێشکی منداڵ، ئەم بەرھەمەیی منداڵانی کەرە بائدارەکان لەبەواری شیعر و بەرھەمەکانی دیکەیی منداڵان بەزمانیکی سادە و ساکار نووسراوە، ئە راستی دا زمانی سادە و تیگەیشتن و دروستکردنی بېرۆکەیی سادە ئە مەرچیکێ گرینگی ئەدەبیاتی منداڵانە، بۆیە نووسەر خۆی ئە ناوۆزی و دروستکردنی بېرۆکەیی قورس دوور خستوووتەو، بۆیە مامە ئەیی زمان ئە ئەدەبیاتی منداڵان سەرباری ئەوەی نووسەر زمانی سادەیی بەکارھێناوە ئەھەمان کاتدا وشەیی سادەیی ھە ئبژاردوو، ئەمەش وای کردوو زووتر خۆی ئە منداڵان نزیک بکاتەو، زمان ئە ئەدەبیاتی منداڵان ھەر تەنیا وشە دەستەواژە نییە، بە ئکو ئەو وشانە بەکاربێنی ئە ئەگەل تەمەنی بگۆنجی. نووسەر کاروان عەلی کۆمەڵی تیگەستی بۆ منداڵان و مێرد منداڵان ئە ژێر ناوی شاری کەرە بائدارەکان نووسیوە، ئەم بەرھەمەیی دا وشەیی سادە و ناسکی بەکارھێناوە و توانیویەتی ئەو وشانە بەکاربێنی ئە بە منداڵ نامۆنین و ئەدەوروبەری خۆیدا رۆژانە ھەستی پیکردوو و مامە ئەیی ئەگەل کردوو، وەکو دیارە منداڵ ھەزی بە وشەیی بەر جەستە کردوو، چونکە ئەرپگەیی ئەو وشانەو بەرە بەرە جیھانی منداڵ پیکدی و ھەر ئەو رپگەییو دەوروبەری و دنیا دەناسی.

دهرپرینی بیروکه لایه نیکی گرینگی نه ده بیاتی مندالانی پیکهیناوه، بویه
دهروزی مامه نه له گه ل خه یائی مندال په یوه ندی پته وی نیوان بیروکه و
خه یائی مندال هه یه و یه کسه ر نه وهی نووسه ر گوزارشتی لیکردووه تییدا
رهنگ ده داته وه، هه موو نه مانه ش پیگه ی نووسه ری مندالانی دهرخستووه،
مندال له بهر نه وهی خاوه ن خه یائیکی فراوانه ته واوی مامه نه ی به حه زو
ئاواته کانیه وه به ستراوه ته وه، بویه نووسه ر ده بی به هه ستیارییه وه له گه ل
خه یائی مندال مامه نه بکات. نه راستیدا نووسه ر توانیویه تی مامه نه ی راست
له گه ل خه یائی مندالدا بکات، چونکه شتیکی ئاؤزی له سه ر خه یائی مندال
بارنه کردووه، که نه دهره وهی مامه نه و بیروکه بی، دیاریشه هه ر ده بی
به که ره سته ی ساده بیروکه کانی نه ده بی بو مندال ریک بخری. نه گه ر سه یری
کتیپخانه ی کوردی بکه ین بو مان دهرکه وتووه، له باره ی نه ده بیاتی مندالان
به ره هه می زور که ممان هه یه و هیشتا نه جوړه کانیدا کیشه ی تییدا یه، نووسه ر
نه و دهره زه وه توانیویه تی چنه د به ره هه میکی شیعوو بابه تی دیکه بنووسی،
نه وه ش جیگای دلخوشییه ... که به داخه وه مندالانی کورد زور لی بیبه شه،
بویه پیویسته هه وئی دیکه نه و بواره بخریته روو.

عه بدو لپره حمان بیلاف به رزنجی

ئەم بەرھەمانە كىتەبخانەى كوردى ئاوەدان دەكاتەوہ

كارکردن ئەناو ئەدەبى مندالان كارىكى ئاسان نىيە و ھەموو كەسىك ناتوانىت تىيدا سەرکەوتووييت. خاسىيەتەكانى ئەو كارکردنە ئە ئاسانترىن شىوہيدا برىتییە ئە خو بچوکردنەوہو چوونە ئاوە دنیای شتە وردیلەكانى جیھانى مندال، ئەو خو بچوکردنەوہ سپرىنگیيە كەسانىكى پىويستە كە بتوانن ئە فەزای بىرکردنەوہى مندال نزیك ببنەوہ و ئەكرو پاتىكىيانە وەكو پالەوانى سىركىك بەدەست بەتالى لىى ئەيەیتە دەروہ. ئەدەبى مندالان ئەناو كورددا وەكو نووسىن، ئەمىژنىيە ئىشى بۆكراوہو ئەچاوە مېللەتانى دىكە، رەنگە دەیان سال ئەدواى مېللەتانى تىرىن، بەلام ئەگەر بگەرىنەوہ بۆ ھەقايەتى گوى ئاگردانى كوردەوارى و لاواندەوہى دايك بۆ كۆرپەكەى كە دەچیتە قاوۋى ئەدەبى زارەكى، رەنگە يەكىك بىن ئەو مېللەتەنى كە دەئەندەن بە سامانىك ئە گىرەنەوہو ئاوازی جىايا... بەراستى ماىەى دەستخوشىيە بۆ ھەر كەسىك ئەگەر ھەرفىكى بۆ ئەو بواوە نووسىييت و جىگای دىخوشىيە كە دەبىن بوازی ئەدەبى مندالان چووەتە ئاوە فۆرمى ئەكادىمى بوون و زانستیانە ئىشى بۆ دەكرىت. دەستخوشى ئە كاروان عه‌ئى دەكەم كە بەو بەرھەمانەى خوئى توانىويەتى كىتەبخانەى كوردى ئاوەدان بکاتەوہ.

سەرکەوت رەسول

كاروان عەلى يەككىكە لە سەرتۆپ و رېبەرانى ئەدەبى نوپى مندالان

ئەدەبى مندالان وەك بەشىكى سەربەخۇ ئەدەبى و جىھاندا مېژووئىيەكى
ھېندە دوورى نىيە، سەردەمانىكى زۆر كىتەب و بەرھەمى چا پىكراوى تايىت
بەبوارى مندالان بە ئەدەبىكى بى بايەخ دەھاتە ناساندن، وەك پىيوست
جىگە سەرنج و بايەخ نەبوو، ھەر بۆيە بابەتەكان لە چوارچىۋەى زمانىكى
وشك بوون، سەنوورى چىرۆكى كۆن و جىكايەتى گىيانلەبەرانىان
تېنەدە پەراندا، بەلام ئەناوەراستى سەتەى نۆزدەمەوۋە داى كۆشش و گۆرانى
تېرۋانىنى ھەندىك ئە نووسەرانى رۇژئاۋاى ئەدەبى مندالان وەك كايەئىكى
سەربەخۇ سەرنەنجى خرايەسەر، ھەرۋەھا وەك بابەتتىكى سەربەخۇ
لە چوارچىۋەى ئەدەبى گىشتى پۆلىن كرا.

گۆران و گەشەسەندنى ئەدەبى مندالان راستەوخۇ پەيوەندى بە ئاستى
تېگەيشتن و پېگەيشتى پېشكەوتنى كۆمەلەيەتتېيەوۋە ھەبوو لە رۇژئاۋا
بەشىۋەئىكى گىشتى ئەدەبى مندالان ئەدۋاى ھەرەسى دەربەگايەتى و
ھاتنى سەردەمى بورژوازىدا سەرهەئەدەت.

بيروباوهڤى پيشكهوتن خوازى له سه ره تاي سه تهى بيسته م له شوڤشى روسيا و شوڤشى ديموكراته بورژوازيه كان سه ريهه ئداوه، هه ره ئه و گورانكارى و ئالوگورپايانه له هه مان كاتدا كاريگه ريبه كانى به سه ره ئه ده بى توركى و فارسى هات، سه رجهم ئه مانه كاريان كرده سه ره روڤشنپيرانى هاوچه رخى كورد كه ئه ده بى مندالانىش به شيك بوو له و روڤشنپيريه.

ميژووى نوڤى ئه ده بى مندالانى كورد ده كه رپته وه بو ئيووهى دووهى سه تهى رابردوو به شيك له شاعيره ناسراوه كانى كورد له پال نووسينى شيعر بو گه و ره كان مندالانى كورديشيان فه راموش نه كرد، رپبه رانى ئه ده بى نوڤى مندالانى كورد (زيور، پيره ميڤرد، گوران، بيكه س...) كه به شيوهيه كى هونه رى و ناسك له سه ره بنچينهى فولكلور ئه ده بى مندالانىان چه سپاند به زمانىكى شيرين و هونه ريكى ره وان.

ئه ده بى مندالانى كورد له م قوناغه نوڤيه دا له م فۆرمه ئه ده بىكى تازه يه له قوناغى تاقى كردنه وه و خۆسه پاندندا يه هه لگرانى ئه م ره وته به م شيوه فۆرمه له چوارچيوه ي پيوهرو بنه ما و پرينسيپه ئه كاديمييه كان ده نووسن و خاوه ن ره وته و رپيازىكى تايبه تن ئه گه رچى ئه و نووسه رانه ي له م چوارچيوه ئه كاديمييه ئه سپى خويان تاوداوه له په نه جى ده ست تپيه رناكه ن.

كاروان عەلى يەككىكە ئە چىرۆك نووس و جوان نووس و جوانبىنە
ئەكادىمىيەنى كە خاوەن تىپروانىن و ئايدىيەكى وردە ئەمەر تىگە يىشتن ئە
كۆمە ئناسى مندا لانى كورد كە خاوەن سەتان (ھۆنراو، چىرۆك، ئۆپەرېت،
شانۇنامە ...) يە ھەر بۆيە كاروان عەلى يەككىكە ئە سەرتۆپ و رېيەرانى
ئە دەبى نوپى مندا لان كە بە فۆرم و تەكنىكە تاييە تىيە كانى
دە ناسرېتەو ... ئەم راستىيە حاشا ھە ئنە گەر ئە كۆمە ئە چىرۆكى كىيى
(شارى كەرە بائدارەكان) (كاروان عەلى) دا رەنگىدا و تەو دەتوانىن ئە
چەند رۈانگە يەكەو تىشىكى بىخەينە سەر ئە شىوھى بە كارھىنانى تەكنىك
كەلى گىپرانەو و پىرژانە سەر زانستى گىپرانەو ناسى (narratology) و
ھىنانە ئاراي مۆدىلى گىپرانەو تاييە تەند و دروستكردنى فەزاسازى ئە
گىپرانەو چىرۆكە كاندا بەر جەستە دەكات. يەككى دىكە ئە تاييە تەندى
و جىاوازيە كانى (كاروان عەلى) بە تاييە تەو كىيە كارى ئە سەر كراو
چىرۆكە شىعەر، دوو ھونەر ئە ناو ھونەر كىدا ھەم شىعەرە ھەم چىرۆكە. ئە
رۈخساردا شىعەرە ئە ناو رۈكىشدا چىرۆكە، سەر جەم پىدا و بىستىيە كانى
شىعەرە چىرۆكىشى تىدا يە. ھەك شىعەر بىر تىيە ئە فۆرم، جوانى زمان، كىش و
سەر و مېوزىك، ھەك چىرۆكىش بىر تىيە ئە پىشەكى، كاراكتەر،
رۈودا، فۆرم، ناو رۈك، گىرى و كۆتايى، ھەمووشىيان پىكەو چىرۆكىك
دە گىپرانەو.

نووسەر چيرۆكه شيعر بۆ مندا لان به شيوازيكى ئەكادىمى و ئاسان به زمانىكى پەتى و رەوان و شيرين دەھۇنىتەوہ كه گونجاوہ ئەگەل قۇناغەكانى تەمەنى مندا ل... بە شيوەيەكى گشتى چيرۆكه شيعر رەمزىيە و ئەسەر زمانى ئاژە لان و بانئەدەكانەوہ بۆ مندا لان دەگيرىتەوہ.

ماوہ بليم: (كاروان على) خاوەن دنيا بينى و تايبە تەمەندى خۇيەتى، ئەستيرەيەكى ھەرەگەشى دنياى مندا لانە، ھەر بۆيە پيويستە نووسەران و ليكۆلەرانى بواری ئەدەبى مندا لان ئە ناست ماندوو بوون و شەونخونى ئەم نووسەرە گەورەو ئە خۇبردووہ ھەئويستەيەكى جدى ئەسەر كتيبى

(شارى كەرە بانئەدارەكان) بکەن، ھەر بۆيە پيويستە خویندانەوہو ليكۆلینەوہى زياتر ئەسەر ئەم كتيبە بکريت، بە دنيايەوہ ئەمەش وادەكات خزمەتى زياتر بە فکرو فەلسەفەو تيگەيشتنى نووسەريكات و داھينانى زياتر بخاتە خزمەتى ئەدەبى كوردى.

حوسين عەبدولرەحمان

بنه ماى بهرزى روانين بۇ بېدار بوونە وەو راچلە كين

گرينگ ئەم راستىيە نە گۆرەيە ، كە دنيا بېنى ئەم تىكىستانە ئاراستەى بهرەو بواريكى گرينگى نەدەبە ، ئەم بوارەش پەيوەستە بە قۇناغىكى گرينگى تەمەنى مرۇق كە قۇناغى مندائىيە ، قۇناغى مندائىش قۇناغىكى پر بەھاو بنەما لە پرۇسىسى دروست بوونى كە ساپە تېدا ، قۇناغىكە وەك زەمىنە يەكى پاك و بېگەردو بە خشەر ، دەتوانرېت توى ئەمەك و نەكى ئى بروئىنرېت ، بېگومان بەرى چاكە و چاكە خوازىشى ئى بەرھەم دەھىنرېت . ئەدەبى مندالان پەيوەندىيەكى تۆكەمە و توندو تولى ئەگەل كىردارى پەرورەدەدا ھەيە ، چونكە نامانجى پەرورەدە برىتتېيە لە دەرھاوئىشتە كىردن و رەخساندى زەمىنە يەكى لە بار بۇ گە شەسەندى مندال لەرۋوى فېزىكى ، سۆزدارى و عەقلى و كۆمە لايەتى ، مە عرىفى و تواناكانىيە وە ، دواجارىش نامانجى پەرورەدە پەيوەستكىردنى مرۇقە بە بېركىردنە وەو نشو نەما كىردنى بوونە وەرىكە بە شېۋە يەكى عەقلىنى بە فەزاي گىشتى بە ھاكانى كۆمەل ، وە ھىنانەدى ئاسوودەى و بە ختە وەرى گىشتىيە ، بە لام گرينگە ئەم پىرسىبارە لە خۇمان بىكەين ئەدەبى مندالان چىيە ؟

دهتوانین بلیین ئەم چه مکەیه ناماژە دەکات بەو ماتریالانەوه که بو مندالان و میرد مندالان دەنووسریت تا بیخوینینهوه، بەلام له چوارچیوهیهکی ئیتیکی، ئەخلاقیاتیی پرۆسیسی پەروردهو بەها کۆمه لایهتی و بنه ما رهوشتییهکان که نامانجی ئاسوودهیی سایکۆلۆژیای مندال بیت، لیڕه دا پرسیاریکی تر سهره لده دات، چون ئەدهبی مندالان دهتوانیت که سایه تی مندال پهره پیددات؟ بو وه لام دانه وهی ئەم پرسیاره دهتوانین بلیین: له دووتویی خستنه رووی پهرورده دی و ناکاری و مه عریفی و کۆمه لایه تی و سایکۆلۆژی و زمانه وانی و جوانیناسی، یان به شیوه یه کی تر دهتوانین له ژیر ئەم دیده فکریانه پوختی بکه ینه وه: پهرورده کردنی مندال به شیوه یه کی ته ندروست به مه بهستی گه یشتن به کۆمه لگایه کی ته ندروست، گه شه پیدانی چیژی هونه ری و ئەدهبی و ستاتیکی، پهره پیدانی ههسته وه ری ره خنه گرتن لای مندال خستنه رووی بنه ما زمانه وانیه ته ندروسته کان و گه شه پیدانی سه رمایه ی زمانه وانی مندال وه هاندانی به کاره یانی ئەم سه رمایه یه له ژیان رۆژانه دا، گه شه پیدانی توانای داهینه رانه ی مندال، ره خساندن بواریک بو مندال بو نه وهی رۆئی پوزه تیشانه ی بگپریت له جیهانی داهاتوودا به شیوه یه کی تر گه شه پیدانی دنیا بینه ی مندال له روانین و بیکردنه وهی بو داهاتوو وه پیدانی توانای داهینه رانه ی به مه بهستی پلانریژی و پیشکه وتن و بریاردانی گونجاو له کاتی گونجاودا،

چاندنى رەفتارى تەندروست و بېكەتەى نەرىتى كۆمە لايەتى تەندروست، گەشە پېدائى تواناى منداڭ لەسەر ناسىنەوۋى دياردەكانى دەوروبەرى بۆنمونه: وەكو تواناى پېشېبىنى كردن، شىكردنەو، پرسىيار و رامان هتد... بېگومان پشت بەستن بەئەدەب وەك نامرازىكى گرىنگ لەچارەسەر كردنى هەندىك گرى و گۆنى دەروونى وەك شەرم كردن و رەفتارى دوژمن كارانە، گەشە پېدائى ئەندىشەى منداڭ، يارمەتى دانى منداڭ لە گەشە پېدائى تواناكانى لەسەر بىر كردنەوۋى ئۆزىكى تەندروست و پەيوەست كردنى ھۆكار بەئە نجام بەرەو پېشەردنى سىستەمە سىياسى و كۆمە لايەتى و ئابوورى و ئابىنى منداڭ لەرىگەى دامەزراندنى جىهانىكى نوى كەلە منداڭەوۋە دەست پى دەكات. ئەمەش ئەو ئە نجامانەىە كەلە دووتوى ئەدەبى منداڭان دەستمان دەكەوئىت. ئەم تىكستە ئەدەبىيانە كە ئە پانتايى ئەم پەرتووكە دەىخوئىننەوۋە پەىرەوۋى هەمان بەھای پەروەردەىى و دنياىىنى و رەوشناسى بەرزەوۋە دەدۆزىنەوۋە، پەىرەوۋكردنى بنەماكانى سازانى زەمىنەى داهىنان و بىر كردنەوۋەىە، بەھای ئەم تىكستانە ئەوۋەدا سەرچاوە دەگرئىت كە بەرەھەمى ئەزموننە بۆ رووبەرىكى گەنىوى چەق بەستن، ھەوئىكە بۆ بزواندنى بنەماى بەرزى روانىن بۆ بىداربوونەوۋە و راجلەكەن بۆ ئەوۋەى بەرئەت و منداڭى خويان لە دەست نەدەن و ئەم تەمەنە بە خورا تىنە پەرىت.

دكتۆر

سەرورە حەسەن

شيعره‌كان له‌گه‌ئ سايكۆلۆژىيائى منداڵ و هه‌رزه‌كار ده‌گونجىن

كاتىك به‌رئيز كاروان عه‌ئى داواى ئىكردم پيشه‌كيبه‌ك ده‌رباره‌ى ديوانى شيعرو چىرۆكه‌كانى به‌ناونيشانى (شارى كه‌ره‌با‌ئداره‌كان) بۆ بنووسم، به‌خۆشچائىيه‌وه داواكه‌يم په‌سه‌ند كردو ئه‌م چه‌ند تىبىنبىيه‌ى خواره‌وه‌شم لا دروست بوو، هيوادارم سوودمه‌ندىبىت و زىاتر ديوانه‌كه‌ى ده‌وله‌مه‌ندتر بكات: ده‌ستخۆشى ئىده‌كه‌م كه‌ توانىويه‌تى له‌ رىگاي هۆنراوه‌و سوودو پىكهاته‌ى كۆمه‌ئىك ميوه‌و بوونه‌وه‌رو ديارده‌ى سروشتى به‌ شىوه‌يه‌كى ساده‌و زانستىانه‌ بۆ منداڵان ڤوون بكاته‌وه، كه‌ كارىگه‌رى باشى ده‌بىت له‌سه‌ر زىاتركردنى زانست و زانىيارى منداڵ و هه‌رزه‌كاره‌كان، له‌گه‌ئ نه‌وه‌شدا پىم باشه‌ ناونيشانى ديوانه‌كه‌ى ده‌ست كارى بكات، هه‌روه‌ها بىراى نووسه‌ر توانىويه‌تى چه‌نده‌ها هۆنراوه‌ى نىشتىمانى و ناىينى و سروشتى سه‌ركه‌وتوو بۆ به‌هيزكردنى گىيانى كوردابه‌تى و لايه‌نى ويژدانى و ڤووحى و زانستى دابريژىت، له‌گه‌ئ نه‌وه‌شدا زۆربه‌ى ئه‌و شيعره‌نه‌ى كه‌ بۆ هه‌رزه‌كارو منداڵان دايئاوه‌ له‌گه‌ئ سايكۆلۆژىيائى منداڵ و هه‌رزه‌كار ده‌گونجىن، جگه‌ له‌ هه‌ندىك وشه‌ و چه‌مك زىاتر بۆ گه‌وره‌ گونجاون و هه‌ست پىكراونىن، هيوادارم

لە جياتى فەرھەنگۆكە كەى كە ئە كۆتايى ھۆنراوھكان وەك پوونكرندنەوہ دايئاوہ ئەوا ھەر ئەناو ھۆنراوھكە بيبان گۆرئ، نەك ئە پەراوئز بيبان نووسيت. ھەر وھما پيئم وايە نووسەر ھۆنراوھكانى بە پيئ كاتى ھۆنننەوہو دانانيان ريزبەندى بكات، بۇ ئەوہى خوئنەر و توئزەر ان بزائن تا چەند تواناي نووسەر بە پيئ كات گەشەى كردووہو ئەزموونى زيادى كردووہ، ئەمەش بۇ زياترى خزمەتى توئزەر انە نەك بە شيوہى تيئكە لاو... ھەر وھما سەرھتا ئەو ھۆنراوانە دابنرئت كە تايبەتن بە منداڤ و ھەرزەكار دواى ئەوان ھۆنراوہى نەتەوايەتى و سياسى، بۇ ئەوہى منداڤ تەنھا ئەوانە بخوئنيئتەوہ كە تايبەتە بە جيھانى منداڤ، خۇى بە ھۆنراوہى سياسى سەرقال نەكات. بە شيوہيەكى گشتى ھۆنراوھكان و چيروك و ئوپەرئتەكانى زۆر سوود بە خشن و ئەگەڤ سايكۆلوژيائى منداڤ و ھەرزەكار دەگونجئن، ھيوائى سەر كەوتن بۇ براى نووسەر دەخوازم ئەگەڤ ريزو سلاو.

پروفيسۆر دكتور

كەريم شەريفا قەرەچەتانى

زانكۆى سلئمانى

۲۰۲۰/۸/۲۶

سائى نوى

سهرى سائى سهرى سال
ئاههنگ دهگيرين نه مسال
سهرى سائىكى نوييه
مژدهى خوشى نه ريبه
به جل و بهرگى نال و وال
به خه نده و خوشى نه مسال
دهيكه ينه به زم و خوشى
دوور نه تالى و ناخوشى
مندالان دهى دهست پيبكه ن
ئاههنگه كه گهرم كه ن.

هه و ليير - ۱ - ۱ - ۲۰۲۰

نال و وال: رهنكاو رهنكا، تيبكه ن له رهنكا، هه مه جور.

ئاسك

ئاسكەى دەشت و ھەردم
گوى قولاخەم نەبەردم

گوى سوک و تىژرۆ، خىرام
گياندارىكى بەوھفام

زۆر جوان و خان و مانەم
شاجوانى گياندارانەم

چاۋ گەورەو ئىسك سووكم
زەردباۋە رەنگ و تووكم.

دەقەرى بارزان - ۲۰۱۹

ھەرد: شاخ چىيا.

قولاخ: نامىرىكى ئاسنى دەم كراۋەيە، كورد ئىكچواندىنى بۇ دەكات بۇ گوى سوكى.

بەوھفا: بەسۆز، دىل نەرم.

رهگم جوان داکوتاه
تاوهکو ژيانم ماوه

دهچيژم زور قيتامين
قيتامينم نهى و بين

نيستاکه ناوم بينه
زيرهك به وهئى بينه.

مىروونه و بوق

مىروونه :

من مىروونه م مىروونه م
ورد و جوان و قشتيه م

بوق :

منيش بوقى خاوينم
له ئاودا سهر دهردينم

مىروونه :

تو ناخنىكى له ئاودا
دهرئيش له وشكانيدا

بوق :

به ئى من پالته وانم
بوقيله ي نيو چه مانم

مېروولە:

منىش مېروولەى وريام
هەمە جورم ئە دنياىام

واتە من جورم زۆره
بۆت باس دەكەم بە نۆره

بۆق:

نا... نا دەزانم زۆرن
بە چەشن و هەمە جورن

مېروولە:

چۆن دەزانى ئە ژيا نمان
ئە جور و گۆزەرا نمان

بۇق :

ئىيۈە ئە سە رە تاوۋە

رېزى زۇرتان ئى نراوۋە

جە ستە تان وەك شووشە يە

جياوازتر ئە ئىمە يە

مېروولە :

راستە تۆزۈر شارەزى

ئە بوونماندا بە ئاگى

بە لام تۆ دوژمنمانى

دەمان خۆى بە ئىزانى

بۇق:

نا... نا ھەرگىز وانىيە
ئەمە كارى من نىيە

مىروولە:

تۇچى مېش و مەگەزە
خۇنايدەيتە بەرگەزە

بەلام بەزمانى دريژ
راى دەكىشى سەرەو ليژ

بۇق:

نا... نا من مېھرەبانم
بۇقىكى گەلى جوانم

تۇنۇخۇم دۇنيا بىلەن
بۇخۇشتا بىلەن ئاگا بىلەن

مىروولە :

مىن باۋەرت پى ئاگا م
ھەرگىز بىلەن گۈنەشت ئاگا م

بىلەن ئىرە رادە بىلەن
چالاک و ھۇشيار دە بىلەن

تۇدوۋژمنى دەزانەم
بىلەن ھەرنەزانەم

بۇق:

باشه ھاورپى وردىلە
شېرىن و زۆر قشتىلە

برۆ بەدواتە ۋە دىم
پارىزكارى سەرە رىم

مىروولە:

نا نا بەرپى خۆت برۆ
ئەى دوژمنى سەرە رۆ

بۇق:

كەوايە ھەر ۋا دەئىيى
ھەر دە تخوم بۆكۆى ھەئىيى

ميرווوله :

من شووشه م زمانت ده بېرم
گه رنا سكت هه ئده ده بېرم

بۆق :

نا... نا من گائته ده كه م
تو چى بلى هه روا ده كه م

ميروووله :

بېرۆ خيرا لهم ناوه
تا ژيانت نه فه وتاوه

من ميروووله ي جياوازم
به شووشه كه م ده نازم

هەموو جەستەم شووشە يە
شووشەش زۆر كوشندە يە

بۆيە بۆخۆت وريابە
لەبوو نماندا هۆشياربە

بۆق:

خۆگۆتم هەروا دەكەم
چى بلىيى ئاوا دەكەم

مىروولە:

بەريگاي خۆتدا برۆ
بەهيمنى و لەسەرخۆ

نهدى نازارى هيچ كهس
دهنا دتدهينه بهرگهز

بۇق:

باشه باشه وا دهكه م
چى بلىي به گویت دهكه م

نوه خيرا وا دهرؤم
ههرگيز ميرووله ناخوم.

ههولير- دارهتوو - ۲۰۲۰

جهسته : لهش .

ميش و مهگهز: ميش و ميرووله ، ميشووله ، بيشكه ، بيشووله پۇليني ميش و مهگهز هه موويان دهگريته وه .

سك : زگا ، ورگا .

نهفته و تاوه : تا ئزيانت له ناو نه چووه ، نه مردووى .

رۆژەكانى هه‌فته

شه‌مه له‌دواى هه‌ينى يه
هه‌ينى كامه‌رانىيه
رۆژىكى نوێ و پيرۆزه
نوێرى كۆمه‌ل تىاي فه‌رزه

يه‌ك شه‌مه دواى شه‌مه‌يه
دووشه‌م جا سى شه‌مه‌يه
ناوه‌ندى هه‌فته سى شه‌م
ئه‌وسا نۆره‌يه چوار شه‌م

۴ شەم پېش پېنج شەممەيە
۵ + شەم پېنج شەممەيە
نەوسا دەگەينە ھەينى
رۆژى ھەينى پېكەنى

گوتى ھەفتە ھەروايە
ھەرگىز كۆتايى نايە
بەم شىۋە ئە دواى يەكەين
ئەگەن يەكتەدا كۆكەين.

توماته

من توماته توماته
بو خواردن وزلاته

به سودم بو هه مووتان
نه هاوین و نه زستان

به ردهوام سوور و جوانم
شایسته میوانت نام

نه پوئینی میوه دام
که چی برکی سه وزه گیام.

مافیا

خه مخۆری مندا لانی کورد
کوانی هه یه سه رانی کورد؟

ئیوه هه ربۆ پاره و ژیان
مافیایه کن بی ناو نیشان

ناو نیشانی ئیوه وایه
پووتینه رن له دنیا یه

هه ربۆ پاره و به رژه و نندی
ده یفرۆشن پیر، بیرمه نندی

كوانى خەمتان بۇ مندائە
مندالانمان ژيانيان تائە

مندالى ئىيوش لەم ژيانە
دەگوزەرىنن وەك شاھانە

خويندى تاييەت و گوزەران
گەشت و گوزەرانى جوان

پەيتوكە و پارەوھەرسەيران
نابرى لايان ھۆمندالان

ئىيوش مەردىن بۇى بخوينن
دەسەلاتيان لى بستينن.

ماڧيا: شەقناوہ، پروتىنەر، ماڧ خۇر، چەتە، رېگر.
گوزەر: ژيان، گەرانى خۇشى لەژيان.
بىرمەند: زانا، رووناكبير، بىر روون.
پەيتوكە: نۇتۇمبىل، نۇتۇمۇبىل، سەيارە، ماشىن، ناوتۇ.

گوئیك و به هار

گوئیكه سوورهی شادی
خه م رهوینه ، نازادی

هیمای جوانی ژینگه یه
وهك بووکی رازاوهیه

گوئیلكه سوورهو كوردان
هاوشانن تا كوتا ژیان.

گوئیك : گون.

گوئیلكه سووره : یه كه م گوئه نه به هاری كوردستان سه رده ردینی و هیمای نازادی و به هارو خوینی شه هیدانه.

دارستانى زۆردارهكان ... پادشاي بيسوود

شیر پادشای دارستانه
برپاردهر، بی هاوشانه
رئوی دهسته راستی شیره
بویه نازا و دئیره

شیر:

رئوی زۆر ناگاداربه
وریابه و زۆر چالاک به

رئوی:

نه چی وریابم پادشا
کاربه دهستی خوت رهها

شیر:

نه دووڙمن و فیلبازان
وریابه به بی وچان

پیوی:

خه مت نه بی من ههروام
نیاز پاکم بی پهروام

شیر:

ئاگاداربه هاوریی ژیر
نه که ی پلان و ته کبیر

رپوی:

بوچی پلانم هه بی
ته کبیرم نه بهر چی بی؟

شیر:

بیستم کهوا دووباره
هیرش ده کهیت نه مجاره

به لام نه گه ل که متیاران
تا بیبیه پادشای هه مووان

رپوی:

نا گه وره م نا راست نیبیه
رهو شتم... ناوا نیبیه

به لّام پادشای پابردوو
سته مکاربوو به سهر چوو

بویه هیرشمان بوی برد
به لّام نه و خوی نه ناو برد

شیر:

به چی ناوا نه ناو چوو
وا خیرا دست بهرداربوو

که متیار:

گه ورهه نه و بو دهسه لات
ژینی مهی کرده خه لات

چه ندانمانی نه ناوبرد
هه زوو خیرا دهست و برد

رپوی:

بویه پلانمان دانا
نه گه ل که متیاری زانا

بیست که متیار و سی رپوی
هیرشمان کرده سه ری

نه ناومان برد خیرا زوو
تو هاتی پادشای نه روو

كه متيار:

ئىستاش تۆ پادشامانى
هيزوره و پشتمانى

شير:

خو پلانتان بوم نيه
رئوى شتى وانىيه؟

رئوى:

نا پادشاي دارستانمان
تويه كسانى بوه مووان

كه متيار:

ئيمه هه موويه كگرين
دورژمن به زين پشتگرين

رېوى:

به لآم فيل و ته نه كه
بو كه سيكي بي ميشكه

راسته نيمه فيلبازين
خوخورين له خو رازين

به لآم تو ناگادارى
هيمن و زور هوشيارى...

كه متيار:

نيمه بو رهوشتى جوان
ناكارى راستى و يه كسان

هرگيز فر و فيل ناكه ين
جياوازيش دروست ناكه ين

شیر:

که وایه من بیخه مبه
له خه می هیج دانه بیه؟

ریوی:

بهئی پادشای دارستان
تو بیخه مبه قوربان گیان

شیر:

نهوه بریارم دا دارستان
بدهمه دست ههردو وکتان

خوشم چاودیرم پادشام
فرو فیله نه کهن نه لام...
شیر خه ریکی ژیان بوو
پادشای گشت دارستان بوو

به لأم که متیار و ریوی
بزه‌یان کرد بۆیه‌گدی

چونکه پیلانیان هه‌بوو
شیر له‌ناوبه‌ن زوو به‌زوو

هه‌رچی کارو فه‌رمان بوو
لای که متیار و ریوی بوو

ئه‌وانیش کاربه‌ده‌ستیان
په‌یدا کردبوو هاوشان

ئی پالکه‌وتبوون هیدی
به‌زۆم و سته‌م ئیدی

دارو دهستهی ههردووکیان
نهسته مدا بی هاوشان

خه ریکی پاو و پووت بوون
هه ژاره هه ر ماف خوراو بوون

بائنده و گیانه وهران
هه ژاره بی هیزه کان

زور بی زاری ژیان بوون
نه کۆچ و مردن دابوون

ئه وانیش هه ر نه سه ر پا
دهیان خوارد و نه به ر پا

چاويان هيچى نه ددهدى
ته نها دهسه لات هيچدى

شيريش هر پالندانه وه
گوشته خواردن، سورانه وه

رؤژيک هه موو گيانداران
بيزار بوون هه موو گشتيان

به لام پاش چى زور مردن
چه نديان دهر به دهر كردن

نوسا هه موو هاتنه دهنگ
به لام هه موو به يهك رهنگ

برپاريان دا بوژيان
بو نه مري و دارستان

تانه وه و زيديان مابى
نابى شير پادشايان بى

دهبى دار و دهسته يان
وهك هه ژار بژين نه ژيان

بو يه بوژيك نه بوژان
گه وره و بچووگى دارستان

هه ئيان كوتايه سهريان
شيريان گرت به ديل خويان

رېئوى و كه متيار له و لاوه
هه ئواسر ابوون له و ناوه

شيريش تۆبه تۆبه تۆبه بوو
درنده يى ئاشكرابوو

خوى راته كاند به هيىزى
نيشانى دا له رېئوى

كهوته په نه ماردانىيان
زورى كوشت له گيانداران

بۆيە شيريان گرتەووە
تۆلەي خويان كردهووە

هەئاسران بۆسيدارە
ئەمە تۆلەي زۆر دارە.

پەروا: بېگەرد، بى فېل

تەكبىر: پلان .

پلان: بەرنامە، بەرنامە دارپيژى.

پيلان: فېل.

رەھا: خاوەن دەسەلات، نازاد...

ژينى مە: ژيانى ئيمە.

لە بەررا: هيدى هيدى ، لەسەر خۆ.

يەكدى: يەكتر.

ورە: هيزى بىر، تواناي دەروونى.

نەوہ: وەچە، يەچكە...

دیل: بارمته، كەسنيك لەشەردا گىرابيت.

زىد: نيشتمان، ولات، مەفتەن.

بزانه ناوى چيپيه؟

له زستان و له هاوین
ههروهك به چكه مراوین
حه زیان به ئاو، ژيانه
رهنگیان گه لیک جوانه
به لام ئەوان بانندين
كۆچهرين، نهك نشینگه
به بال و رهنگی جوانیان
ناسراون له گشت جیهان
رهنگی رهش تیکه لاون
هه مه جور رهنگ ناسراون
تنۆکه ی رهنگی قه دیان
هه مه جورن له رهنگیان
ئێستا بزانه چيپيه
به لام مراوی نیپيه.

قه د: جهسته، لهش.

نشینگه: شوین، جیگا، زید، مه به ست له م به کارهینانه زیدی خویمان یان شوینی خویمان نیپیه.

كاتى خەو

پيويستە ھەموو كاتىك
نەگشت وەرزيك ھەر ساتىك

بۆ خەوى شەوانى تار
زوو بخەوين نەك بىدار

چونكە بە پيى زانستى
زوو بخەوى زۆر چوستى

بە تايبەت بۆ بەيانىان
چالاكى زۆر بى ھاوشان.

ھەولير كوليئزى ھونەر جوانەكان - ۲۰۱۶

تار: تاريك.

بىدار: بە خەبەر، نە خەوتوو، بە ناگا.

چوستا: گورج.

وهرزی زستان

وهرزی به فرو بارانه
کرپوه له ئاسمانه
دهرباری به فرو باران
له وهرزی سه رماو زستان

زستان وهرزی سه رمایه
به فرو بارانی تیایه
کرپوه و به فرو باران
دهربارن له زستانان

باران دهرباریت جوان
له وهرزی سه رمای زستان
له دۆل و شاخی کوردان
سپی بووه شاخی جوان.

رهنگستان

دیمه نه که‌ی چه‌نده جوانه
کوردستانمان رهنگستانه

به گول و گولزاری جوان
دا پو‌شراوه ژینگه شان

شاخ و پیده‌شت و دۆلی
وینه‌ی نه دل هه‌کۆئی.

هه‌ولیر سه‌یرانگای هه‌ناره - ۲۰۰۸

پیده‌شت: دهشتایی، دهشتی راست.

ژینگه شان: ژینگه‌ی شاهانه.

شان: شاهانه.

رهنگ: رهنگاو رهنگ.

ستان: پاشگه‌له‌زمانی کوردی، بۆزۆرئیک له‌ولاتان به‌کاردیی، به‌واتای هه‌ریم، خاک، زه‌وی، ولات.

ئەوھ پېم گوتن...

هە ئىكەن چىرا چىراى ئازادى
باگە شىبى چىرا نەك بى مرادى
سەرتان بەرزكەن وە كوچىاي قەندىل
با رۆلەي كوردان نەيكەن ژىن، زەئىل
بگرنە دەستان دەفتەر و خامە
ژىيان چى بگەن زانست مەرامە
هەموو ھەولدەن بۆ زانستى جوان
ھونەر بخوئىنن ھونەرى كوردان
تالە ژىن، دوارۆژ نەبن پەشىمان
ئەوھ پېم گوتن بەگويم كەن ھەمووان.

بۇ: مېردمندا لان - ۲ - ۵ - ۲۰۱۱

مراد: ھىوا، ويست.

زەئىل: ژىردەست، ناخوشى.

مەرام: ويست، ھىوا.

چى بگەن: دروست بگەن.

كەمردم

ئەوسا دەئىن وابوو واچوو
كۆرى مەردى رۇئەى چاك بوو

بۇمن بەچى ئەو كاتانە
قسەى زل وخۆهە ئكيشن باشبزانە

ئەگەر ئىستا كوردى مەردى
هەستە بكيشە رەنجشادى

چونكە تا هەموو نەكۆشىن
هەر ژيەر دەستين خەم دەئۆشىن.

بۇ: مېردمندا لان

هەولير - ۲۰۱۵

رەنجشاد: رەنجى شادى و خوشى.

چۆن دەروانى؟

زۆرم گوتووه و تايەم دەئيم
ئازاد بژين بەكى بليەم؟

خۆ دەزانەم... بۆچى وايە
كورد يەكگرنين ميوژوش وايە

بەلام تا هەبەم من هەروام
دەيليمەوه بەمەرم... چەرام

خۆ كوردا نمان كە يەك دەنگين
ئە چەراشدا كوژينه وەن تاكو دەمەرين.

بۆ: مێردمندا لان

هەولير ۳- ۹- ۲۰۱۷

تايەم: تاهەبەم، تايەمەنەم، تازيندوو بيم.

ئە نىفالى كورد و بەرپىرسان

ئىيسك و پىروسكى مندا لانمان
واكه و توون ئە نوگره سه‌مان
ئىيوهش هەر خه‌رىكى ژيانبن
بخۆنه‌وه و ده‌ست بەردار بن
ده‌ست بەردارى كوردى سووتاو
مائوئىرانى رهنجى سوواو
كوردى دئسوؤزىش ئە و لاوه
هه‌روا ده‌گرى ژىنى ماوه؟
ئىيوه ئە خووشى و سه‌يرانن
كوردى دئسوؤز مائوئىرانب
شهرمه بو ئىيوه هه‌مووتان
هه‌ج دئسوؤزىن تاك به تاكتان.

بو: مېرد مندا لان

هه‌ ئە بجه - يادى ئە نىفال - ۱۶ - ۳ - ۲۰۱۸

سوواو: هه‌ دهر، به‌ هېرۆ.

ئە نىفال: كۆمه‌ل كۆژى، زىنده به‌ چاكردى مىلله‌تى كوردبوو ئە لايه‌ن رۆژى به‌ عسه‌وه.

نوگره‌سه‌مان: شوئى ئە نىفال و زىنده به‌ چالى زۆرىك ئە ئە نىفالى كوردانه‌.

دروستبوونی باران

باران دهباریت جوان
نه وهرزی سهرمای زستان

نهرم نهرم دهباری
نه ناسمان دیته خواری

هه ئمه دهبیته باران
هه ئمی سهری دهریاکان

نه ناسمان کارئیك دهكهن
ساردی و گهرمی ئيك ددهن

ئهمهش دهبیته باران
ههروهها بهفر نه زستان.

لايلايهى داىك

نا نا نا رۆڭكەم
ئىستا شىرت پىدەدەم
شىرىكى زور جوان و خوش
ياخو ئىت بىي بە نوش...

هەناسەى داىه و بابە
مەگرى كەمىك ئارامبە
تۆمندا ئىكى ژىرى
نابى ھەرگىز برسىبى

تەنھا كەمىك ئارامبە
بۆھەمىشەش چا پووكبە
ناھىلەم تۆبىسىبى
لەژىنىشدا ماندوو بى

ھەناسەى داىيە و بابە
خىراكە دەى گەورەبە
تا بۆئىمە وولاتمان
بىبىيە پارىزەرى جوان.

هونه ر

هونه ر بىرۆكه ى ژيانه
چراى زانستى هه مووانه

به هونه رى ژىرى و جوان
كارده كه ين بو دواړوژمان

بويه هونه ر گرینگه
وابه سته ، ژيان و ژينگه

هو ى پيشكه وتنى گه نه
چونك زانستى نه گه نه .

خه يار

من خه يارم خه يارم
به سوود و خوشه تمام

نه هاوین و نه زستان
نیستا دهرۆیم هاوړیيان

نه به هار و پایزان
ده بمه میوانی مالتان

واته هه موو وهرزه كان
بوونم هه یه نه بوټان.

هەولپىر... شارى شىرىنم

هەولپىر ئەى شارى شاران
جوانترین بووکی جیهان
تۆ جوانترینى شارى
هېمىای بۆ کۆژیاری
دئىم هەردەم ئە لاتە
لاى منارە وقە لاتە
بوونت وە کۆچرایە
هەمیشە ئە دئىمىیە
تۆ جوانترینى شارى
هېمىای بۆ کۆژیاری
دئىم هەردەم ئە لاتە
لاى منارە وقە لاتە.

هەولپىر - ۲۰ - ۲ - ۲۰۲۰

کۆژیاری: بېنگە وە ژيان.

کات: ۷ - ۵ شەو.

که‌ئه‌ شیر

که‌ئه‌ شیرم قوو قوو قووک
نازاو به‌ جه‌رگ و چا‌پووک
ده‌نگ خو‌ش و میهره‌بانم
بانگ‌بیژیکی لی‌زانم
هه‌موو به‌ یانیان زوو زوو
را‌ده‌په‌رم قوو قوو قوو
دانه‌ وی‌له‌ خو‌ارد‌نمه
هی‌زم هو‌ی سه‌رکه‌وتنمه
دو‌ستانم به‌ ده‌نگی من
هه‌لده‌ستن هی‌من هی‌من.

را‌ده‌په‌رم : هه‌لده‌ستم به‌ خیرایی.

له‌شانوویی (که‌رویشک راوی رپووی ده‌کات) کراوه‌ به‌ گورانی.

نووسین... میژوو

۱

هه‌زاران نه‌فره‌ت بی له جه‌نگ
نه‌فره‌ت له ته‌قه‌و ته‌نگ
نه‌فره‌تی خوا بی له‌وانه
کورد فرۆشن له‌م ژیا‌نه

۲

نه‌فره‌ت له گولله‌و زۆر داران
نه‌فره‌تی دایکی شه‌هیدان
له کورد کوژی و خاک فرۆش بی‌ت
هه‌رچی دژی کورده‌ بابی‌ت

۳

نه فرەت له پاره پەرستان
خاك ده فرۆشن هه رزان تالان
با نه فرەتى كورده مه رده
له وانەبى ده يكه ن جه رده

۴

نه فرەت له درۆ و قسه تان
له به ئيىنى بى كردارتان
ئازايه تى ميلله ت مه كه ن
به درووشم و هيىزى خو تان.

بۆ: مېرمندا لآن

هه و ئير- ۲۰۱۱

كورده: مه يلله تى كورده.

جه رده: دزى، رووتان دنه وى مال و پاره.

نه فرەت: نه عله ت، تو به يى خوا.

گه‌شت

تا پیم بکریت گه‌شت ده‌که‌م
روو له‌ده‌شت و دهر ده‌که‌م

چونک گوتوو یانه وایه
گه‌شت نه‌زموونی دنیا یه

هه‌رگه‌سی زور ببینی
بیری پوونتر ده‌نوینی.

چیاکانی قه‌وقاز

چیاو دۆل و ده‌شت و دهر
جوانی له راده‌به‌دهر
دار و گانیاو، ده‌شتی
سروشتی جوانه پیده‌شتی
چه‌نده تیّی رابمیی
له جوانی سور ده‌میینی
بۆیه جوان نایه‌ته باس
به خامه‌ی منی بی‌ناز.

سه‌رچیاکانی قه‌وقاز نیوان سنوری ولاتی نازریجان و روسیا - ۲۳ - ۶ - ۲۰۱۹
رامان : سه‌یرکردن.
رابمیی : سه‌یریکه‌ی.
سور: سوران ، سه‌ر سورمان . مه‌به‌ست له دیمه‌نیکی زۆر جوان و ناوازه‌یه .

ئىيجە و مەرگ و مندال

۱

بەچ زمانىك من بېمەگۆ
بۆ سەركردەيەكى راستگۆ

كوا بە ئىن و خە مخۆرىتان
دەك داوەشىن ھەرھە مووتان

سەيركەن ئەم شىن و ژانە
جەرگى كوردان پىرلە ژانە

بۆ نابىنن تى ناكۆشن
بۆ ئايندە رەنج بنۆشن

تاكەى خەم خۆرى گىرفانن
ئە گەندەلى بى ھاوشانن...

به چ زمانىك من بيمه گۆ
بۆ سه‌ركردهيه‌كى راستگۆ

نه‌وهى دوا رۆژى كوردستان
گۆرپى نه‌هه‌نگ و ماسييه بى ناونيشان

ده‌به‌سى كه‌ن درۆ و تانه
كورد بوون بۆ ئيمه زيندانه؟

دهك داوه‌شپن هه‌ر هه‌مووتان
بۆ به‌ئيين و درۆى زلتان...

گرىبه و فرمىسكى مندا لان
ژانى جه رگى دايكى كوردان

ته نها ئيوهن سياسىيه كان
هوكارى زيندانى كوردان

له گه نده ئى بى هاوشانن
تاكاهى خه مخورى گىرفانن
ياخوا روو رهشى ميلله ت بن
جه رگ سوتاو، دهر به دهر بن.

داوه شين: جنيويكه، دوژينيكه مه به ستي بنه رته تيه كهى هه ئوه شانده وه له باربردنه. زوريك
له ناوچه كانى كوردستان به كارى دهينن.

گوپ: قه بر، مه نلگا، نارامگا، مائى كوتايى ئيمه ي مرؤقه كه ده مرين.

تا/ له كانى به كومهن رويشته كهى كوردستانيان له سائى ۲۰۱۴ نووسراوه كه له ده ستي ناداد په روه رى و
باريگرانى ژيان دهر پويشتن بو هه نده ران.

زور به داخه وه هه زاران مندا ل و خيزان خنكان.

ئيجه: ده رى اى ئيجه له نيوان تركيا و يونانه.

شہ بہ نگ

قہوس و قہ زح حہوت رہ نگہ
یہ کجار جوان و قہ شہ نگہ

یان پیی دہ ئین رہ نگاہ
حہوت رہ نگہ گہ نی کائہ

ہہ رکاتی نہ دوا ی باران
کردیہ ہہ تاویکی جوان

رہ نگاہ سہر دہر دینی
پہ مہو و سوور نہ یہ ک شوینی

له گه ل سەوزو مۆرى باو
سپى وزەردىكى هەتاو

هەروا شىنى ئاسمانى
لە ئاسمان زۆر بە جوانى

هەروەك پشەتئىنىكى جوان
دئىنە پيش چاوى هەمووان

بە مەش دە ئىن رەنگائە
چونكە چەند رەنگى ئائە.

شەبەنگا : قەوس و قەزەح ، رەنگائە .
قەوس : كەوانە .

پاك و خاوينى و ته ندروستى

تا تووش نه بن نه خوشى
هر دووربن له ناخوشى

هه موورۆژى چه ندينجار
بيشون دهست ودهم وزار

پاك و خاوين و ژير بن
هه ميشه ته ندروست بن

هيوامه هر هه مووتان
خوش بژين له ژيانستان.

کچی شیرینم

پووت مه‌شاره‌وه کچی شیرینم
با وهك مناره و قه‌ئا بتبینم

چاوانت تیره دژی دووژمنان
دهه‌ئیان بره‌ئی فریشته‌ی جوان

تۆ خو فریشته‌ی دژی سیاسی
یاخوا پوو ره‌شبن هه‌ر به‌که‌سانی

خه‌می تۆ خه‌می هه‌ر هه‌موومانه
هه‌ر پوو ره‌ش دهبین نه‌و رووره‌شانه.

دیارییه به‌و کچه ژیکه‌ئه ٦ سالانه‌ی که ده‌ست درژی کرایه‌ی سه‌ری له‌لایهن
چه‌ند درنده‌ی ئاسایه‌کی حیزبیه‌وه.

ژيانى ئىمە

ھەرچى ناخۇشى دىيايە
ئەم ولاتەدا والايە

ياخوا بىرو ھۆشمان ژىركەى
ئەھۆشدا بىبە شمان ئەكەى

تا زوو فرىاي خۇمان كەوين
ئەك كە ھەئسىن تى بکەوين.

بۇ: مىردمندا لان

سليمانى - ۲۰۰۷

والا: كراو، مەبەست ئە ھەبوونە.

فرىا: بەدەنگەوۈ ھاتن، چارەسەر.

ئەيادى ئەدايك بوونىك

بىكەنە چەژنانە و دلخوشى
هەمووسا ئىكتان ھەروابە خوشى

ئەمانە يادگارى جوانن
كە گەورە بوون پىيى دەزانن

تاكە خەمى من ئە دنيا
ئىۋەي ژىرە نەۋەك بريا

ھىوامە بريا نە خوازن
بۆ ھەمىشە وا دلخوشىن.

به فربارين و هه ژارى

زۆرىك نه سه رمای زستان
ده گرين به كۆل نه سه رمان
گريانى سه رما جيايه
هه ژارى له بن نايه

دنيا به فره و سه رمايه
نه خوشى زۆرى تيايه
جگه نه خوشى و شادى
زۆر ده گرين به ئازادى...

زۆرىك ئە ئىمە واىە
بۆخۇشى ئە بەفراىە
هەژارېش هەئدەئەرزى
هېچ كەسىك ئىى ناپرسى

دنىا سىپى پۇشىووه
بەفرىكى زۆر بارىووه
بادئېش سىپى پۇشكەىن
هاوكارى يەكتربكەىن

نەك زۆرۈك ئەيىرى بن
هەندىك سەرما بىردە بن
ئەمە كوا يەكسانىيە
خۆڭيان ئاوا نىيە...

هەژار گشتى ترساوہ
خوى ئەڭىر جىگا ناوہ
كەس نىيە ئىيى بىرسى
بۆيە ھەروا دەنەرزى.

هونه ره جوانه كان

به نواندن و شانؤ
به مؤسيقا و پيانؤ
نيشان ددهين بوونمان
سه روهري و پيشكه وتنمان
په يكه رتاش و شيوه كار
هونه رهنه ند و ودرزشكار
ناسنامه ي ئه م و ئاتهن
شانازى ئه م خه باتهن
خه باتى ئه وان جيايه
شانازى له بن نايه
بوئه هه ردهم له دلدان
نامرن... له خه باتدان.

پاییز

پاییز گه لاریزانه
بووکی چوار وهرزه کانه
گه ئا و گوئی پازاوه
جوانی به سروشت داوه
دیمه نی قه شه نگ و جوان
دئرفینه بی هاوشان
گه ئای په لکه زیپینه
له م وهرزه دا بارینه
پاییزه گه ئا ریزانه
هاوسی وهرزی زستانه.

تف له پووتان

بۆهه مووتان... كاربه دهستان
مېژووى درۆ... تف له پووتان
چۆن پووتان دى لاي زارۇكان
بلىن هه رنيمهين خه مخورتان
سهيركه ن له م ژيان و باره
هه ژار نه دار هه ربى كاره
ژيانى هه مووان دهر دو ژانه
رېنگاي راستى بيا بانه
هه رچى بلىم ناچي ته گوئ
تف له پووتان و سه ر و گوئ
چۆن پووتان دى لاي زارۇكان
بلىن هه رنيمهين خه مخورتان.

بۇ: مېردمنداڻان

هه وئير - ۲۰۰۹

زارۇك: منداڻ.

مندائيك له پوڙى جاردان و چه سپاندنى مافه كانى مندائان واده لى:

هه ستن هه موو تيبكوشن

له مافماندا رهنج بنوشن

تا مافى نيمه ي مندائان

هه رناو نه بى له بوژيان

له پوڙى نيمه ي مندائان

چالاكى مه كه ن بوئاوتان

هه وئده ن نيمه رزگار كه ن

له كار يگران به دوورمانكه ن.

گلهپهى ناخ

*به چ زمانىك من بيمه گو
هو شه للاتى و كاكى راستگو*
هيچ مروقيك له م دنيايه
پيناسى واى له ناخ دايه؟
نازانه چون بيته خامان
ناخى گرگرتوى مندالان
خودا هه رخوت تيمارمان كه
له ژين تالى رزگارمان كه
ناخى من و ناخى هه مووان
ناخى گشت مندالى جيهان
وا كرده گرى و ژينمان تائه
ژيانى گشتمان تائه تائه....

*دئيرى يه كه م له هونراوى: هاوارىك بو مندالان

له كتيبيى (مندالنىك له باوهشى داىكيدا ونبوو)

بلاو كراوه ته وه له سالى ۲۰۱۶.

زه‌نگی قوتا بخانه

وازه‌نگه زه‌نگی قوتا بخانه‌یه

زه‌نگی زانست و پر له‌وانه‌یه

ئه‌م زه‌نگه زه‌نگی فی‌رکاری ژیا‌نه

زه‌نگی زانست و ره‌وشتی جوانه

بویه هه‌موومان یه‌ک ره‌نگ ده‌پوشین

له‌پیناو زانست گشت تیده‌کوشین

تا کوردستا‌نمان خاکی دلی‌ران

هه‌رگه‌شاوه‌بی‌ت له‌نیو گشت جیهان.

باوهرز

هاوین به تینه گهرما

زستان قه سرین نه سه رما

نه گهر خو دانه پوشین

بیگومان به نه خوشین

بو گهرما و سه رما ی زستان

پیویسته نه سه ر هه مووان

خوپاریزین، دا پوشین

تا کو قه ت نه خوش نه بین.

چه مچه مان - ۲۰۱۸
قه ت: هه رگیز، هه میشه.

ئەباكۆۋە بۆمىندا لائى ۋلا تەم

گەشت و گەپ رانى جوانم
وەرگىر مە سەر زمانم
بە خامەى مىندا لائىم
بىمە گۆبۇ دۆستانم...
مىندا لائى ئەم شارە
بىكىشەن ۋا ديارە
ۋلا تىيان ئاۋەدانە
بۇ ئايندە ژيانە
ئەخەمى مىندا لائىن
پاھىنەرى لىزانن
دەلىن ئىمە بۆمىندا ل
دەچىژىن ژانىكى تال
با ئەۋان ئە ئايندە
ھەربىلن ئا ئا بلندە....

دارستانى به ختيارى

منڊالان و ھاوريپيان
گوي راديپرن ھه مووتان

كه نه شير ده قووقيني
ناسوي روونمان بو ديني

مريشكى جوان خان و مان
ھاوار دهكات ھاوريپيان

رپوي نازارم دھدات
ژيانم لي تال دهكات

سەگىش زۆر بە ۋەفائىيە
زۆر بە ئاگاۋ و رىايە

پاسە ۋانىكى چاكە
ئازاۋ ژىيرو چالاکە

ورچ دانائو زانايە
زانىيارى چاكى لايە

ئامۇڭگاريمان دەكات
ئاگادارپىن ھەموو كات.

ت - ئەم ھۇنراۋە ئەسائى ۲۰۱۲-۲۰۱۳

ئەلەيەن دەرھىنەرى بەرىز: ئارپاك ئارتەۋە ۋەك تىزى دەرچوونى كرايە
گۇرانى بۇدەقى شائۇيى دارستانى بەختىيارى.

ئە۱۸-۲۰۱۹ ئەلەيەن دەرھىنەرى: دانا بۇتانى ئەقىستىشانى دھۇك ھەمان دەق و ھەمان ھۇنراۋە
دووبارە نىمايش كرايەۋە.

وئنه كيش

وئنه كيشى جوانم
شاره زاي رهنگه كانم
ده كيشم وئنه ي جوان
وئنه ي شاخ و دارستان
گول و گوزه دهنه خشم
رهنگى جوان ده به خشم
هاوكارم ماموستايه
بو من وه كو چرايه
فيرم ده كات بنووسم
به رهنك و به پينووسم.

هه ولير كوليژى هونه رجوانه كان - 2017
دهنه خشم : دهنه خشينم ، ده كيشم.

ناوم چييه؟

پاوكه رىكى زور دانام

چوست و چالاک و زانام

چاوتىژ و خيرا فرم

زور جارش بهرز ده فرم

به ده نوک و نينوکم

نيچيرگرى چا پووکم

لهزهوى و له ناسمانم

بائندهيهكى جوانم.

فرۆكە

زانست ھۆكاری ژيانە
سوودی گە ئیك بۆمانە

بەزانست و زانیاری
دەگەین بەژین، بەختیاری

یەك ئەوانە فرۆكە
دەفری وەكو تنۆكە

تنۆكەش نەرم و نیانە
فرۆكەش بی ھاوشانە

خوا داویەتی زانیاری
مرۆفە كردگاری

بوژين كار ئاسانيه
دوورپرى وينه نيه

دهفري جوان به ئاسمانا
دوور بېرە بى هاوشانه

سەيرەكەى ئەو دەايە
قورسە، ئە ئاسنادايە

كە چى وەكو تتوكە
دهفري وينه پووشكوكە

وەك ئەم دووانە وەهايە
نرخى زور بە بەهايە .

سمۆره

سمۆره م ئيسك سوكم
قرتئينه رى چاپوكم
رهنگم زهر دباوهى جوانه
توكم نهرم و نيانه
به خيو ده كریم له مائان
بو دئخوشى مندائان
له راستيدا ئاوايه
دئخوشنييم... له روودايه
من گياندارى سهردارم
گويز خورم كه ميك هارم.

وئاتيک ده گرييت... که رهکان سه ماده کهن

* به چ جوریک من بیمه گو
هوشه نلاتی و کاکى راستگو*

چون زهنگ و که رهنا لیدهم
به گشت دنیا لیجاری دم

کهی ده توانم به ریاسی کهم
بو گشت دنیا پیناسی کهم

چون دهنگم بگاته شاران
بگات به گوئیچکهی نه یاران

به چ ریگا گشت سه روکی
تی ده گات گریبهی زاروکی

كهى ده بينم كاربه دهستان
له سه رچوگين دهسته دهستان

هه موو وهزير و بائويزان
خزمهت كارين كه ئاريزان

هه روهك كه لاي پايى جوان
بينه خواري بو خزمهتتان

هه رنابينم نه م ناواته
دهك رووره شين كوا خه باته

مندالانى ژين و ژيانم
خزمهتكارم تا ده توانم

خۇدەزانم مافى خۇتان
جى كارنابى ئە كوردستان

بتان كوژن بتان بېرن بتان دزن
ھەر ئەوانە يەكەم دزن...

بە ناوى جوانى ژيانتان
دەخۇن لېرە ناو، نيشانتان

ھېچ رېكخراو، خە مخۇرىكتان
نايەتە دەنگ ئە كوشتنتان.

بۇمېردىمندا لان

* دېرى يەكەم ئە ھۇنراوى: ھاوارىك بۇ مىندا لان

ئەكتىبى (مىندا ئىك ئە باوھى داىكىدا ونبوو)

بلاو كراوھتە وئە سائى ۲۰۱۶ .

لېچار: چارى ئىدەم، بانگە وازىكەم .

وھزىر: شالىور .

بائۇيز: نوئىنەرى ولاتان .

جىكار: جى بە جى كار .

په یام هیڼهر

ده فرم له م سهر بؤ نه و سهر

له ئاسمان و دهشت و دهر

له زور شویندا و له مالان

به خپو ده کریم و جوان

هیامی ناشتی و نازادیم

په یام هیڼهری راستیم.

ههولیر-مه سیف - ۲۰۱۶

تا/ نه م هونراوهیه له خوارهوه بؤ سهرهوهش بخویندریتهوه هه مان واتای ههیه.

چۆنەكە و بەفرو باران

جيو جيو جيو چۆنەكە
پاكە و بفرە خيراكە
سەيركە و بارانە
هەورى بۆر ئە ئاسمانە
خۆ پاريزبە ئە ژيان
گورج و گۆل و چالاكوان
بفرە هەر بە نازادى
بە دلخوشى و بە شادى
بە فرو پەهيالە و باران
سەرمەهينن بۆلە شمان
بۆيە باش ناگادار بە
ورىابە و زۆر چالاک بە.

دوئيرد

چك چك پرچه كان ده بېرم
خش خش په رو هه لده بېرم
دوو ناسنى لىك دراوم
به نام جوان تيز كراوم
بو هه مووتان به كه كم
كه ره سته يه كى چاكم
هاورپى سهرتاشى باشم
بو بهرگ دوور زور خاسم
خوم ناوى خوم ده هينم
مقه ستي ده ست بزوينم.

هه وئيرد - داره توو - ۲۰۱۸

مقه ست : دوئيرد ، پاچينه ، برهږ ، هه نقاج ... نه م ناوانه وچه ندين ناوى ترى هه يه وهه ريه كه نه ناوچه

جيا جيا كان به كارديت .

كه ره سته : پيداويستى .

خاسم : باشم .

باشم : به كه كم .

ژہہری سپیم پی مه ریژن

گہر درؤ نہ بی له شاری شاران
ہہ ولیر خوشترہ نہ ہہ موو تاران

گہر درؤ نہ بی لای سیاسیہ کان
شارم دہ بیٹہ زانستگای جیہان

بویہ خہ می من ناخم ہہ رده خوا
ہیج کاریک ناکہن پہ نا بہ خودا

مندال و ژیا نمان روو نہ کزییہ
رووی زوربہ ی تاکمان روو نہ کزییہ

بویہ ہہ موو دم من ہاوارده کہم
بہ یانی راستی و گول بہر پادہ کہم

هەموو ھەولەن ئەم ژىنە چىكەن
بەدرۆ و بەئىن سەرشىتەمان مەكەن

دەنا بەخودا يەك كەس نامىنى
ھەموو ھەر دەروا ئەمرو، سبەينى

من تەكادەكەم تەكاي ئاشتىانە
زوو دەست ھەلگەرن ئەم درۆيانە

يەكجارخوشى كەن ئەم كوردستانە
گەنج و مندائەمان روو ئەنەمانە

ئەگەر نابەخو رۆژى وا دادى
ئىبباسى بەرتان بو خۆچى نابى.

بۆمبەردمنداڭان

ولائى ئىران نۇرمىيە - ۲۴-۸-۲۰۱۸

گۆزى: قۇببىيە، قىل ئىكردن ئەيەكتەر.

چى كەن: دروست كەن، چاكى بىكەن.

ئىبباس: دەرىپى كورت.

كارى گه لا

۱

من گه لام و گه لاكان
ئوكسجين به خشين بۇتان
گه لاي هه موو وهرزهكان
جوانى ده به خشن له ژيان

۲

من گه لاي خنجيلانم
پرچى دارى جوانم
به هه موو هاوريكانم
جوانبه خشى دارهكانم

۳

منم گه لاي به سوودم
بو هه مووتان به كه تكم
ئوكسجين به خشم بۇتان
بى له جوانى دارهكان.

پرچ: قنژ، تووكى سه، پۇر.

من سهر كردهم

مندائىم، هيىزم، توانام

بوئاينده نه ژيانام

تابير هيىزو چالاكېم

به هيىزو زور چا پوكېم

گوى راديرى زانستم

قوتابيهه كى چوستم

چونك، دواروژ سهر كردهم

خزمه تكارى نايندهم.

نەوھ چىيە؟

نە پۆلىنى گژو گىيام
نە دەغل و دەشت و دەردام

تەنھا نە وەرزى بە ھار
گەشە دەكەم بى شومار

خۇراكىكى لاوھكىم
بە تامم و بى سوودنىم

دە خورىم ھەروا بە خاوى
ئىشەم دەنىن بە كوئاوى

وھك پەتاتە بە سوودم
بە لام كەمىك بچووكم.

وهرزش

وهرزشىم وهرزشوانم

بو دروستى ژيانم

نه ههول و چالاكيدام

به ئاگام و زور وريام

جگه نه ههز و خوئيام

كووش دهكهم به توانام

تاسه ركهوم، نه كهوم

پائنه وانبم، نه سرهوم.

كەئەشىر

كەئەشىرىكى دانام
خاوەنى ھىز و توانام

دەقـوقىنم ھەندىك كات
بەمەبەست بۆ ھەندىك سات

ئە ژىندا ۋەك كارسىرم
بەھىز و بىرى ژىرم

شوانكارەى مرىشكە كانم
پارىزەرى ئەوانم.

ھەولبىر دارەتوو- ۲۰۱۷

كارسىر: كەسىك چاودبىر بىت بۆكارىكى باشە.

نالہ

نووسہ ری مندالان و خہ مخوران
نیوہ نہ کوین کوانی دہنگتان

تکایہ ہہ موو با یہ کگرین
ری نہ گریبہی نہ وان بگرین

ہہرچی مافناسی مندالتانہ
بو مندالان سہرگہردانہ

ہہرریکخراو، دہزگای جوانہ
کاربہ دہست و زور لیزانہ

گہر بی دہنگ بی نہ نہم بارہ
مرؤف نیبہ و نا نہ بارہ

باكه سيكى ئاسايى خۆكرده بى
مامۆستايەك، داھىنە رىك... ھەرچىيەك بى

گەر بى دەنگ بى و ھاوار نەكات
مروقتى نىيە ھەرچىيەك كات

بۆيە تكاي من ھەر وايە
بى دەنگ مەبن ژيان كوا وايە

بۆ مندا ئان و گرىيەي دايكان
دەنگ ھە ئېرن... بەس مە ترسن

ھاووار و نالەي مندا ئان
نە جەرگە ھۆ ھەي جىھان

تکام وایه فریا کهون
نه وهکا نمان تی ده کهون

وا قپرکردنی جهرگی مندائه
ماف و مافناسیشتان تائه

تکایه بهس قسه مه بن
هاوکاریک بن بهس بترسن

نووسه ری مندائان وخه مخوران
ئیوه له کوین کوانی ده نگتان

تکایه هه موو با یه کگرین
ری له گرییهی نه وان بگرین

ھاوار و دەنگى ئەوانە
ناگات بەگويچكەى جيهانا
ئىيۈ مەنۈن ئەگەئەم بن
ھۆكارى خەندەو خۇشى بن
جەرگى دايك و باكى بىياز
زۆركە وتوۋە ئەمرۆ پىخواس
تكاىە بادەست و بردكەين
نەۋەى دوا رۇژمان رۇگاركەين.

بۇ:مىردەمندانان.

بەس بترسن: بەسە مەترسن.

گريپە: گريان.

ئە ئەم بارە: ئەم كاتەدا.

نالەبار: ناتەواۋە، نارىكە... مەبەست نامرۇقە.

قېركردن: ئە ناۋىردن.

مەنۈن: مەخەۋن.

پىخواس: پىپەتى، بى پىلاۋ.

ئەكاتى ھېرشە چەپە ئەكەنى داعش نووسراۋە بۇگريانى مىندانانى بىيازى كوردستان.

ت: ئەم ھۇنراۋەپە دەسە ئاتى ھەندىك ديارە جى ئەق دەكات و بەشىكى ترى ھۇنراۋەكانم كەھۇكارى

ھەرپشەكانى ئەم دواپپە بوون زۆرىنەيان ئەم كىتپەدا بىلاۋكراۋەتەۋە، ھەرۋەھا كىتپى (مىندانىك

ئەباۋەشى دايكىدا ونبو) كۆمەئىك ھۇنراۋە شىۋە ئاساى تىپداپە ھەر بۇپە زۇرانىك دژايەتپپان دەگرد.

کهو

کهوم به قاسپه قاسپه
زور جوان و زور چالاکم
به دهنوکه سووره کهم
دان دهخوم، چینه ده کهم
جیگاکم شاخ و دهشته
له هردبی یان له ودهشته
هیلان کهم چی ده کهم
هیلاکهی جوانی تی ده کهم
له سه ری کر ده کهوم
به نام دوور نییره کهوم
تا هیلاکه کهم نه شکینی
بیچووهی جوان سهرده ربینی.

په‌ره‌سیلکه

بائنده‌یه‌کی وریام
نه‌ژیندا ژیر و دانام

ره‌ش و سوور و جوانم
نه‌به‌هاردا میوانم

سپی زه‌ردباو ره‌نگی جوان
نه‌په‌رم دان مندا‌ئان

هه‌روه‌ها نه‌ندا‌زیارم
هیمن و زور‌هاوشارم

هه‌ر‌به‌قور و چیلکه‌دار
ده‌یکه‌م جوان کۆشک‌ته‌لار.

نيىرگىز

نيىرگىز گۆلى به هار
دهرۆيم نه چيا و كۆسار

بۆنم خوشه و جوانم
نه به هار دا ميوانم

دوو جۆرى رهنگ رازاوه م
نه بۆن و گۆل گه شاوه م

هه نديك جۆرم يهك په لكه
ناوه كه م زهردى ته نكه

جۆرى دووه م جۆره كان
دوو په لكه م نارنجى جوان.

ئاسۇ

تۆسەركردەى شۆرشى
هەرۈەك چىيا سەركەشى

ياخۋا ھەردەم بىمىنى
ھىماى دوژمن بەزىنى

كۈرە مەردى كەركۈۈكە
ھىماى ھىزۈ چا پۈۈكە

ئەمەركى خۇى دەبۈۈرى
سەرى پى دانانرى

نأائی داگیرکه رانت
نایه بن پی له ژیانته

له بهر چاوی نه وانه
که بهس قسه‌ن ... له م ژیانته

یاخوا قوربانی ریتبم
نه عله شره‌ی بن پیتم

ساقه‌ی دل و گیانتبم
فیدای نازایه تیتبم.

ده‌بوری: ده‌به‌خشی.

دوژمن: نه‌یار، ناحه‌ز.

ساقه: قوربان.

بۆ: محمد نه‌وپا نه‌وانه‌ی بووه سیمبونی را په‌رین و نازایه‌تی له‌شاری که‌رکوک که‌چی دووباره‌ مملانی و
فیلی سیاسی تروسکه‌ی را په‌رینه‌که‌ی کپ کرده‌وه... نه‌و کوره‌ می‌ردمندا له‌ش به‌ناواریه‌ی که‌رکوک
جیه‌یشت، له‌سه‌ردانه‌که‌یدا پی‌ی گوتم: نیستا نه‌ه‌وئیر به‌ته‌نها ده‌ژیم... گوتم: هه‌رکه‌س
له‌ه‌ه‌وئیریبت ناواره‌ نییه‌ بیکه‌نی و گوتی راسته...
ت - نه‌مه‌ دیارییه‌ به‌و هه‌ئویسته‌ی، له‌سه‌روبه‌ندی رووداوه‌کانی ۱۶ ئۆکتۆبهری ۲۰۱۷ نه‌ نجامیدا .

قسهى كه ريك بو سياسييه كان و نايندهى مندالان

چى ناله بارو نابووته
نه نيس تادا خاوهن قوته
به هيژوده سه ناتي گهن
گه يشتووته سهر و سهر كهل
بو ناوبانگ و ميژووى درؤ
میلله ت فروشى و شه ره په رؤ
هه ميشه نامادهو جى يه
خه مى ميلله تى كوا پى يه؟
چى پيخوش بيت نه وه دهكات
خه مى ماف و ميلله ت ناخوات
نهم ميلله تهش هه رتى ناگات
ههر ده فروشى و قه ت پيناگات....

هه و ليير - ۱۶-۱۰-۲۰۱۷

نابووت : كه سيك به هاى نه بيت.

قوت : پاره.

سهر كهل : مدهست نه دهسه لاتنه.

قه ت : هه رگيز، بو هه ميشه.

پەيامى خەم...

هەموو ھۆشيارىن
گەشت دەست بەكارىن

ئە خەمى مندا لانی
كوردستاندا بن

ئەم مندا لانه
نەھەى دوا روژن

ھىواى كوردستان
گەشت گەل و ھوزن

نەكەن بو خوتان
نەبىرو ھۆشبن

هیچ کاریک نه‌که‌ن
وه‌کو سه‌رخ‌و‌ش‌بن

هه‌و‌ل دهن هه‌موو
هی‌زو تواتان

بۆ نه‌وه‌ی دوا رۆژ
بی‌که‌نه‌ کارت‌ان

من‌دا‌ال‌انی‌ کورد
سه‌ر ئی‌شی‌واون

نه‌گه‌وره‌و ته‌مام
نه‌ من‌دا‌ل‌ ماون

به‌ ده‌ستی درۆو
هی‌زی سی‌اسی

گه وره بيان مه كه ن
هه ربه پي خواسي
با وه كو خويان
گه وره و ژير دهرچن
نهك ئاله تيك بن
كه له خه وه ستن
هه موو بهر پرسين
لهم بار و ژاره ...
كه بو مندا لان
زور ناله باره

۲۰۱۷/۱۰/۸

تهمام-تهواو.

پي خواس: پيپه تي، بي ناگا نه دنيا وماف و پيشكه وتن.

ئالته ت: نامير.

ژار: ژاوه ژاو، بي كه ل.

ئاله بار: نهگو نجاو.

بـرـيـار

كوردە بەسپىيەتى دەى ئەخەورا بە
كات كاتى خۆتە خپراچالاک بە
بەسپىيەتى ستم بەلەخەو ھەستىن
دژى زۆر دارى ھەموو بوو ھەستىن
بەدەنگى ھەموو وئات بنىاد نىين
خەونى دوژمنان بە ئەگۆر بنىين
بەدەنگى شەھىد، بەنالى ھى دايگان
بەدەنگى زارو و گەنج و پىرو جوان
ھەموومان ويكرا بو كوردستانە
دەنگى بەئى مان ئەسەر دئانە
ياخوانەم دەنگە دەنگى ناشتى بى
دوا دەنگى نالە و گريە و پۇرۇ بى

هه زاران شه هيد، سهدان ناخوشى
بو ئازادى تو هه موومان نوشى
ئاوارة و رهنج بهر به ههردانه وه
ويىل و دهر به دهر به شارانه وه
كورد هه ئي كه له دهستى نه دهى
ناخوشى و تائيت به فيرؤ نه دهى
به دهنگى به ئى دوژمنان كاس كهن
هه لى فريشته چون له دهست ده دن؟
ئه م دهنگه دهنگى راستى كوردانه
بو نه وهى نه وه سوودى بو مانه
هه ستن تيكوشن به جوش و خرؤش
و ئات بنيادنين بو ئايندهى خوش....

رايه : هه سته ، به خه بهر وه ره وه ، به هوش وه ره وه ،

سته م : عه در ، تاوان ، مافخواردن .

بنيادنين : دروستكه ين .

زارؤ : مندال .

ويكرا : به يه كه وه .

هه رد : شاخ ، چيا .

کوردستانه که م

به هاژهی روویارو چه می جوان
چه نده جوانی تو کوردستان

قه ئبه زه و شاخ و پی ده شتت
له جوانی دا بوونه ده ستت

تی رامانت چه نده جوانه
دلی سروشتت میهره بانه

یاخوا هه روا ئاوهدانی
هه میسه جیگای سهیران بی

کوردستانم لانه ی ژینم
بو سروشتت من نامینم

به ئام بارۆله ت بزانی
کوردستانمان بی هاوشانن*

هه‌رچوار پارچه وهك به‌هه‌شته
سه‌وزایی و هه‌رچی پی ده‌شته

له‌دنیادا ویینه‌ی نابی...
جی یه‌ك هه‌یه هاوشانی بی؟

مندالانم هه‌تاوه‌كو له‌ژینابن
تاسه‌ریه‌قین دن‌یابن...

گه‌شت و دیمه‌نی كوردستان
وینه‌ی نییه له‌گشت جیهان.

شیلادزی-بناری چبای گارا- قین - گه‌نی شیران - ۱ - ۷ - ۲۰۱۷

هاژه: ده‌نگی ناو.

قه‌ئبه‌زه: پشکی ناو کاتیک به‌ر ته‌لاشه شاخ ده‌که‌ویت و به‌رژده‌بیته‌وه.

ته‌لاش: که‌رته شاخ، پارچه‌شاخ.

پی ده‌شت: ده‌شتایی راست.

تیرامان: سه‌یرکردن، تیروانین.

*کوردستانمان - مه‌به‌ست له‌هه‌رچوار پارچه‌یه.

تا/ نهم هونراوه هونه‌رمه‌ندی گه‌وره فه‌ره‌نگ غه‌فور داوای کردووه، به‌نیازه بیکاته گورانی و

به‌ده‌نگه‌زیرینه‌که‌ی به‌گویی‌ماندا بیچریکینی.

کوانی ده‌ستم؟

تاوه‌کو‌که‌ی له‌خه‌ودابن
تکایه‌هه‌مووتان‌هه‌ستن

تا ئیوه‌هه‌روا‌بی‌ده‌نگبن
هه‌رخاوه‌نی‌بی‌ده‌ست‌ده‌بن

پر‌به‌گه‌روو‌به‌شه‌قاما
بب‌للا‌چینن‌به‌گو‌ییانا

که‌سی‌شیا‌وی‌و‌شو‌ینی‌شیا‌وی‌بیت
ئی‌مه‌گه‌نده‌ئیمان‌نا‌وی‌ت

چيتر خۇمان و مندالمان
مەكەنە قوربانى ژىنتان

بۇگىرفان و قوتى خۇتان
دەست بېر مەبن قور بەسەرتان

دە ھەستىن ئىو، مندالمان
با بى دەست نەبىن لە ژيان

تاوھكو كەي لە خەو دابن
تكاىە ھەموو تان ھەستىن.

ديارىيە بە (سەنا) و ئەوانەى وئەنى سەنا ئاسان
ت - سەنا ئەو كچە ژىكە ئەيەيە كە بەھوى ھە ئەى كوشندەيى پزىشكىيەو دەستەكانى رەش ھەنگەپان و
ئامادەبوون بۇ بىرئەو.

انا الله وانا له الراجعون

هه ناسهى بابه ئاريا

سهه خۆزگه و هه زار بريا

من له جيگات بوومايه

بريا من بمردمايه

نه وهك چاوه جوانه كهت

دئه خنجي لانه كهت

له ژيندا بكه وتايه

سهه خۆزگه خۆم بوومايه

ئارىي شيرىنى دىم

ئەدۋاي تۆمىن بى دىم

دىل ۋ چاۋم گەر زىندەن

ئە پاش تۆھەردەم مردەن

خۆرگە خۆم بنى ئىزابام

ئەك ئىستا جەستە ماپام.

ولاتى ئىران - ئورمىيە - ۳-۲-۲۰۱۷

مردە: مردوو

زىندە: زىندوو

جەستە: ئەش.

انا الله وانا اله الراجعون : ئىيە ھەموومان ھى خوداين ۋ بۇ لاي خودا دەگەر ئىينەۋە.

تا / تاييەت بۇمردنى جگەر گۆشەكەم... ئۆبەرەي روجم نووسراۋە.

سه ركردهم... مندا الانه

مندا الان بپاريژن...
چونكه نه وهى دواړوژن

ريزى زوريان نيېگرن
تاوه كو جوان فيرين...

مافه كانيان داين كهن...
هه رگيز بيېه شيان مه كهن

با له دواړوژى ژيندا
فيرين له خزمهت بووندا

بپاريژن، وټات، گهل...
سه ركاربن نه وهك پوچهل

تکام له هه‌مووتانه
ریزیان بگرن له‌م ژیانه
تا له ژیانی دوايشدا...
به سوودبن له گشت جی‌دا
تا ده کری‌ئاگادارین...
له خزمه‌تیان هوشیارین
چونکه نه‌وهی دواروژن
سه‌رکرده‌ی گهل و هۆزن.

تكايه ... تكايه خۆت به بهرپرس بزانه

تكايه نه هه مووتان

ئاگادارين... هۆشيارين

مندا لانمان زۆرماندوون

نه سه ره شه قامدا كه وتوون

زۆر به يان رهش و پرووتن

نه برسанда وا كه وتوون...

ريكخراو، كاربه ده ستان

حكومهت و بهرپرسه كان

وهرنه ده نگ چاره ي بكهن

با مندا لان كار نه كهن....

كاروان و ھىماي ھاتووچۇ

ھىماي ھاتووچۇ:

منم ھىماي ھاتووچۇ
پىت دەئىم كە چۇن برۇ

بۇ ھەمووتان ھەمووكات
نەگشت شوئىنى و ھەمووسات

وھك يەكم نەگۇراوم
نەجىھان و ناسراوم

سى رەنگى زۇر دىارم
بۇ ئاماژە و ھۇشيارىم

كاروان تو ھاوړي ھا مووانى
رهنګه كان بلى به جوانى

كاروان:

باشه ھاوړي ډيرينم
به پيز به ند ناوت دينم

ھيمای ھا تووچو:

زور باشه دهى وابكه
ھاوړي يانت ھوشياركه

كاروان:

خه مت نه بى وا ده كه م
ھاوړي يان ھوشيارده كه م

سوور ھىمايە بوەستە
وہستانت زۆر پىويستە

مەرۇ زۆر ترسناكە
تکايە پەئە مەكە

ھىماي ھاتوچۆ:
بۆيە پىويستە ھەمووان
كەسووربووم نەرۇن گشتان

كاروان:

زەرد ھىماي ئامادەبە
بۆرۇيشتن چالاک بە

خۆت ئاماده كه جوان
نه وسا برۆ به بى زيان

هيماى هاتوچۆ:
نه هيماى زهر دم مه رۆن
تاوه كو ئازار نه خون

هيوامه ههر هه مووتان
ئاسووده بژين نه ژيان

كاروان:

سهوز هيىماي رۇيشتنه
هيىماكهى زۇر رۇشنه

دهبى گورج و چالاك بى
له رۇيشتن هۇشيار بى

هيىواى منيش ئاوايه
خۇش بژين له دنيايه.

ههولير- ۲۰۲۰

ديرين: كۇن، له ميژ.

ئەوسا: دواتر، ئينجا.

گورج: توند.

بۆمندائىك ئەبەر باران

۱

كزەى جەرگە تامن مابەم
دەست بەردارى مافت نابەم
بەلام داخ و خۆزگە و برىيا
نايەتە دى ئەئىستادا

۲

خۆدەزانم ھەراو زەننام
بى سوود نىيە رۆلەى پاشام
بەلام چى بکەم برىندارم
سەد ھىندەى تۆبە ئازارم

۳

قوربانى دئى گه وره تبم
خاك و خوئى سه ر پيگه تبم
كه ده له رزى له بهر باران
دئم دهر دى شاهى شاهان

۴

فرميسكت وا له چاوانه
له ژير نه و به فرو بارانه
تو سه رماته كزهى جه رگم
بهس تونه گرى يا خوا بمرم

بە پىلاۋى چووپلىسەۋە

بە جل و بەرگى چلىسەۋە

بە سەرۆك و كەست نادەم

ھەرھەموويان قوربانته كەم.

بۇ: مىردىمىندان

ھەۋنير- ۲۰۰۵

زەننا: دەنگەدەنگ، ھەرەبانغى.

شاھ: شا، پادشا، گەورە، سەرۆك.

چووپلىس: پىلاۋى چووپ، جۈرە پىلاۋىكە لەسەردەمى گرانى ھەبوو تەنھا لە چووپ دروست كرابوو تاكو نەدرپىت.

چلىس: پىس، پۇخل.

ھېز

ھەرھە موومان دەچرىكىيىن
ويىنەي قەقنەس دەنالىيىن

گەر بسووتىيىن و تىيا بچىن
خۆھەتا ماوين سەربەرزىن

بەزى پۇش و تانك و زنجىر
ھېزى كورد و يەكگىرى و ژىر

لەناو ناچى دەنگى مىللەت
بەھىچ ھېزى تاكو ئەبەد.

بۇ: مېرد مندالان

دھۇك - ۲۰۱۵

قەقنەس: باندەيەكە ھېندە شەيدا بەناگرە ئەوئندە ئىيى نزيك دەبېتەوہ تاكو دەسوتىت.

زى پۇش: قەنغان.

ئەبەد: تاهەتا، تاكوتا، بۆھەمىشە.

خاك

خاكي دلييره
خاكي دليير
هييزى دهنگمانه
هييزى شير
هه ره موومان
بو كوردستان

نه پيناوى خاك و ژيان
نامادهين و هيچ كوئنادهين
گيان و ژينمان پيشكەش
دهكهين.

* نهسهه ناواز نووسراوه بو سروود.

۲۰۱۹ - ۵ - ۶

نازادی

کوردستانه... لانهی ژیانه
هوی دنجوشی گشت کوردانه

به نازادی و به سه ربهستی
به یگرتن و نه ترسی

نه سه رمانه تی بکوشین
سل نه کهین و رانه وهستین

هیوامان هیوای گه لانه
ده چریکینین به جیهانا.

* نه سه ر ناواز نووسراوه بو سروود.

۸ - ۵ - ۲۰۱۹

* پۆلى يەك

قوتابى پۆلى يەكەم

چوست و چالاک و پاکم

گوى رادىيرى مامۇستام

پاک و خاوين و وريام

هاورپى و هاوپۆنه کانم

خۇشدهوى وەك چاوانم.

پۆلى دوو

من قوتابى پۆلى دووم
فېركراو، ئامادەبووم
دەخوئىنم تىدەكۆشم
رەنجى خوئىندن دەنۆشم
تا ئايندە بۆ ھەمووان
بىمە فېركارىكى جوان
ھەول و كۆششە كانم
بۆ خوم و كوردستانم
دەگەمە پىۋەرى پاك
بۆ ئايندەيەكى چاك
بژىن ھەموو ئەوانە
قوتابىن ئە قوتا بخانە.

فېركار: مامۇستا، ھەركەسىك زانستىك، زانبارىيەك فېرى مرقۇياھەتى بكات.

پۆلى سى

من قوتابى پۆلى سىم
سەرکە وتنە رىگای رىم

نەوۋى دۋارپۇزى ژىرم
نەژىندا رووناك بىرم

ھەمىشە ھەول دەدەم
سەرکە وتن تۆمارىكەم

چونك ئايندەى ژيانم
بەندە بە كۆششە كانم

بۆيە ھەردەم دەخوئىم
نەرىي راست سەرنانوئىم.

كۆشش : ھەول، ھەولدان ، تىككۆشان .

پۆلى چوار

قوتابىيەكى ژىرم
بۇ ئايندەم روونبىرم

بى وچان ھە وئدەدەم
سەرکە و تن دەستە بەرکەم

ئە خەمى خويندەم دام
بۆيە زىرەك و دانام

دە خوينم تى دەكۆشم
رەنجى خويندن دەنۆشم

بۆيە ئە پۆلى چوارم
بۇ ئايندەم ھۆشيارم.

پۆلى پىنج

ژىرم بەبىروكارم
بۇ ئايندە ھۆشيارم

دەخوئىنىم گوى رادىرم
مەلبەندى راستى دىرم

بۇ داھاتووى ژيانم
فىرخوازىكى ئىزانم

كۆلنادەم راناوھىستەم
ھەر بۇ زانستە چوستەم
بابزانىن ھەموومان
خوئىندان مەرھەمە بۇ ژيان.

گوى رادى: گويگر.

راستى دىر: راستى بىژ، راستى گوتن.

چوست: گورج، چالاک.

مەرھەم: چارەسەر، مەلجەم.

پۆلى شەش

هەميشە وا پوو گەشم
چونكە من پۆلى شەشم
بىر رووناك و چا پوكم
بۆ كۆمەنگا بە كەكەم

نەووى دوا پۆلى ژيانم
بۆ خۆم و كوردستانم
دەخوینم هەولە دەدم
تا ئايندەم رووناك كەم

بۆ ماف و بۆ ژيانم
هەولە دەدم تا دەتوانم
چونكە ئايندە سەر كردەم
بۆيە وادەم بە خەندەم.

* ھۆنراوەكانى پۆلى يەك تا پۆلى شەش لە زۆرىك ئە قوتابخانەكان، مامۇستايانى ھونەر بيشكەشى قوتاببيە چاوكەشەكانى دەكەن، ھىواى سوود بېنىنى زياتر....

ئاکار

له نه خوشخانه و شوینان
پیویسته له سه‌ر هه‌مووان

زۆر نه‌دوین زۆر نه‌بیرین
هیمنی... پیاریزین

به‌تایبه‌ت نه‌خوشخانه
که‌شوینی پشوودانه

ده‌بیت هاوکارییان بین
هو‌ی بیزارییان نه‌بین.

ئیمه و میژوو

چونکه راستگویی وا نه خوینمانه
سه‌ر به‌رز ده‌ژین له‌م کوردستانه

ئه‌م کوردستانه‌ش لانکه‌ی ژیانه
مه‌ئبه‌ندی هیژو پر داهینانه

بۆیه تا ماوین له‌هه‌موو جیهان
شانازی ده‌که‌ین به‌کوردستا‌نمان

شانازی ژیان و شانازی بوونمان
هه‌لکۆل‌دراوه‌ له‌ نه‌خشی جیهان

ئه‌مه‌ش ده‌ستکه‌وتی قاره‌مانانه
هی شه‌هیده‌کان... با‌پیرا‌نمانه.

بۆ: می‌ردمندا‌لان.

په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کانی هه‌ولێر- 2014

ئىمەھى مىردمنداڭ

ئىمەھى چىراي زانستىن
نەھەھى كاھەي بىيىباكىن
ئىمەھى نەھەھى دواپۇژىن
نەھەھى تىيىدەكۆشىن
ئىمەھى ھىيواي مىللەتىن
ھىيىزۇ ئاينىدەھى كوردىن
ئىمەھى چىراي دواپۇژىن
رەھبەرى گەل و ھۆزىن
ئىمەھىن پىشت و پەناتان
نەھەھىن بۇ دواپۇژىتان
ئىمەھىن ئاينىدەھى ژىنتان
چىرۇ و خەندەھى ھىيواتان.

بۇ: مىردمنداڭان

كۆيە - ۸-۴ - ۲۰۰۴

رەھبەر: بىشەوا، سەرکردە، سەرۇك.

فېردەبىم نەگە شتدا

گەشت و گوزەر ھەر وايە

نەزموونىكى دنيايە

منيش خوئندكارى ژيانم

بۇ ئايندەم دەپوانم

دەبىت بىرپوون و ژىرىم

تا فېرخوازى چا پووك بىم.

گوزەر: گەپان، ژيان.

كوردستان

كوردستانى جوانم
رووناكى دوو چاوانم

تۆم‌مايه‌ى شانازيمى
سه‌ربه‌رزى، هو‌ى ژينمى

هه‌ميشه‌ نزا ده‌كه‌م
ئه‌ خودا داوا ده‌كه‌م

هه‌روا گه‌شاوه‌وجوانبى
جيگاي گه‌شت و سه‌يرانبى.

دار گویز

دار گویزم زۆر به هیزم
زۆر دهژیم و سه ره زرم

نه چیاو دۆل و كه ژى جوان
دهرویم به هیز، بى هاوشان

هیماى سه ره زرى كوردم
بویه گشت كات به هیزم

به فرو هاژه و با و باران
نامكه وینن ... بیگومان.

دهوك - هاوینه هه وارى سۆلاق.

كهژ: مه به ست نه شوینی ناودارى چر نه وردیله داره.

پشت يەگگرن

۱

يەكدى مەشكپنن
يەكبن وەك برا
پشتى يەگگرن
هەئىكەن چرا

۲

دەست لەنيو دەستين
با كۆتاي ژينتان
كەمىك رۆشن بيت
هەر بۆ ميژووتان

۳

ميژووى دووباره
مەكەنە ملتان
دەنا... روو رەشن
هەر وەك پيشووتان.

بۇ: ميژدمندلان

دەۋك - ۲۰۱۹

شارى پير

پيره كهركوكه كهركوكى دلير
توقت نابهزى سهربهزى وهك شير

بهلام داخه كه م سياسيه كان
ئهتو دهفروشن ههرزان وتالان

ياخوا رپوره شين هه موو نه وانه
كه كوردى زونن دهژين له م ژيانه.

كهركوك - ۲۰۱۹

قته ت: ههركيز.

زون: بيزى، كه سيك له باوكى راسته قينهى خوى نه بيت.

سى ھاورى

شانۆ:

ھەردەم پاك و خاوينم
خو پاريزى دەنوينم

پيانۆ:

منيش خوم دە پاريزم
بە پاكى خوم رادەگرم

ساز:

ئيوھ ھەردەم ئاواين
باھەر دوور ئە كيشەبن

شانۆ:

ئى ھەر واىھ ھاوريكەم
بە پيسى چون گوزەركەم؟

ساز:

پیسی و خاوینی یہ کہہ
پاریزی ہرگیز مہ کہہ

پیانو:

نا نا ہاوری شیرینم
نامہوی وا بتبینم

شانو:

ئی گہری ہاوری پاکم
من نہ مہدا بیپاکم

چونکہ زورم گوتووہ
گوی ہر رانہ گرتووہ...

پیانو:

واباشه به گویمان کهی
گهرنا خوت زهره ده کهی

ساز:

من هرگیز زیان ناکه م
هر به قسه ی خوم ده که م

پانو:

باشه به دئی خوت بکه
چیت پی خوشه وابکه

دوای ماوهیهك به پیسی
ژیانی کرد به ناخوشی
ئه وساخیرا نه خوش کهوت
ئه ژیر جیگادا زوو کهوت

شانووسازچوون لىي پرسن
نه هه وائى بپرسن

شانو:

نه مگوت پيسى هه نه يه
زيانه و كوشنده يه

ساز:

نه مزانى زور هه نه بووم
چاوهر يى نه مه نه بووم

پيانو:

گرينگ چيتر پيس نه بيت
نه پيسيدا به دوور بيت ...

سليمانى - دوكان - ۲۰۱۱
زه ره: زيان، خه ساره، به فېرؤ.

مندالیک له سه‌رکار نه‌م هونراوویه ده‌لی:

سه‌یرم بکه‌ن تیپرامینن
شهرم مه‌که‌ن خو بچوینن
هینده‌ی ژیان گرفتارم
تیپرامینن به‌ئازارم
باری نه‌نگی ژیان ناوایه
ده‌تهه ژیننی ژین سانایه؟
ماندوو، شه‌که‌تی ژیانم
هینده‌ی دنیا سه‌رگه‌ردانم
نه‌وه‌ی ئیوه کوانی وایه
ژینی تائم له‌ری دایه
له‌ژین و کاری گوزهران
بیزار بوومه له‌گشت ژیان.

بو: می‌ردمندالان

کویه - ۲۰۱۷

تیپرامینن: سه‌یرکردنیکی ته‌واو، روانین.

شه‌که‌ت: هیلاک، بی‌هیز، ماندوو.

بۆمندا ئېك ئە چىشتخانە

ئاگر زۆر ترسناكە

ورىابە نە سوتىي چاكە

هەرگوتيانە و واىە

ئاگر زۆر بىۋەفايە

بۈيە هەردەم وريابە

ئەكارت زۆر چالاک بە.

نامۇزگارى

ئەئە، ئاگر ئە ژيان

خۇپاريزبە بەبى زيان

تا تووشى ئازار ئەبى

ھەمىشە بېكىشە بى

بەگوئى دايەويابە بکە

نامۇزگار بىيان بىر مەكە.

يارى به مانه ناكه م

موس ده بېرى ده سته كانم
زور به زيانه بو ژيانم
بو يه خوم ده پاريزم
تاكونه يېرى ده ستم

يارى به چه قو ناكه م
زيان بو خو چى ناكه م
نه كا بيېرم ده ستم
ئاگادارى خوم نه بم

به مقه ست و دهر نافي ز
هاوشيوه و هك پلايز
يارى ناكه م به زيانن
زيان يان بو جه سته مانن .

تف له چاره تان

هه زاران تف بى له تفهنگ
هه زارانی تریش له جهنگ
تف له سیاسى و زۆرداران
له كورد كوژى و كورسییه كانتان
یاخوا روو رهشى میلله ت بن
كۆیله و ژیر دهستهی زارۆ بن
هه ره مووتان به نه عله ت بن
له گۆریشدا رۆ... رۆ بچن
گه نجان، پیران، دایكان، خوشكان
مندالانى بیئاو نیشانى دهرتان
هه ئه مه تی ناشتی و شیرانه بهرن
ئه م كورد كوژانه زوو له ناوبه رن.

بۆ: میزد مندالان

چاره: روو، دهم و چاو.

كۆیله: كه سیکه به پاره ده كرده و خزمه تی پینده كرا، خزمه تكار.

زارۆ: مندال.

نه عله ت: نه فره ت، توره یی خوا.

گۆر: قه بر، دوا شوینی مردوو.

رۆ: هاوار، ناله.

قارىز

پيس بن خه مى ليده خوم
دهسته كانم جوان دهشوم

ته ندروستيم هه ميشه
ده پاريزم وهك پيشه

ددان و دهم و چاوم
دهيشوم تاوهكو ماوم

ميكروب و پيسى زورن
زوريشيان مشه خورن

بويه پيوسته هه مووان
خو پاريزبين گه ليك جوان.

خاكي پيروز

۱

يەك دەگرين تيدەكۆشين
دژى دوژمنمان دەوستين
كۆل نادهين، راناوستين
ئيمە تينوى سەربەستين

۲

هيزى ئيمە لەسەر پى يە
سەركە وتنمان ھەرلەرى يە
ھەموويەك دەنگ پشت يەكگرين
بەھيچ ھيزيكيش نابەزين

۳

کوردستانمان لانه‌ی ژیانه
خاکیکی پیروژ و جوانه
مه‌ئبه‌ندی ژیر، شاعیرانه
جیگای گه‌شت و با‌پیرانه

۴

هیژی ئیمه‌ له‌بن نایه
یه‌گرتنمان بی‌کۆتایه
هه‌تا‌کو دنیا دنیا‌یه
ناوی کورد وه‌کو چرایه

۵

به‌ناوی کورد و ئالاوه
قوربانیمان هه‌رزۆر داوه
بۆیه‌ کوردان راناوه‌ستن
دژی دوژمنان ده‌وه‌ستن.

بۆ: میردمندا‌لان

تورکیا: ۲۰۱۴

مۆز

مۆزم دەروپم ئە گەرما

هەر وهكو دارى خورما

بە سوودم ميوهى خوشم

بو ئيوه زورپه روشم

بە رههه م دىنم قىتامين

ئە مۆزى شيرين ههنگوين.

ههولپير- ۲۰۲۰

شيرين ههنگوين: شيرين وهك ههنگوين.

ناخى مېردمندا ئېك

هه موو رۆژئيك ده تويمه وه

نه سه ركاردا ده شكيمه وه

هيندهى گه ردوون وابيزارم

نه ماندوويوون گرفتارم

بى هيواش نابم نه ژيانم

به دهست دېنم مافى جوانم.

بۇ : مېرمندا لآن

سليمانى - ئاغچه نهر - ۲۰۱۳

شہر

ہہ نییہم خراب شکاوه

چی بکہم تازه رووی داوه

به لام زور په شیمانم

تا کووی هہ مووژیانم

چیتر کاری واناکہم

شہر و کیشہ چی ناکہم.

هہ ویئر - ۲۰۲۰

هہ نیہ : ناوچہوان، نهئی، تہ ویل.

چی: دروست.

گه‌لا

له‌ناو گه‌لا و گونزارم
گه‌لام و رووگه‌ش دیارم
جوانی ده‌به‌خشم به‌دار
روو‌پوشی ده‌که‌م نازدار

گه‌لاو گونئی کوردستان
بی‌وینهن له‌جوانیدان
گه‌لاکان هه‌موو جوانن
دیاری ده‌ستی یه‌زدانن

منیش ناوم گه لایه
به سوودم له دنیایه
به لق و پوپی جوان
جوانی دهبه خشم له ژیان

گه لا گه لا ریژانه
پاییز وهرزیکی جوانه
گه لای پاییز دهوهریت
دنجوشی داده باریت

گه لای پاییز دهوهری
وادهی وهرزیکی نوی دی
له دواي گه لا ریژانه
زستانمان لامیوانه

گه لا گه لا ریژانه
دهشت و دهر چه‌نده جوانه
دیمه‌نی گه لا ریژان
زور جوانه له کوردستان

گه لای پاییز زور جوانه
پاییزه گه لا ریژانه
نم نم باران ده‌باری
گه لاکان دینه خواری.

پووپوش: دا پوش.
نازدار: زور جوان.

كۆرۈنا

كۆرۈنا... كۆرنايه
قايرۇسىكى ئازايه

بەلام ئىمە بەھىزىن
بىگومانىن دەببەزىن

ئەوسا ئىمە ھەموومان
دەيكەينە چەژن وسەيران

بۈيە پېويستە ھەمووان
خۇپارىزىبىن گەلى جوان

بەھيىزى پۇلاينمان
خۇرادەگرين ھەموومان

نايەينە دەرلە مالان
ناچينە گەشت و گەران

تا ئەم دوژمنە پيسە
وەك بەلايە و نەگرىسە

دەيبەزىن ھەموومان
ئەوسا دەيكەينە سەيران.

ھەولئير - ۲۰۲۰

كۇرۇنا: كۇقىد ۱۹، قايرۇسىكى بەھيزەو تووشى مرۇق دەبىت و كار لەپرەووى ھەناسەدان و سىيەكان دەكات و ھەزارەھا خەلكى كوشتا.

دەيبەزىن: دەيبەزىن.

ئەوسا: دواتر، دواى ئەو، ئىنجا، لە پاش.

نەگرىس: پيس، نەيار.

كراوۋ بەگۇرانى بۇ ھۇشيارى و خۇپارىزى مندالان و ھەمووان.

من كهرى هاوريٲتانم

بو خزمه تي هه مووتان
نه گشت سات و بوئه كان
هه ئده گرم بارى گران
نه هاوين و نه زستان
پيم ده ئين كه ره ديژه
هيژه كه م زور به پيژه
هه يه بي به زييه
به زيي بو من نييه
كه چى خزمه تي زورم
بيشوماره ناژمييرم
نه ميژوداو ئيستاكه
كارم خزمه تي خه ئكه

به لام بو كوردستانيان
جياوازترم نه گه ئيان
نه شاخ و كشتوكالدا
نه لادى و ههم نه شارددا
نه خهبات و ئازادى
نه خوشى و بهزم و شادى
نه گه ئيانم هه ميشه
كارى خوهمه وهك پيشه
خرمه تى نه وان بكه م
هيچ كات نه بيريان نه كه م
هيوام وايه نه وانيش
پيم نه ئين كه رى ياغنىش.

هه وئير - 2018

ت - كه خرزمه تىكى يه كجار زورى ئيمه ي كوردى كردوو ههروهك نه هونراوه كه باسكراوه، به زياتر يشه وه.
ياغنىش: ئيره دا بومه به ستى بى كه ئك، كه وتوو، سست، ته مبه ل، به كارم هيناوه، بومه به ستى تريش
به كارديت.

ماندووم... ئەكار

۱

من مندا ئىكى بېنازم
كۆشك و تەلار خۇناخووزم
هيوای من سادە و سانايە
ژيانىكى خوش، پرمانيە

۲

خەونەكانم بوون بەبريا
كەسيك نيبه بېتە فريا
خومنىش مندا ئى ژينم
بۇچى ھەردەم روو ئە شينم؟

۳

خەونەكانم بوون بەبريا
كەسيك نيبه بېتە فريا
ھەراو زەنناى ژيانى ئيرە
بۇ بۇمن بى خودا خېرە؟

بۇ: مېرد مندا لان

ھەرا: كېشە، ئارىشە.

زەننا: دەنگە دەنگ، ژاوەژاوە.

بارى گران

تکايه هه موو چاربيکه ن
ئەم ناخوشىيه بنه برکه ن
چى مندائى ولاتمانه
سه رگه ردانه ئەم ژيانه

هه موويان خه ريکى کارن
بو بژيوى خزمه تکارن
هه موو بيريان لاي ژيانه
نهك بيريکى مندالانه.

بۇ: مېز مندالان

سۆران - ۲۰۰۹

دايكيك بۇ مندا ئەكەي

بەبە بەبەي شيرينم
نازدارى ژيان و ژينم
سەيركە، نىت رامينم
بۆدەگى گۈلى ژينم

بەبە بەبەي جوانكىلەم
نەرم و نۆلى قشتيلەم
بۆدەگى ھەناسەكەم
وەرە ئەباوھشت كەم

بەبە بەبەي ئوميدم
ئەستىرەي شەوۋە زەنگم
سەيركە و وەرە بۆلام
پووناكى بىكەدلى چرام.

رامينم : سەيركەم .

قشتيلە : ورديلە ، ورد .

شەوۋەنگ : شەوى زۇر تاريك ، ئەنگۈستەچاۋ ، چاۋ چاۋ ئەبينىت .

شهر... نه فرهت

۱

نه فرهت له جه ننگ
نه فرهت له شهر و ته قه و ته ننگ
نه فرهت نه فرهت له هه موو نه وانه
که گه نده ئن له م ژيانه

۲

نه فرهت له كورسى ده سه لاتتان
له كوئه كهى نايدياتان
نه فرهت له هه موو نه وانه
كورد فروشن
خاك فروشن
بو نهوت و پله و پايه و شان
میلله تی دلییر ده فروشن

۳

بۆمندا لان ده خه مه روو
هه رچى هه يه هه ر روو به روو
نه مانه ي ئيستا له حكومان
خاك فروشن له زوونمدان

۴

له هه ر هه موو ساته كانا
بيريان ته نها لاي گيرفانه
بۆيه ...
نه فرهت له رهنگ و بيريان
به له عه نه تين له گه ن شه يتان.

بۆ: ميرومندا لان

هه وئير- ۲۰۱۷

ئايديا: بيرو باوه.

له عه نه ت: نه فرهت، توو به يي خوا.

تفهنگ: چهك.

كورسى: نه سكه مل.

دهسه لات: هييز، دهست روشتوو.

حكوم: دهسه لات دار، دهسه لاتدارى.

زونم: سته م، تاوان، گوناھ.

كار

خپړاكه زووكه
دهست به كارته

خپړا په له كه
ته مبه ئى مه كه

بو كارى باشت
بودنخوشىشت

كارت زووبكه
ته مبه ئى مه كه

ژيانته چى دهبى
خه مت هه رنابى.

زاخو - ۲۰۱۰

ته مبه ئى: سست، ناچالاک.

چى دهبى: چاك دهبیت، باش دهبیت.

من و هه ژارى

ژيانم گرانه هه رتيكوشانه
هه موو پوژيكم گريان و ژانه

زستان سه رمايه ، هاوین گه رمايه
ئه م هه ژارييه كوتايي نايه

بوئه هه ميشه هه روا ئه ره نچدام
ئه گريان و شين چاوم بووه زام

هه ژارى دهرده گه ئيك گرانه
خوا فريام كه وه ئه م ژيانه ژانه .

بۇ: مېردمندا لان

هه و ئير - ۲۰۱۵

رهنج: تيكوشان .

زام: برين .

تهره پیاز

لا سکه که م سهوزی گیایه

سه لکم وهک سیر نه بنایه

تامم بؤنم جیاوازه

پییم ده لئین پیازی تازه

ده خوریم هه روا به خاوی

نه چیش تیشدا به کولای.

رئيزسات

مندالان نه گشت كاتيك
بیرتان نه چیت هیج ساتيك
نه كهن نه سه رمای زستان
بچنه دهر و كۆلانان
خوتان گهرم پابگرن
جلى زستان بپوشن
خوپاريزبن هه مووكات
له مال و دهر و رئيزسات
رئيزساتان هه موو دهم
ساردينن له سائه
سائه نه واتای سائه
هه رخوش بژين نه م سائه
سه رما بابر دو مه بن
هيوامه ته ندروست بن .

كهركوك - پردى - ۲۰۱۲

رئيزسات : ساردين كاتى زستانه .

بابردو : كه سيك به سه رمای با نه خوش بكه ویت يان گهرما پنى ده ئين بابر دوو .

من چيم؟

گيانداريكي به هيژم
پي كورت و نوت دريژم

لاشه كه م گه وره و بوړه
كيشه كه شم زور زوره

به نوت ناو ده خومه وه
خوشمى پي ده شومه وه

خواردن ده خوم له ژيانم
به دهم و ليوه كانم.

باوک

کۆننه‌ده‌ر و نه‌به‌رده

کاسبکاره و بیگه‌رده

هه‌میشه هه‌ول ده‌دات

منداله‌کانی گۆشکات

نه‌رکی گه‌ لێک گرانه

ماندوو نه‌ناسی ژیانه.

هه‌ولێر - ۲۰۲۰

نه‌به‌رد: نه‌به‌زیو.

کاسبکار: کارگوزار، کارخواز.

گۆش: به‌خیو.

هېماكانى ھاتووچۆ

سى رەنگى تۆخ و جوان
ھەريەكە ئاماژەى جيان

سوور بوەستە خيىراكە
رېگا كە ترسناكە

زەرد وريابە، چالاک بە
بۆرۈيشتن ھۇشياربە

سەوز بىرۈبە جوانى
بەھيوای كامەرانى.

نونو

نونو كاره كته رى جوان

خوشه ويستى مندا لان

هه ميشه خزمه ت دهكات

هيچ كاتيكيش كوئنادات

بو مندا لان هه موو دهم

ناماده يه سات و دهم

به‌قسه و جوئهی جوانی

ئاکاری بی‌هاوشانی

مندالان دینیته جوش

به‌گورانی ونوکتهی خوش

بویه نه‌لای هه‌موومان

خوشه‌ویسته مندالان.

نونو: کاراکته‌ریکی جوانی دنیای مندالانه نه‌هه‌وئیر، نه‌وزادی حاجی شوشه به‌رجه‌سته‌ی رۆئه‌که‌ی ده‌کات، خزمه‌تیکی هه‌مه‌جۆری بواری مندالانی هه‌یه،
نه‌ه هۆنراوه‌یه دیارییه به‌و هاو‌پیشه‌ نازیزه‌م.

لايلايه

نا نا نا رۆڤه كهه

ئىستا شيرت بۆده كهه = ئىستا شيرت پى ددهم

تۆش به گغه و يارى جوان

دخوشم بکه نه ژيان

رۆڤه كهى بابيه و دايه

جوانيت كوتايى نايه

زۆر جوان و زۆر چا پووکی

ويينهى فريشته و بووکی.

شاری کہرہ بائدارہکان

ہہ موو دہنگم ہاتووتہ گہر
وہک کہرہنا و زورنا لیڈہر

دہقیرینم ... دہقرا سپینم
پر بہ گہروو دہلوورینم

ہہرچی دہنگ بی دہری دینم
تا مندالان بہ ہوش بینم

با بزنانن ہم ولاتہ
نقول و چوکلیتی بہراتہ

ہہرکہسہ و بوخوی پادشایہ
تاج نہسہرنان کوا ناوایہ

هه رلايه نه و په يتا په يتا
وهك نه نفله وه نزاو په تا

گه رووى هه موومان ده گرى
تا به سه زماندا هه لگه رى

بو يه هه ردهم هاواره كه م
پر به گه روو به يانه كه م
نهم سامانه نهم ژيانه
هه مندالى كوردى جوانه

بو به ته نها بو نه وان بى
قور به سه ريش بو نيمه بى

چما ئەمە شارى جوانە
يا شارى كەرى بە زيانە

دەلپگەرپىن با خامەكەم
پىناسى بكات زامەكەم

دەلپىن شارىك ھەيە وايە
ھەموو جوانىيەكى تىدايە
پرە ئەخوشى و پىت و فەر
بەلام ھەمىشە شەرە شەر

ناويان ناوہ شارى كەران
شارى كەرە بالدارەگان.

بۇ: مىردمنداان

كەرەنا: ئامبىرىكە فووى پىدا دەكرى، مەبەست وەك بە ئاگا ھىنانە وەيەك.

نوقول: نوقم.

بەرەت: جەزنى بەرەت.

ئەنفلە وەنزا: ھەلامەت، جۇرەقايروسيكە.

ئاو

ئاو سەرچاوهى ژيانه
هوى دلخوشى هه مووانه

گهر شوينيك ناوى لىييت
دلت تىيدا دهنيشيت

وهك گوتويانه وايه
ئاو ئاوه دانى له دوايه

بويه پيوسته هه مووان
ئاو پاريزين له ژيان.

هونه رو يه كگرتن

يهك دهنگين تى دهكوشين
دژى دوژمن دهووستين
به پلان و هونه رى جوان
سه ركه وتوو ده بين له ژيان
نهم ژيانه ش هه ر ناوايه
زانست وه كو چرايه
گه ريهك دهنگى زانست بين
هيچ كات مافخوراو نابين
بو يه دهبا هه موومان
يه كگريين دژ دوژمننان
هه رچى ريوى ناسايه
نامينيت له دنيايه .

پلان : بهرنامه ، بهرنامه داريزى .

له شانويى (كهرويشك پاوى ريوى دهكات) كراوه به گورانى .

ت - له دههينانى شانوكاروخزمه تخوازي بواري مندالان (يوسف يوسفى) بوو به ندهش روئى مشكى
وينه كيشى تيايدا كيرا .

دار و درهخت

دار و درهخت گرینگه

به سوودن زور بو ژینگه

ئوگسجين دابین دهكهن

هه وای پاكمان پیدهدهن

جگه نه جوانی و سیبهر

ده یخوین هه چى بیته بهر.

هه وئیر دارهتوو - ۲۰۲۰

بهر: بهرهمى دار.

تېشكى خۇر

تېشكى خۇرى زېرىنە
پووناكىتان بۇ دېنە

قىتايىنە زۇر تىيائە
بە سوودم ئە دىيائە

بۇ جەستەو تەندروستى
سوودىكى زۇرى گىشتى

سەردەردىنە بەيىانيان
تا كاتى دى ئىيواران.

هەولېر - ۲۰۲۰
جەستە : ئەش، قەد.

مه تهل

رهنگه كهى هينده رونه

نازاني رهنگى چونه

تامى نيه وهكو ناو

نه گشت جيذا به ريلاو

مه ته ليكى ئاسانه

دهى ئيستاكه بيزانه.

هه وئير - 2020

رۇن: رۈون، كال.

ناخى كە نارىيەك

من كە نارىيم كە نارىيم
ھاوشىۋەى ۋەك پاسارىم
دەنگ خۇشى دارستانم
ھاورپى مەرۇقە كانم
كە چى ئەوان بۇخۇشى
بەندم دەكەن، سەرىستى
نازانن نىگەرانم
پەرۇشى دارستانم
دەخوئىنم بۇ ئازادى
تى ناگەن چ بىكەم ئىدى.

ھەولپىر شەقلاۋە - ۲۰۲۰

ھاوشىۋە: ئەيەكچوو، ئەيەكدى چوو، چوون يەك، ئەيەك نىزىك، بەيەك چوو، بىكچوو.
بەندم دەكەن سەرىستى: سەرىستىم بەند دەكەن.

بەند: دەستبەسەر، جەپس، سچن.

سچن: ھىشتنەۋەى تاۋانبارە ئە زىندان كە ئە ۵ سال زىاترىيەت.

جەپس: مانەۋەى تاۋانبارە - تۆمە تبارە كە ئە ۲۴ كاتژمىر تا ۵ سال بىت.

پەرۇش: شەيدا.

ئىدى: دواتر، دواى ئەۋە، ئىنجا، ئە پاش.

لیئووس

له‌ناو تیانووس ده‌ئووسم
به‌ره‌نگ و به‌پینووسم

چی‌گرینگه له‌تیانووس
تۆمارده‌که‌م وه‌ک قاموس

تا‌رۆژی هه‌سه‌نگاندن
ئه‌وه‌ی تۆمارم‌کردن

جوان‌بیرم‌که‌وئیت‌وه
له‌بیرم‌نه‌چی‌ته‌وه.

سلیمانی - رانییه - ۲۰۱۸
لیئووس : تیانووس، ده‌فته‌ر.
قاموس : فه‌ره‌نگ.

بيزانه

بيٽام و بون و رهنگم
به لام گه ئى گرینگم

من نه بم ژيانيش نابى
هيچ زينده وهرچى نابى

بويه نه سه رزهويدا
خواسى به شى به مندا

نه جه ستهى ئيوه زورم
ناوم بليين چ جورم

قهينا بو كار ئاسانى
جوړيكم له شلمه مه نى

چى شلمه مه نى دنيايه
له من دروست كرايه

دهى ئيستا هه ئى بيينه
زيرهك به و ناوم بيينه.

هه و ئير - ۲۰۲۰

چى نابى: دروست نابى.

جسته: له ش.

قهينا: كيشه نيبه، شتيك نيبه، ئاسايه.

رۆژدەكانى ھەفتە بەژمارە

شەممە رۆژى يەكەمە
يەك شەممە مان دووھەمە

دووشەم سى يەم رۆژمانە
سى شەم چوار رۆژى جوانە

پېنج رۆژ لە ھەفتە چوار شەم
پېنج شەم دەكاتە شە شەم

ھەفتە دەكاتە ھوت رۆژ
رۆژى ھەينىتان پيرۆز.

من چيم؟

نه په موډرستكراوم
ته نكيله و نه رم وياوم

نه هه موو ماښك زورم
به سووده كارو جورم

وهك دهسته سرگرينگم
نه پاكيډا پيشه نگم.

گورگيش نيبه

ده خوا مريشكه ره شه
بو په له وەر هه ره شه

فيلبازهو زور وريايه
له پاكردن خيرايه

گوشت خوړو رووهك خوړه
حه زى له گوشتى سوره.

ناوم چیبیه؟

دهدوئیم و قسه ناکه م
هه موو کهس حائی ده که م

گیانله بهر نیم بی گیانم
خوشه ویستی هه مووانم

من نه بهم ژیان جوان نابی
که م و کورتی زور ده بی

یه که م دروستکراوم
خوا خوئی ناوی ئیناوم.

ولاتی نازرببیجان - باکو - کافی - تارکوفه
حائی ده که م : تی ده گه یه نم .

چىم پى دەئىن؟

پاسە وانىكى ئازام
ئەبۇندا زۇر بەتوانام

دەيپارىزم مەرەكان
ئەگورگە زۇر دارەكان

هاورپى ئىيوەى دئسۆزم
خۆشم پىرەست و سۆزم.

خۇپارىزى

تا تەندروست و ژىرىين
دەبى گشت خۇپارىزى بين

نەچىنە دەر نە مالان
نە دەشت و دەرو كۆلان

كۆرۈنا دوژمنمانە
چاوى نە سەر ھە مووانە

بۆيە دەبى قارىزىين
تا دوورى كۆرۈنابىن.

ھەولپىر - ۲۰۲۰

قارىز: پارىز، خۇپاستن.

كۆرۈنا: كۆقىد ۱۹ - قاپرۇسىكى بەھبىزە و توشى مرۇق دەبىت، نە سانى ۲۰۲۰ گە يىشتە كوردستان و ھەزاران
كەسى كوشت و نە ھەموو جىھانىش زىيانىكى يەكجار گىيانى ئىكەوتەوہ....

كۆڧىد ۱۹

كۆرۈنسا ترسناكه
دژ مروڧه ئىستاكه
بۆيه دەبىت ھەموومان
خۇپارىزىن گەلى جوان

تا تووش نەبىن كۆرۈنا
بىدەين بە گۆلى جىھانا

ئىمە كوردى بە ھىزىن
ھەمىشە خۇپارىزىن
دەبەزىن دوزمىنمان
كۆرۈناش زۆر بە ئاسان.

ھەولير - ۲۰۲۰

كۆڧىد ۱۹: ناسراوہ بەكۆرۈنا، ڧايرۇسىكە كارلە رېرەوہى ھەناسەو سىبەكان دەكات و لە سانى ۲۰۱۹ لە
ولاتى چىن، لەشارى ووھان سەرى ھەئداو پىشتىرىش لە چەند و لاتىك بە شىوہى تر بوونى ھەبوو، بەلام لە
۲۰۱۹ لە ووھان سەرىبەئداو زىيانىكى يەكجار زۇرى كىيانى و مادى، جىھانى نىكەوتەوہو كوردستانىش بى
بەش نەبوو لەو زىانانە.

نازانى؟

زانستى زورى تىيابه
به سووده له دنيايه

چى له ژيانه باس دهكا
هيچ شتى له بىر ناكاه

هه ولده خوت بيزانه
زانسته كهى زور جوانه.

چ شوينيكه؟

دهمپاريزى له سه رما

له هاوینیش له گه رما

بو پشوی هه موومانه

ژیا نمان تیی شادومانه

زوربهی ژيانم نهوی یه

پييم بلی نه مه کوی یه.

دهیزانی؟

دوو تایه‌م هه‌یه جوان
نه‌گه‌ن سوکانیکی پان

دوو په‌یاده‌رو زنجیرم
به‌توی بکه‌ر ده‌سپی‌رم

من ناوی خۆم ناهینم
ده‌ست و پیت به‌کار دینم.

چهند ناوم ههیه؟

وینه تان نیشان ددهم
ههروهك خوی بی زیاد و کهم

من له خزمه تی ئیوهم
له شووشه و جام و بویه م

ساف و لووس و خاوینم
وینه ی ئیوه دهردیینم.

مندائىك له سه‌ر به‌ردىك ده‌نووسيت

پيوسته ئيمه‌ى مندال

نه‌ژين هج ژيانىكى تال

نه‌خرينه به‌ركارو خه‌م

ژيانمان بى‌فراهه‌م

تا بى‌روگه‌شه‌و هزران

گه‌شه‌ كات بو نىشتيمان

ئه‌وسا ئيمه‌ مندالين

ئىستا له‌ ژين عه‌ودالين.

عه‌قبه - نوردن - ٢٠١٩

فراهه‌م: جى به‌جى.

هزر: بىر، مېشك.

عه‌ودال: سه‌رگه‌ردان، په‌ریشان، بېچاره.

دادگا

دادگا بو دادوهرييه
كه ياسا سهروهرييه
دژى تاوانبارييه
هه‌رچى قورخكارييه

ئه‌دادگا كار كار ييه
زه‌نگين هه‌ژارى نييه

دادوه‌ر بو دادوهرييه
فيل له‌لاى بوونى نييه
هيژ و ده‌سه‌لات نييه
كى راستبى كارهى وييه.

ورچ

ورچم به هیزه دهستم
بو ماسی گرتن چوستم

دهژیم له ناو دارستان
هه ندیك جورم له به فران

کیشم زوره و به هیزم
زور به که می ده به زم.

هه و ئیر - نا - داره تووی کوران - ۲۰۱۹
چوست : چالاک، گورج.

نزای من

کوردستانم جوانه
جیگای گهشت و سهیرانه

یاخوا نهم کوردستانه
که مه ئبه ندی کوردانه

دوورکه‌ی له‌گشت ناخووشی
له‌گه‌ل هه‌رچی نه‌خووشی.

هه‌وئیر - ۲۰۲۰
نزای: پاران‌ه‌وه له‌خودا.

قتر زهر

بوكه كه م چاوى جوانه
قترى زهر د خان و مانه

يارى دهكه يين هه ميشه
كردوو مانه به پيشه

ئازارى يه كتر نادهدين
دهستى يه كتر به رنادهين

ئيمه دوو هاوړيى دئسوز
يارى دهكه يين ههر به سوز.

هه وليير - ق - شيروانه ي بنه پهتى - داره توو - ۲۰۱۸

قتر: پرچ، پور.

زهر: زهر د.

تکای کاروان بو هه مووان

ههستن تیکۆشن
میڤرد منداله کان
تاگهی نه زانان
بیینه سه سه رمان

ههستن تیکۆشن
وادهی ژیانه
ژیان بو ئیمه
ههروه کووانه

ههستن تیکۆشن
دهی له خه وهستن
بالایدهین زۆردار
تاگوکهی خه وتن

ههستن تىكۆشن
ژنانى شارم
پياوانتان نايكهن
برىنى زارم

ههستن تىكۆشن
هه موو وهك برا
لايبدن زوردار
هه ئيكهن چرا

ههستن تىكۆشن
يهك دهنگ و سهدا
بالاچىت زوردار
تاكهى بى به هار

ههستن تىكۆشِين
تكاتان لى بىت
نهوهى نهوه مان
بو سه ره رى بىت

ههستن تىكۆشِن
بو پاسه وان بِن
وانىده كانتان
بى سه رو شوين بن

ههستن تىكۆشِن
به سه زۆردارى
نه وان له سه رپا و
ئىمه ژىردارى

هەستى تىكۆشنى
وادهى ژيانە
هەموو پىپكەننى
ژيان زۆر جوانە

هەستى تىكۆشنى
دوا تىكام وايە
سەرتان شور مەكەن
بۆتە... ھەتايە.

بۆ: مىردەندالان

روسيا - مائى ماكسىم گۆركى - ۲۸-۶-۲۰۱۵

وان: ئەوان.

سەدا: دەنگ دانەو.

نەو: وچە، مندال.

وايىدەكان. مندائەكان.

دهۆك و ئاكرى

دهۆكى رەنگىن و جوان
دەلالى دلى كوردان

ئاو، ژىنگە پاكەكەت
گشت خەلكە ھوشيارەكەت

شانازىت بۆ كوردستان
بۆيە ھەردەم ئە دلدان

مىژووى جوان و ديارتان
قارەمانى و ژيانتان

ھەرگىز ئەبىر ناكرى
ھەروەك دەقەرى ناكرى.

دەلال: خوشەويست. نازىز، شېرىن.

ژەھردارەكان

خۆتان دەزانن مەبەستم كى يە
كىتان پەيامى راستى كوا پى يە؟

نەگەل ئىيوەمە ئەى زۆردارەكان
خوین خۆرى مېللەت ژەھردارەكان

بەسە واز بېنن ئە جەور و ستەم
مىتان بشكىنن وا مردىن بە خەم

بەسە زۆردارى و درۆ و فىل و خوین
رۆژى ھەر دادى ئە خوین دەگەوزىن.

بۆ: مېردىندا لان
ھەولېر

مه به ستم چى يه؟

زور زور ئاوده خواته وه
زور جار پائده داته وه

زيره كه و زور دانايه
نه بيابان زانايه

ريگا هه رگيز ون ناكات
زور جار پيلوى داده خات

وهك پادشاي بيابانه
هه ئونيه و بيزانه.

درؤ به درؤ چاره سه رنابيت

بانه :

سلاو هاوريى شيرينم
بوؤوا په شيؤ ده تبينم؟

چى بووه بوؤوا خه مبارى؟
هسته با بيكه ين يارى

نانيا :

دئم پره خه مبارم
په شيؤ و گرفتارم

نا توانم يارى بكم
دئى خؤم چؤن خوشبكم؟

بانہ :

تو پییم بلی چی بووه
خوت واخه مبار کردووه؟

نایا :

رووم نایه بوت باسی کهم
هه نه کهم پیناس بکهم
وازیینه خوم بیزارم
به خوا زور گرفتارم

بانہ :

نه که رخوت بوم باس نه که ی
دلّت ناوہ لا نه که ی
دلّنیابه باش نابی
هه روا سه رگه ردان ده بی

نأنیا :

چی بلییم چؤن باسی کہم
رووم نایہ پیناسی کہم

بانہ :

هاورپی گیان باش بزانه
هه موو کاریک ناسانه

گرفتیک له دلتابی
باسی نه کهی چا نابی

بؤیه پیویسته ژیری
بویرو و روشنبیری

ئانبا :

دهزانم كه ئاوايه
راستى بوژين چرايه

بوير و پوشه نبرى
هويه بو به خته وهرى

بانه :

كه وايه دهى باسى كه
خوت نه كيشه رزگار كه

به لام نه وه بزانه
هه نه ماموستامانه

ئانیا :

بی دهنگ به که‌ی ئاوایه؟

هه‌ئه کوا مامۆستایه؟

بانه :

تا تو هه‌ئه‌یه‌ک نه‌که‌ی

هه‌ست به هیج زیانی‌ک نا‌که‌ی

به‌لام ئه‌گه‌ر هه‌ئه‌ت کرد

هه‌ستت به زیانه‌که‌ی کرد

جاری تر هه‌ئه نا‌که‌ی

وه‌ک مامۆستا ئیی ده‌گه‌ی

ئانبا :

جوانه زور پر مانايه
ماناي زورى تيدايه

هه ئه وهك ماموستايه
فيرت دهكات له دنيايه

بانه :

به ئى ماناكهى وايه
پهندى جوانى تيدايه

له هه ئه وه فير دهبين
ئه وسا ريگاي راست دهگرين

ئانبا :

سو پاس هاوريى دئسۆزم
هەر ئىستا دهيدهم سۆزم

كه هەرگيز درؤ نه كه م
فرت و فيليش چى نه كه م

بانه :

ئىستا بؤوا خه مبارى
ههسته با بيكهين يارى

ئانبا :

من نه گه ن دايه و بابه
فيلم كرد ئاگاداربه

بانہ :

بۇچى من ئاگادارىم
بۇلە فىلت ھۇشيارىم؟

ئانبا :

مەبەستەم بە ئىن دەدەم
چىتر ھە ئەى وا نەكەم

درۇيان ئەگەل ناكەم
كىشەيان بۇچى ناكەم

بانہ :

زۇر باش دەكەى ھاوپىكەم
منىش ھاوكارىت دەكەم

نُانیا :

من خۆم پیاڤه که م شکاند
که چی ناوام تی گه یاند

بانه :

تۆ له کی ناوات گه یاند؟
به گوئی کی داو چیت چر پاند؟

نُانیا :

من گوتمه دایه و بابه
ناراییه و ناگاداریه

ئه و پیاڤه که ی شکاندوووه
خۆمن هیچم نه کردوووه...

نه وانیش باوهریان کرد
نارایان سه رزه نشت کرد

من نیستا په شیمانم
بویه واه سه رگه ردانم

بانه :

برو خیراکه زووکه
داوای نیبووردن بکه

نه نارا و دایه و باببه
نه کارت په شیمان به

ئانبا :

بىگومان بە وادەكەم
دەستى دايش ماچ دەكەم

بە ئىين دەدەم بە ھەمووان
درو نەكەم ئە ژيان

بانە :

پىويستە تو خىراكەى
خوت ئە ھە ئە رزگاركەى

ئانبا :

من كە مېك نىگەرانم
دەترسىم ، پە شىمانم

بانہ :

ہہ موومان ہہ تہ دہکہین
گرینگہ زوو چاری کہین

تا درہنگ بین ناواہ
پہ شیمانی لہ دواہ

نایا :

من بہ خیرایی دہرؤم
تا چیتر نازار نہ خوم

نازارہکھی ہہرچی بی
ہہرچی لہ دواہ درؤبی...

دهبی به رگهی بگرم
هه رچی بی خورابگرم

سزاکهی باش بچیژم
تا در وقت نه بیژم

بانه :

خوات نه گهل بی هاوریکهم
من شانزیت پی دهکهم

کورد گوتوویه تی وایه
ریگای راستی چرایه.

سۆز: په یمان، به ئین، وهعد.
چی نهکهم: دروست ناکهم.
قته ت: هه رگیز، هیج کات.

سلیمانی

شاری جوان ناهودانی
سلیمانی شای شارانی

میژووی پاک و دیارت
نه بهزی بی شومارت

هونه ر و رۆشه نبیری
به ر خودان و دلییری

هه رتوی شاری شارانم
سلیمانی دل و گیانم.

من چيم دهيزانى؟

پيم نيهه خيرا دهرؤم
خول و جانده وهر دهخوم

جور و قه باره جيام
ددان تيزى بى هاوتام

بيگومان به ئاو خورم
نه دهشت و دهردا زورم

نه رويشتن بى دهنگم
خشوكيكي بى سهنگم.

ههورامان - ۲۰۱۴

قه باره: نه ندازه، شيوه، حجم، سايز.

ههولير

ههولير شارى ژيانى
شارى شاه ئاوهدانى

جوانيت هه ر نابريتهوه
ميژووت دهره وشييتهوه

قهلاى پيروزو جوانت
منارهى بى هاوشانت

گوڤى بهرۆكى كوردن
بۆيه ههروا سهه بهرزن

شانازى بوون و ژيانى
هه ر تو شاي گشت شارانى.

له‌ئاوتان ده‌به‌ين

مژده‌تان ئى بى ئه‌ئى سياسىييه‌كان
دوژمنى ميلله‌ت ئه‌ئى خوئين خوره‌كان

من موژده‌م پىييه‌ موژده‌ئى له‌ئاوچوون
له‌ئاوتان ده‌به‌ين ميلله‌ت وا‌هه‌ ئچوون

كاتى ئازادى ده‌نگ هه‌ ئبرينه ...
كاتى هه‌توانى هه‌موو برينه ...

به‌ له‌ئاوچوونتان گشت تيماره‌بين
وه‌ك مه‌ئى ئازاد هه‌موو هه‌ ئده‌فرين

مژده‌تان لىبى زورى نه‌ماوه
هاوشىوه‌ئى زووحاك سه‌رتان قرتاوه.

بۇ: مىردمندا لان
ئوردن - جه‌رش

که رکوک

که رکوک مه ئبه ندی ژیان
شاری ژیان و گوزهران

چه نده جوانه میژوو ه که ت
پیگه و ناو و ئه رکه که ت

هونه‌ری به‌رزو پیگه ت
جوگرافیا و رۆئه و ریگه ت

شانازی هه‌موو کوردن
بویه هه‌موو نه‌گه‌ئتن.

من و مندا لان

بۆ مندا لان ھەموو دەم

نە ھەر ساتیک بى بى خەم

کۆشش دەکەم ناوەستم

بە ھیز و خامەى دەستم

بۆ مافیان ھەو ئدە دەم

ھەموو سات و ھەموو دەم.

ژيان نه گۆرانكارىدايه

هه ژار:

برسىمه ده گريم بۆنان
بۆ ژيان و بۆ گوزهران

هه رچى ده كه م چاك نابى
ئهم ژيانه م پى خوش نابى

ده و ئه مه نند:

ژيان زور خوشه بيزانه
قه درى ژيان گرانه

تۆ نازانى چه نند خوشه
دهى زياتر رهنج بنوشه ...

هه‌ژار:

هه‌رگیز هه‌رگیز کۆنادهم
تا نه‌م ژيانه‌م خوش نه‌که‌م

هه‌رگوتویانه و وایه
په‌نج ئاما‌نجی نه‌ دوایه

ده‌وله‌مه‌ند:

من ژیرم، پۆشه‌نبیرم
ده‌وله‌مه‌ندم، به‌بیرم

هه‌رگیز قه‌ت هه‌ژارنا‌بم
ژێرده‌سته‌ی هیج که‌س نا‌بم

ھەژار:

وامەروانە بىزانە
ئەم ژيانە بۆ ھەمووانە

دەسورې پۇژگار و ژين
تاكوتا ھەر وا نابين...

پۇژگار ھات و پۇژگار چوو
دەوتە مەند زۆر ھەژار بوو

ھەژار يىش بوو ھە دارا
كەچى ھەر ھەك نە دارا

ژيانى ئاسايى، جوان بوو
وهك دهوئەمەندىك نەبوو

دەچوو بو‌لاى ھەژاران
بو‌لاى ھەموو نەداران

بينى دەوئەمەند گريا
خيرا چوو كردى فريا

مەگرى ژيان ئاوايه
بەرزو نزمى زور تيايه

من هاوكارى تو دهكهم
هيچ كات، نه بىرت ناكهم

دهولته مهنده شهرمه زار بوو
چاوى پر نه گريان بوو

هاته گوزور به جوانى
به قورگى پر گريانى

راستت گوت ژيان ناوايه
به رزونرمى زور تىاييه.

دەبىت چى بىت؟

مەنبەندى زانىيارىيە
ھۆكارى ھۆشيارىيە

بۆ ھەموومان گرىنگە
تا ھۆشيارىين ئە ژىنگە

دەبى ھەبى، بىمان بى
ھەرۈەك پىتى ئەلف و بى.

په پوله‌ی ناشتیم

په پوله‌م جوان و خاوین
هیمای ناشتی و خه‌مره‌وین

ده‌فرم له‌م گول بونه و گول
کام چل جوانبی بونه و چل

له‌نیو گولان گه‌شته‌که‌م
به‌باله نه‌خشینه‌که‌م

من په پوله‌ی جوانم
هیمای ناشتی و ژیانم.

كوردان بوپاكى و جوانيم
ناويان نهوئا ليهانيم

سووره كوئى به هاره
هيماي ناشتى و كوئزاره

خوم ناوى خوم ناهينم
يه كه م گول سهر دهردينم

نه به هارى كوردستان
سوورم وهك خوئين شه هيدان

ئىستا توناوم بينه
زيرهك به وهه ئيبينه.

ليهانيم: لينام.

ئىسلام

۱

ئىسلام باشتىن دىنە
پىۋەرە بۆنەم ئىنە
بۆ دوارۋۇژۋەك چىرايە
خۇشبەختى زۆرى تىايە
بۆيە پىۋىستە ھەمووان
موسلمان بىن ئەئىيان

۲

دىنى ئىسلام ئاۋايە
باۋەر بون بە خودايە
محمد (د.خ) پىشەۋايە
قورئان قسەى ئەئلايە
ھەتا دىنيا دىنيايە
بۆ موسلمان ئەۋھايە.

موسلمان : كەسىكە كەفەرمانەكانى خودا جى بە جى دەكات .

نووسىنىكى جياواز

دەم تەنگەو بۆمندا لان دەنالى
ئازارى جەستە كوا وەك دەو دەنالى

هەناسەم ساردىيە دەل پەر گريانە
ئەسرىنى چاوم ئەمە كوا ژيانە

دەل پەر ئەوين بن بۆژيان و ژين
بۆمندا لانتان خۇكرده مەژين

دەل پەر لەقەين بن بەرامبەر دوژمن
تۆلە سىنەربن بۆ دوژمن دوژمن.

بۆ: مېردمندا لان

جەستە: لەش.

ساردىيە: سارده.

ئەسرىن: فرمېسك، رۇندەك.

زۆنه كورد

۱

دههستن گه ئۆبۇچى دهرسن
دانه دانه يان هر هه موو مهستن

به لام داخه كه م ئيوه هر ئاوان
بى گويچكه ومه يى سه رخوشى دن يان

ئه وان خه ريكى سه رخوشى ئيمه ن
كه چى سه رخوشى ئه وان بو ئيمه ن

بويه تكايه زوو... هه موو ههستن
ئه ناويان بهرن ئيستاكه مهستن

۲

هەتاكو كەى ئەناويان نەبەين
زائىم و زۆردار وابەستە نەكەين

بەهەموو جوړى ئە قىرکردن
بو قوتى ئىمە دەرياي بى بنن

ئە زووحاك زياتر دوژمنى كوردن
هەمووش دەزانين كە زۆلە كوردن

من ئە پيشەووم دەى خيىرا هەستن
هەتاكو زوو بە خوئينمان مەستن.

بۆ: مېردمندا لان

كەلۆ: كەل.

مەست: سەرخۆش، سەكران.

ئاوان: ئەوهان.

وابەستە: گېرۆدە.

قوت: پارە، ئانە، سەرۆت و سامان.

قىرکردن: ئەناويدن.

دهزانييت من چيم؟

دهفرم نه شار و شاخ دا
نه بيستان و نه باخ دا

هاورپي زوريك گياندارم
ورديله و زور نازدارم

بالم نه خشينه و جوانه
رهنگم هونه رستانه

دهى ئيستاكه بيزانه
چييه كه نهوها جوانه.

مىكانۇ

من و مىكانۇكانم
ئەگەل بىرۆكەكانم
زۆر كارى ئەندازىارى
دروست دەكەم بەيىارى
بائە خانە و يارىگا
زۆر شوين وەكو پيشەنگا
نیشان دەدەم بەيىارى
پاشان دەيكەمە دىارى
بۆدايە و بۆبابە گيان
پيشكەش دەكەم بەدل و گيان.

فیرگه

قوت‌با‌خانه‌که‌م‌جوانه
فیرگه‌ی‌زانست‌و‌ژیانه

له‌با‌خچه‌ی‌دا‌هه‌موومان
ده‌خوینین‌وانه‌ی‌ژیان

تی‌ده‌کوشین‌سل‌ناکه‌یین
هه‌مووده‌م‌هه‌ول‌ده‌ده‌یین

ئی‌مه‌ی‌فیر‌خوازی‌ره‌نگین
چالا‌کین‌و‌نابه‌زین

گوی‌رایه‌ئی‌مام‌وستاین
له‌ئه‌رک‌و‌فیر‌کاری‌داین.

قوتابخانه و ماموستا

قوتابخانه م رهنگينه
لاى ئيمه زور شيرينه

مه ئبه ندى فيركارييه
رېنگاي راستى و ژيارييه

نه رېنگاي ماموستاوه
ژياني ئيمه بوژاوه

چونك گوتويانه وايه
ماموستا پيشه وايه.

ژيارييه : ژيان.

ئه لف و بى

ئه لف و بى كوردى ئاوان
به م شيوه يه ريزگران

ئاوم ئاوا لى ئاوان
ريزه ندى پاريزراون

سى و دوو پىتى قه شه نكن
به سوود و زور گرینگن

ئاسنامه ي زمانى ئيمهن
ئه ئه ده بدا بى ويئهن

ئ: ئاوه ئاو ژيانه
ئاو سه رچاوهی بونمانه.

ب: بابه دهی خیراکه
سهیری په پووله بکه.

پ: په پووله م گه شته که م
به بائه نه خشینه که م.

ت: تاجی پاشایه تیم
من هیمای نازایه تیم.

ج: جیک و جیک چۆله که
سهیری ته ئه و داو بکه.

چ: چۆله كەي ژير و دانام
وريا و خيرا به توانام.

ح: حوشتر هيمن و ژيره
نه نديار، فره بيره.

خ: خوي به سووده بو هه مووان
بو مروف و نازهلان.

د: داوم بو دهرزي و داو
بو تهئه و بابته تي راو.

ر: (ر) نابي سه ره تاي
ده بي (ر) قه ئه و بي.

ر: ڀا و کهریکی دانام
زیرهک و زور به توانام.

ز: زمرده والهم به زیانم
من دژی هه نکه کانم.

ژ: ژووژگم ژیانم خوشه
دوورم له گیره و کیشه.

س: سیوم پر فیتامینم
شیرین میخوش هه نگوینم.

ش: شیرم و زور به سوودم
پر فیتامین، به که نکم.

ع: عهد شیش علو علو
راوهسته دهی خیرا زوو.

غ: غاردهدم زور به جوانی
وهرزشه کامه رانی.

ف: فرۆکه زور خیرایه
گشه ی با له دوا ی دایه.

ق: فالایه دهرگای زانست
بوکه سی بویر و چوست.

ق: قوتا بخانه زور خوشه
مه ئبه ندی بیر و هوشه.

ك: كيوييم ميوه‌ى زستانم
به كه لکم زور له ژيانم.

گ: گيزهرم سووادم زوره
جار جاره رهنگم موره.

ل: ليموم ترشى ترشه‌كان
له نيوهه موو ميوه‌كان.

ن: لا له‌كان قسه ناکه‌ن
به ناماژه گوډه‌که‌ن.

م: مؤزم رهنگم زهرده
ناوم شيرين، بيگه‌رده.

ن: ناودارم خه بات دهکهم
نیشتیمان نازاد دهکهم.

ه: هه نجیرم میوهی هاوین
رهش و زهردم و شیرین.

و: وریا و دانا و هوشیارم
کوره کوردی جوتیارم.

وو: وولاتم گشت وشیاره
وولات و وشیار دیاره.

ۆ: (ۆۆ) نامرازه بیزانه
بۆبانگ کردن ناسانه.

ی: یاری ده‌که‌م له‌یاریگا
فی‌رده‌بم له‌خویندنگا.

ی: یی‌یی کۆتایم
من‌هاوسی‌یی (ی) مراویم.

دوو‌بزوینی‌تر‌ماون
کاریگه‌روا‌دامناون

ا: دووهم‌پییتی‌داده
به‌پی‌یوه‌پاوه‌ستاگه
ه: سووکه‌له‌سه‌ر‌زما‌نمان
گرینگه‌له‌رێ‌زما‌نمان.

شالا: کراوه.

پاوه‌ستاگه: پاوه‌ستاوه.

چىرۆك

بۆ مىندالان و مىردىمىندالان

كاروان عەلى

* دارستانە سووتاوەكە .

* كچى گولايى بە ھىزترە لە شازادەو درىندە .

* قە لەرەشەكە و خىزانىكى بە ختەوەر .

* كەرويشكە ھەژارەكە و چىرۆكى دنيا .

* نە خوشى وچاكبوونەوھى بىچووھ شىرىك .

دارستانه سووتاوهدكه

له ناو دارستانه سووتاوهدكه دا هه موو گيانداران دنگران و خه مناك بوون، هه نديكيان له بهر برستى بوون و هه نديكيان له بهر له دهه ستدانى نازيزانيان، چونكه له گه ل سووتانى دارستانه كه دا زوريك له گيانله بهران سووتابوون و زوريكيش به هوييه و مردبوون، هه ربويه زوريه ي گياندارانى دارستان نيه گهران و خه مبار بوون... له و دارانه ي هيواي ژيانيان مابوو بانده كان به هيواشى له سهري دهنيشتن و گيانه وهرانى تريش به هه مان شيوه،

به دواي سيبهر و گه لا و سهوزايى و ناودا ده گهران...

بولبوئى دهنگ خوشى دارستان وهك هه ميشه له خه مى هه موو گيانداران دابوو هه ربويه هه رجاره و ده چوووه سه ر داريك و جيگايهك به دهنكي خوش ده يخويئيد و ده يگوت:

دنگران مه بن نه مه تافيكردنه وهيه و ده بيت نارام بگيرين و ده ست به ژيان بكه ينه وه، نابيت به هيج شيويه كه كوئبده ين و ده ست له دارستانه كه مان بهر بده ين، كوچ بكه ين..

ئەم دەنگخوشى و خويندن و ئەم گرینگيدانەى بولبول بووبووه ھۆى
دلخوشى، ھيزو ورەبە خشى زۆرىك ئە گيانەوهران، چەندىن پۇژ بولبول
بەماندوبوون و ھەول و قسە و خويندەنە خوشەکانى وزەيەكى زۆرى بە
تەواوى گيانەوهرانى دارستانە سووتاوەكە بە خشيبوو

سەربارى ئەوھى زۆرىك بەھۆى كەم خواردن و ئاوهوھ نىگەران و بى
ھيزو خەمبار بوو بوون...

بەلام بولبول ھەميشە ئە ھەول و تىكوشاندا بوو تا وا ئەھەموو
گيانەوهران بکات دەست بکەنەوھ بە خزمەتى دارستانەكەيان و دووبارە
دارستانەكە ببوژيئەنەوھ...

بەدەنگە خوشەكەى، وتە بەھيزەکانى ئەم خەونەى ئەدئى زۆر زۆرىكى
گياندارانى دارستاندا چەسپاندا...

رئوى فيلبازيش ئەمەى بەھەل و دەرفەت زانى ھەر بۆيە ھەرچۆنيك
بيت بە سكى برسى و بى ھيزيئەوھ خوى گەياندە بولبولى دەنگ خوش،
بەئاواتى ئەوھى بولبولى جوان بکاتە ژەمە خۇراکيى خوش، سكى
خوى پى كەمىك تير بکات...

بولبول له سەر چيلکيکدا ده يخويند به دهنگه خوشه گهى،
رپویش هيدى هيدى لىي نزيك ده بووه وه گوتى: بولبولى خوشه ويست
خه مخورى دارستان نهوه بو نه وه ننده ده خوینی و قسه بو گیانه وه ران
ده گهى؟

بولبول: من دهمه وى هه موو گیانداران وا لى بکه م چيتر خه م نه خون و
به دهنگى خوشم ناراميان بکه مه وه و له نيگه رانى رزگاريان بکه م...
رپوى: زور باش ده گهى هاورپى نازيزم به لام من نيگه ران ترين
گیاندارى نه م دارستانه م و دننبا به گویشم زور ته پ بووه
بولبول هاته وه لام و گوتى: بو هاورپى نازيز؟
خوتو گویت هيچ کيشه ی نه بوو...

رپوى: راسته به لام له گه ل سووتانى دارستاندا گویم نه وه ای لیه ات
چونکه خوت ده زانى هه ر له گه ل سووتانى دارستانه که دا
خه ريك بوو بمرم

چونکه من له نزيك مينه که بووم که ته قيبه وه به هوى ناگره که وه
بولبول: باشه تو بو له وى بووى خو نه وى شوینی تو نيبه
رپوى: ده چووم بو لای هاورپيه کم...

بولبول: باشه به هیوام خه مبار و دنگران نه بیت و سووتانی
دارستانه که شمان سودیکی بۆت هه بووبیت به وهی که چیت له پیلان و
فیل به ردهوام نه بیت

رئوی: نا نا هاوریکه م من هه رگیز وانیم و نابم
به لام پیمخوشه که میکیش بۆ من بخوینی تا منیش نارام ببه وه...

بولبول: باشه گوئیگره نیستا بۆت ده خوینم
بولبول که وته خویندن بۆ رئوی، زۆر به خوشی و نه رمی ده یخویند
که به راستی دهنگه که ی نارامی ده به خشی...

رئوی: ببوره بولبولی نازیز زۆر باش گویم لی نییه، تو هه موو
گیاندارانت دئخوش کردوو

به دهنگه نه فسوناوییه که ت هه ر بویه تکایه دلی منیش خوشبکه
له سه رداره که وه ره خواره وه، وه ره بۆ لام با له نزیکه وه گویت بۆ بگرم و
که میک ناسوده بيم

بولبول باشه نیستا دیم و هه ر چیم پی بکری بۆ دئخوشی و نارامیت
دهیکه م به لام تکایه نازارم مه ده

رئوی: تو ببیت و دلی من خوش بکه ی چون ده توانم کاریکی قیزه ونی وا
بکه م... نیمه هاوریین شتی وا نابیت و دنیا به ...

به لأم ریوی له دئی خویدا دهیگوت: ههر بیټ و دهسته گانم لیی گیربیټ
به یهك جار دهیکه مه ده مه وه خوم له و برسیټی و بی هیزییه
رزگارد هکهم بولبولی دهنگ خوش باوه پی کردو، هاته نزیك ریوی و
دهستی به خویندن کردو ریوی فیلبازیش هیواش هیواش خوی نزیك
ده کرده وه له بولبول، تا نه وهنده نزیك بووه وه که دهی توانی بیگریټ
ههر بویه ریوی ته واو خوی ناماده کرد... له کاتی کدا په له ماری بولبولی
داو بولبول خیرا فری ... به لأم ریوی به چرنوکی زور نازاری بولبولی
داو کلکی له بنه وه دهرهات به ههر جوریک بیټ دواي دوو سی جار
هه وئدان و ماندوو بوون توانی له نیو دهسته گانی ریوی خوی رزگاربکات
و خوی گه یانده وه سهر جیلکه داره که ی.

گوتی: زور شهرمه بوټ من باوه یم پی کردی و توش پیلان و فیلت له ژیر
سهر دابوو ههر بویه بولبول دهستی کرده بانگ کردنی گیانه وه ره
به هیزه کان و هه موو گیاندارانی ناگادار کرده وه، پیی گوتن ریوی له م
ساته وه خته دا ههر خه ریکی پیلان و فیله ... ههر بویه ته واوی گیانداران
که وتنه دواي ریوی و ریویان له دارستانه که یان به دهرناو بولبولی
دهنگ خوشیش به رده وام بوو له دنگ خوش کردنی گیانه وه ران و
بوژانندنه وه ی دارستانه که دا.

ته پ: کز، لاواز.

كچى گولاي به هيتره نه سازاده و درنده

نه گونديكى بچكولهى جواندا خه لکيكي زور جوان و پروگهش و دل نه رم دهريان، خه لکى نه و گونده هينده جوان بوون له ناخ و روخساردا له ته واوى ولاتدا به گونده جوانه كه ناوبانگيان دهركردبوو له ناو گونده كه و خه لکه جوانه كه شدا كچيكي زور جوان و شوخ و شهنگ هه بوو، قزيكى دريژ و چاويكى كال و پيستيكي فريشته ناساي هه بوو، نه و كچه جوانه جگه له جوانى و هاوكارى و دلپاكي به هره يه كى خودايى هه بوو، به هره يه ك كه هيچ كهس له ته واوى دنيا دا نه يبوو، ههر بوييه كچى شوخ و شهنگ زور به ناوبانگ بوو به هوى به هره كه يه وه، دهيتوانى هه موو جوړه نه خوشييه ك چاكبكاته وه... سال هات و چوو كچه جوانه كه زور زياتر به ناوبانگ بوو ناونرا كچى گولاي، چونكه نه خوشه كانى به هوى شيله ي گول و ناوى گوله وه چاره سهر ده كرد، وه كو شه ربه ت به نه خوشى ددها و پهر جوو ناسا نه خوشه كه راسته وخو له ژير دهسته كانى چاك ده بوونه وه رورژيك له رورژان كومه ليك سوارچاكي به هيتر هاتن بولاي كچى گولاي كورپكى زور جوان و قسه خوشيان بولاي هيئا،

کچی گولای سہیری پییہکانی کردوو

گوتی: پییہکانی بہرہو نہمان و پوکانہوہ دہچن، بہتہواوی خہریکہ
پییہکانی لہدہست بدات، باش بوو زور دوانہکہوتن... بہویستی خودا
ناوی گولای ہمہ جوڑی شاخی بہرزی پییدہدہم، گولہکانی لہوی زور
تاییہتن... کچی گولای دہستی دایہ چہندین گولای شہرہت و
شہرہتیکی تاییہتی دایہ دہستی کورہ جوانہکہو کورہ جوانہکہش

پیی گوت: نہگہر من چاک بہم چیت بویت لہدنیا دا بوتی دہکہم

کچی گولای گوتی: ہہموو خہلکی وام پیی دہلین... بہلام چاک بوونی
ہہر نہخوشیک بو من دلخوشی ہہموو دنیاہ، ہیچم ناوی...

تہنہا سوپاسی خوابکہ... کورہ جوانہکہ شہرہتہکہی خواردہوو
پاش چہند خولہکیک کورہکہ ہہستایہوہ سہر پیی و زور سوپاسی کچی
گولای کرد... کچی گولای گوتی: تہنہا سوپاسی خوا
بکہ... سوارچاکہکان و کورہ جوانہکہ بہدلخوشی و دہم بہخہندہووہ
رؤیشتن و کچی گولایویش دہم بہخہندہتر... کچی گولای ہہمیشہ
لہخزمہتی خہلک و دلخوشکردن و چارہسہری نہخوشدا بوو...

رۆژێك له‌كاتی چاره‌سه‌ركردنی نه‌خۆشێكدا كه‌سیكی زۆر ناشیرینی
درنده‌ ئاسا هاته ژووری چاره‌سه‌ری كچی گولاوی
گوتی: هاتووم ئه‌و ناشیرینی و پیرییه‌م نه‌یه‌ئێ بی‌زارم له‌ناشیرینی
خۆم و پیرییه‌كه‌م كچی گولاوی به‌زه‌رده‌خه‌نه‌وه
گوتی: ببوره ناتوانم ئه‌وه‌ کاری خودایه‌...
کاری من نبییه ئه‌گه‌ر ئازاریك یان هه‌ر نه‌خۆشییه‌كت هه‌یه‌ فه‌رموو
خزمه‌تت بکه‌م پیاوه‌ ناشیرینه‌كه‌ درنده‌نه‌راندی و
گوتی: ئه‌گه‌ر پیرییه‌كه‌م و ئه‌و ناشیرینییه‌م چاك نه‌که‌یت بی‌گومان به
له‌ناوت ده‌به‌م و نایه‌ئێم له‌م گونده‌دا بژیت و ته‌نانه‌ت نایه‌ئێم گوتی
چیا‌یی به‌رزی‌ش ببه‌یت، كچی گولاوی دا‌وای لی‌بوردنی لی‌کرد
به‌لام پیاوه‌ درنده‌كه‌ كچی گولاوی نایه‌ ژێر ده‌سته‌کانی و كچی گولاوی
ر‌فاند... یه‌ك دوو سوارچاکی گونده‌كه‌ش دا‌وای زانی‌نی ر‌فاندنی كچی
گولاوی خۆیان ناماده‌كردوو به‌ر‌ی كه‌وتن بو‌ر‌زگار‌کردنی كچی گولاوی
شۆخ و شه‌نگ دا‌وای دوو رۆژ چه‌ندین سوارچاکی به‌ه‌یز هاتن بو‌
گونده‌كه‌و پرس‌یاری كچی گولاویان كردو له‌نیو ئه‌و سوارچاكانه‌ش كوره
جوانه‌كه‌ی تی‌دابوو كه‌وا كچی گولاوی چاره‌سه‌ری كردبوو خه‌لكه‌كه‌ش
گوتیان: كچی گولاوی ر‌فیندراوه‌،

تەواوى چىرۆكە كەيان بۇ سوارچا كەكان گىرپايەو كورە جوانە كەش
گوتى: من كورى پادشاي ولاتم و ھەر ئىستا دەچم زۆرىك لەھىزى ولات
كۆدە كە مەو، لەگەل تەواوى سوارچا كەكانى خۆم تا كچى گولاوى شوخ و
شەنگ نەبىنمەو نەگەرپمەو نەم گوندى و شارەكەم...
شازادە رستەوخو بەرىكەوت و زۆرىك لەھىزى ولاتى لەگەل خۇيدا
ھىنايەو بۇ گوندىكە و لەوئىشەو بەيارمەتى دانى چەندىن رپپەر و
شارەزاي گوندىكە و چىياكانى نەو ناوچەيە بەرى كەوتن
بۇ دۆزىنەو كچى گولاوى دوای چەندىن رۆژ گەرانى شاخ و دارستان
كچى گولاوىيان نەدۆزىيەو... ھەرىيە شازادە برپاريدا خۇى بەسەر
بەرزترىن ئوتكەى شاخى ولات بكەوئت لەگەل چەندىن سوارچا كى
باش، پاش دوو رۆژ توانى بگاتە ئوتكەى چىياى بەرزو دارستانە
چرەكەى سەر ئوتكەى چىيايەكە پاش گەران و ماندووبوونىكى زۆر
شازادە توانى كچى گولاوى ببىنئىتەو، سەيرى كرد وابەقەد داريكى
گەرەو بەستراوتەو، ھەر بۇيە بە خىراچوو رزگارى كرد و شازادە
فەرمانى دا كەوا بەرى بكەون بۇ خوارەو

له کاتی هاتنه خوارهوهی شازادهو سوارچاکه کانی پیاوی درنده هیږشی
کرده سهر شازادهو سوارچاکه کانی... سوارچاکه کانی شازادهش چوار
دهوری پیاوی درنده یان گرت،

شازادهش گوتی: به هیج جوړیک نازاری مه دهن بزانه چی دهوی...
پیاوی درنده هاواری کردوو گوتی: پیری دهمکوژی و ناشیرینیم
دهر به دهری کردووم... ناتوانم بگه ریښه وه ناو هوزده کم،

گائتم پی دهکن... کچی گولاوی هاته وه لام گوتی: تو بوار نادهی
قسه بگه م بهیله بوئی روون بگه مه وه، من و هیج که سیش ناتوانی پیری
رابگری... ته من زیاد بکات... ناشیرینی جوان بکات وه که نه خشی
یه زدان به لام نه گهر تو رازی بیت وهره گونده که ی نیښه بژی و کهس
نه گونده که ی نیښه گائتم پی ناکات و به ناو ناتورهی خراپ بانگت
ناکات، دننیام لهوی ناسوده ده ژیت

شازاده گوتی: نه گهر لهوی ناسوده نابیت وهره ده تکم به سه روک هیزی
به شیک له سوپای هیزی ولات نه و کاتهش ژیان و کارت ده بیت،
هیج که سیش ناتوانیت گائتم پی بکات... پیاوی درنده ناسا
فرمیسک به چاوانی دا هاته خواره وه و زور سوپاسی کچی گولاوی و
شازادهی کرد و گوتی رازیم به هر یه کیک له بریاره کانتان.

په رجوو: معجزه ناسا: وهک.

یه زدان: خوا، خودا، نه لالا.

ت - خودای گه وره ۹۹ ناوی هدیو و هر ناوی تاییه ت به پیناس و ناساندنی خویه تی.

قه له ره شه كه و خيزانيكى به خته وه

وه رزى به هار بوو دارستان سهوز و جوان و دلگير خوئى نيشان ددها هه موو
گيانداران خه ريكى ژيانى خوئيان و دلخوش كردنى يهك و هاوكارى
يه كتر بوون... خيزانيكى ورديله و جوانيش سهريان به يه كه وه نابوو
كاره كانيان به يه كه وه نه نجام ددها...

دلخوشانه كارى دهره وه و مائه وه يان به يه كه وه، به هاوكارى يه كتره وه
ده كرد، به لام نه وهى سهير بوو نه م خيزانه سه ر به يهك خيزان نه بوون
به ئكو هه ر يه كه وه سه ر به خيزانيك بوون له دارستاندا نه وانيش
پي كه اتبوون له سه موره و چوله كه، بونبول، كه روئيشك، كونده به بوو،
په ره سيلكه و ژووژگ نه م خيزانه زور كو نجاو بوون و هاوكارى يه كتر
بوون له هه موو كاريكدا هه روه ها به دلخوشترين خيزانى دارستان ناو
ده بران و هه ميشه خه نده و خوشى له ناو مال و خيزانه جياوازه كه
ده بارى... قه له ره شى فيلباز ماوه يهك بوو ده يو يست دلخوشى نه و
خيزانه ورديله يه تيك بدات،

هه‌موو هاوړپیکان له یه‌ک بکات هه‌ر بویه‌ی دوا‌ی بیرگردنه‌وه‌یه‌کی زور
توانی پیلانیکی چه په‌لانه‌ دابنیت...

شه‌و داهات قه‌له‌ره‌ش سه‌یری خه‌نده و خوشی نه‌و خیزانه‌ی ده‌کردو
دوا‌ی هه‌موو کاریکیش بولبولی دهنگ خوش به‌ده‌نگه خوشه‌که‌ی بو
هاوړپیکانی ده‌یخویند تاوه‌کو دلی خو‌ی و هاوړپیکانی خوش بکات و
ماندوبوونی کاری روژیان بیر بباته‌وه دواتریش هه‌موو هاوړپیکان
ده‌خه‌وتن، خو‌یان ناماده‌ ده‌کرد بو کاری به‌یانپیان... قه‌له‌ره‌ش هه‌ر
له‌و شه‌وه‌دا بریاریدا پیلانه‌که‌ی جی به‌جی بکات هه‌ر بویه‌ی خو‌ی
نه‌ خوش خست و چووه به‌رده‌م مائی هاوړی دئسوزه‌کان و نه‌وانیش
ده‌رگیان لی کرده‌وه...

قه‌له‌ره‌ش گوتی: زور نه‌ خوشم تکایه‌ هاوکاریم بکه‌ن و به‌که‌ن
به‌یه‌کیک له‌ هاوړپیکانی خوتان... بی جی‌گام... نه‌ خوشم... تکایه
فریام که‌ون و به‌هاوړپی خوتان په‌سه‌ندم بکه‌ن نه‌وانیش له‌ دل باشی
و دئنه‌رمی خو‌یان کردیان به‌ هاوړپی گیانی به‌گیانی و پپیان گوت
تاچاک ده‌بیته‌وه به‌ هه‌موومان خزمه‌تت ده‌که‌ین و دوا‌ی چاک بوونه‌وه‌ت
وه‌ک نی‌مه‌ کار ده‌که‌یت و هه‌موومان به‌یه‌که‌وه‌ ده‌ژین...

قه‌له‌رەش سوپاسی کردن و گوتی: زۆر چاکه و زۆرم پێخۆشه...
قه‌له‌رەش چەندین رۆژ له‌گەڵیان ژیا و زۆر بە خییلی بەدخۆشی
هه‌مووان دەبردو نه‌ی ده‌زانی چۆن دەست به‌پیلانه‌که‌ی بکات به‌لام
دوای خویندنی بولبول بو هه‌مووان ئارامکرده‌وه‌یان هه‌موو خه‌وتن...
ته‌نها قه‌له‌رەش نه‌بیت نه‌ویش چوو به‌ گویی بولبول و بولبولی له
خه‌وه‌ستانه‌ گوتی: ده‌زانی هاویری تو زۆر ماندوویت، شه‌و و رۆژ
کارده‌که‌ی وه‌کو چۆله‌که‌و هاویری‌کانی تر نیت ،

بولبول گوتی: نه‌خیر من ته‌نها به‌رۆژ کارده‌که‌م و وه‌کو نه‌وانم...
قه‌له‌رەش گوتی: نه‌خیر نه‌زان گویی‌گره‌ تو به‌رۆژ کارده‌که‌ی و
به‌شه‌ویش تا نه‌وان ماندووبوونیان بره‌وێته‌وه‌ بۆیان ده‌خوینی و
له‌به‌لاش نه‌و گه‌رووه‌ تاییه‌ته‌ت ماندوو ده‌که‌ی بولبول بیریکی کرده‌وه‌و
گوتی: من بو دڤخۆشی خۆشم ده‌خوینم قه‌له‌رەش هاته‌ وه‌لام و گوتی:
وايه به‌لام ده‌توانی ناسوده‌تر بژیت به‌هۆی ده‌نگه‌که‌ته‌وه‌ هیچ
گیانه‌وه‌ریک وه‌ک تو ده‌نگ خۆش نییه‌ ، ده‌توانی بلیی من شه‌وان
ئارامتان ده‌که‌مه‌وه‌ ئیوه‌ش به‌رۆژ کار بکه‌ن و کاری منیش ته‌نها ده‌نگ
خۆشی و خویندنه‌که‌مه‌ بو‌تان...

منيش به هوى خويندنه كه مه وه ماندوو ده بيم كه واته نه وهش كاره و نه و
كات تو شاهانه ده ژيت... بولبول هه نديكى تریش بیری كرده وه و
گوتی: راست ده كه ی هاورپی باشم بو من شه و پوژ كار بكم و
نه وانیش ته نها به پوژ... بو به یانی بولبول گوتی: من نایه مه سه ركار
و ناو دارستان چونكه من شه وان بوتان ده خوینم و به وهش ماندوو
ده بيم، نه وهش كاره... هه موو هاورپیان پییان ناخوش بوو به لام
هیچیان نه گوت، قه له ره شیش گوتی: كیشه نییه من چاكبومه وه، من
ده چمه سه ركار له گه ل نیوه دا هه رچ كارىك بیته ناماده م...

نه وان چوون بو سه ركار و بولبولیش له مائه وه بوو هه ستی به نیگه رانی
ده كرد كه به ته نه یاهیه، دووره له قسه خوشه كانی سه ركار و نوكته
خوشه كانی سموره و چوله كه و گاتته كانی ژووژگ و هاورپیکانی تا
نیوه پو خوی گرت به لام دواتر خوی بو رانه گیرا و دایه شه قه ی بال و
فری و چوو بو لای هاورپیکانی و بیینی وا قه له رهش باسی بولبول ده كات
و پییان ده لی نابیت نه و له مال بیته و نیمه ش ماندوو بین نه و خوهر
بو نیمه ناخوینی بو خوی و دلخوشی خوی ده خوینی هاورپیکانی
بولبولیش هییدی هییدی خه رىك بوو باوه ر به قه له رهش بكه ن

هەر بۆیه بۆلبول چووێ ناوه‌ندی هاوڕێکانی و گوتی: قه‌له‌ره‌ش
بوه‌سته شه‌و خه‌ریک بوو فریوم بده‌ی به‌وه‌ی که‌ده‌تگوت تۆ ته‌نها شه‌وان
بخوینه... ئه‌مه‌ کاری تۆیه، تۆ شه‌و و رۆژ کارده‌که‌ی و هتد...
ئێستاش من ئێره‌ نه‌بووم خه‌ریکه‌ هاوڕێکانم دژی من فریو ده‌ده‌ی
ده‌ی خێراکه‌ ئێره‌ برۆ و دوورپوویی زیاتر مه‌چینه‌ له‌ ناومان من داوای
لێبوردنتان لێ ده‌که‌م هاوڕێیان خه‌ریک بوو قسه‌کانی قه‌له‌ره‌شی دوو
روو هه‌موومان له‌یه‌ک بکات... که‌رویشک و په‌ره‌سیلکه‌ و هاوڕێیانی
تیش داوای لێبوردنیان له‌ بۆلبول کرد... گوتیان خه‌ریک بوو ئێمه‌ش
به‌ قسه‌کانی باوه‌رپکه‌ین هەر بۆیه هه‌موویان به‌یه‌که‌وه قه‌له‌ره‌شی دوو
روویان دهرکرد و کۆبونه‌وه له‌ شیوه‌ی بازنده‌دا، به‌ ئێنی هاوڕێیه‌تی
هه‌میشه‌ بیان دووباره‌ کرده‌وه، که‌وتنه‌ قسه‌ی خۆش و گائته‌ و یاری،
بۆلبولیش ده‌ستی کرده‌وه به‌ خویندن.

گه‌روو: قورگ.

به‌ خیل: چاوپێ هه‌ ئنه‌ هاتن. حه‌ سوود.

که رویشکه هه ژاره که و چیرۆکی دنیا

که رویشکی هه ژار بو تیرکردنی سکی بیچوووه که ی و داواکردنی هاوکاری
چوووه مائی دراوسی که یان که مائی که رویشکی دهوئه مه ند و خرو خه پان
بوو... که رویشکی هه ژار به باشی نهیده توانی ری بکات، چونکه قاجه
شکاوه که ی تازه به ره و چاک بوونه وه دهچوو، هه روه ها زور نه بوو
رزگاری بوو بوو له دهستی راوچییه زورداره کانی ناوچه که، به لام
هه رچونیک بیته خوی گه یانده مائی که رویشکه خروخه پانه که و داوای
که می که خواردنی کرد بو بیچوووه بی نازه که ی، که رویشکی خروخه پان
زور به توریه یی ده ری کرد و پیی گوت: تو له بهر ته مبه لی و بی ناگاییت
توشی ته ئه ی راوچییه کان بوویت و نیستاش داوای یارمه تی له منی
زیره ک و ماندوو نه ناس ده که ییت ...

منیش به ئسانی نانم په ییدا نه کردوو، راسته من به ته نهام به لام
مال و سامانه که م به ری ره نجی خومه و هیج نابه خشم... برۆ
جیگایه کی تر خوزگه توی ته مبه ل دراوسی شم نه بوویتایه،

که‌رویشکی هه‌ژار به‌دل ش‌کاوی گه‌رایه‌وه ...

بینی له‌به‌رده‌رگا دراوسی هه‌ژاره‌که‌ی تری کۆمه‌ئیک خواردنی پیییه،
دهم به‌خنده‌وه راوه‌ستاوه ... به‌که‌رویشکی هه‌ژاری گوت: نه‌گه‌ر
بکریت پیی‌خۆشه ئه‌م بره‌که‌مه خواردنه‌م ئیوه‌ریگری، من سوپاست
ده‌که‌م و مندا‌له‌کانیشم د‌خۆش ده‌بن به‌یارمه‌تی دانی دراوسی و فییری
یارمه‌تی یه‌کتری ده‌بن له‌ئاینده‌دا ...

که‌رویشکی هه‌ژار به‌چاوی پر فرمی‌سکه‌وه باوه‌شی میهره‌بانی
به‌که‌رویشکه هه‌ژاره‌که‌ی دراوسی دا‌کرد و له‌ناخه‌وه سوپاسی کرد و
دانه‌دانه بیچوه‌کانی که‌رویشکه هه‌ژاره‌که‌ی تری ماچ کرد.

دراوسی: هاوسی، جیران.

نه‌خۆشی و چاک بوونه‌وه‌ی بیچوووه‌ شیریک

بیچوووه‌ شیریک دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌ئبه‌کانی ته‌واو تیژ بوون و ناماده‌ی خواردن بوون، هه‌میشه‌ سلی نه‌ده‌کرده‌وه‌ له‌ خواردنه‌ خۆشه‌کانی که‌ باوکی بۆی ده‌هینا و راوی ده‌کرد... بیچوووه‌ شیر به‌رده‌وام بوونه‌سه‌ر خواردنی زۆر، پر به‌سکی خۆی خواردنی ده‌خوارد و ده‌م و ددانی پاک نه‌ده‌کرده‌وه‌، وای لی‌هات هیدی هیدی بیچوووه‌ شیر زیاتری ده‌خوارد و قه‌ئه‌وتر ده‌بوو، جگه‌ نه‌وه‌ش ددانه‌ تیژ و جوانه‌کانی توشی میکروپ و نازار هاتن، له‌به‌ر نه‌وه‌ بیچوووه‌ شیر زۆر هه‌راسان بوو... له‌به‌ر قه‌ئه‌وی و برسی بوونیش وازی له‌ خواردنه‌ خۆشه‌کان نه‌ده‌هینا بۆیه‌ به‌باشی نه‌ی ده‌توانی له‌گه‌ل هاو‌ریکانی ریبکات و رابکات به‌ناو دارستان و گرد و ته‌پولکه‌کاندا، هیدی هیدیش نازاری ددانی زیادی ده‌کرد، تا وای لی‌هات بیچوووه‌ شیر نه‌ی ده‌توانی هیچ جو‌ره‌ خواردنی‌ک بخوات له‌به‌ر نازاری ددانی و هیواش هیواشیش لاواز ده‌بوو...

ههروهها ئازارهكهى هيپنده زور بوو تهنانهت نهى دهتوانى به باشى
هاتووچوى ئاسايى بكات بويه زوربهى هاوريكاني و دايك و باوكى
وا گومانبيان دهبرد دهمريت...

لهبهر ئازاره زوره كهى و لاوازييه كتوپرپيهكهى چونكه بيچوووه شير
ماويهكى زور بوو به دهست ئازارهوه دهى نالاند، بويه باوكى روثيك
ههر چونيك بيت لهگهه بيچوووه شير چوووه لاي پزيشكه وريا و چالاک و
ژيرهكهى دارستان و پى راگه ياند كه بيچوووه شير چيبهتى،
پزيشكيش خيرا دهرمانى ئازار و دژه ميكروب و خاوينكردهوى بو
دانان و بهرنامهيهكى خواردنى تهندروستى بو بيچوووه شير دانا...

پى گوتن: بههاورياني دارستانيش بلين زور خواردن و خاوين
نهكردهوى ددان هوكارى سهرهكين بونه خوشى و سستى و قه لهوى...
بيچوووه شيريش تهواوى ههنگاوهكان و ناموزگارپيهكانى پزيشكى
گرته بهر،

باوکه شیریش نامۆزگارییه کانی پزیشکی به هاوریانی دارستانی
راگه یاند که چون خویان بپاریزن نه بیسی و میکروب و قهلهوی و زور
خوردن ... نه بهر نهوه بیچووه شیر دواى ماوهیهك تهواو چاک بووهوه،
هموو هاوریانی دارستانی گوی رایه ئی پزیشک بوون ... هر بویه
هموگیانله به رانیش به ته ندروستییه کی باشه وه له ژیان و
دارستانه که یان دا به خوشییه وه ده ژیان

ماسى گرهكه و كورهكانى

ماسى گرهكه هه موو رۆژنيك به يانيان زوو زوو پيش خوره لات ده چوووه
ليواى ده ريبا و ده ستى به ماسى گرتن ده كرد، تا دره نگانىكى
خوره لات، پاشان به خوى و نيچيره كانيبه وه ده گه رايه وه بو مال،
هه روه ها ئاسووده و كامهران له گه ل خيزانه كه ي زور به دلخوشى ده ژيان
و رۆژگاريان تيبه په راند، سال هات و چوو ماسى گرهكه له پيشه ي خوى
هه ربه رده وام بوو...

كورى ماسى گرهكه ش ته واو گه و ره بوو بوو بويه ماسى گرهكه بريارى دا
هه موو رۆژنيك كوره كه ي له گه ل خوى ببات بو ماسى گرتن تا وه كو فيرى
بكات و هاوكاريشى بكات، نه مه ش له دواى نه وه وه هات كه وا كوره كه ي
چه ندين جار داواى نه وه ي له باوكى كرد بوو تا وه كو بيبات و فيرى
پيشه كه ي بكات...

دواى ماوه يه كى زور و تيبه رپوونى چه ندين سال كوره كه ي ته واو فيرى
ماسى گرتن و پيشه كه ي باوكى بوو به لام نه م كوره زور جياواز تر بوو
له باوكى چونكه زور خوويست و چاوچنووك بوو، هيچ كاتيك وه كو باوكى
ماسى به ديارى نه ده دايه هاوړى و دوسته كانى، بگره زور پيشى ناخوش
ده بوو كاتيك باوكى ماسى به ديارى ده به خشى، هه روه ها زور

ببویژدانانه هەر ماسییەکی بگرتایە بە‌نازاره‌وه دەیکوشت و هیچ کاتیەک وه‌کو باوکی ماسی بچووکی بەر نه‌ده‌دایه‌وه ناو ده‌ریا، هەر ماسییەکی بگرتایە ئە‌گەر زۆر بچووکیش بوایە بە‌ره‌ئالی نه‌ده‌کرد هەر له‌بەر ئە‌مانه‌ باوکی هه‌میشه نامۆژگاری ده‌کرد، به‌لام ببسوود بوو... رۆژگار هه‌میشه به‌خه‌نده‌و خوشییه‌وه له‌مائی ماسی گره‌که تێده‌په‌ری، باوکه ماسی گره‌که‌ش هی‌دی هی‌دی به‌ره‌و پیری ده‌رۆیشت، هەر بۆیه وه‌که هه‌میشه نامۆژگاری کوره‌که‌ی کرد و پێی گوت:

چیتز ناتوانم ماسی بگرم و ده‌سته‌کانم له‌رزۆک بوون، سوپاس بو‌خوا وا ده‌وله‌مه‌ندیش بووینه پبویست ناکات چیتز ئە‌وه‌نده خۆم ماندوو بکه‌م هەر بۆیه کوری شیرینه‌م باش گوئیگره‌ ده‌ریا بی‌ به‌زه‌بییه‌ ناگاداری خۆتبه‌، دیاری به‌ ماسییه‌کان ببه‌خسه و ماسیش به‌دیاری ببه‌خسه... تارۆزیمان فروانتر و زیاتربیت، به‌به‌زه‌بییه‌وه له‌ ماسییه‌کان بروانه‌ و ماسی بچووک بنیره‌وه باوه‌شی ده‌ریا...

کوری ماسیگره‌که به‌درۆ گوتی: ببگومان به‌ باوکه هەر واده‌که‌م و نامۆژگارییه‌ کانت له‌بیرناکه‌م، دوا‌ی چه‌ندین مانگ کوره‌که هەر وه‌که هه‌میشه بی‌ به‌زه‌بیانه مامه‌ئهی نه‌گه‌ل ماسییه‌کان ده‌کرد و دیاری

نه ده به خشى و ماسييه بچووكه كانى به بى هيج هوكارىك ده كوشت و به هه ده رى دهدان، هه ربويه رۇژىك به يانبييه كى زوو له گه ل يه كه م تى گرتنى سه نارهو قولابدا ماسييه كى زور بچوكى رهنگ ئاتونى زهد و كلك سوور به قولابه كه وه بوو، كوره كه سه يرى كرد و ده ستى كرده بو له بو ل و گوتى: نه مه كه ي رۇزىيه به زياد نه بيت...

نه م ماسييه پيسانه هه ربو له وه باشن له نيوان دوو به رد پانيان بكه مه وه، پيش نه وه ي ماسييه كه بگاته ده ستى كوره ماسى گره كه، ماسييه كه به قسه هات و گوتى: ئازادم بكه و به گه رينه وه باوه شى ده رىا و پاداشتى نه م چا كه يه ت وهك هه ميشه و به زياتره وه وه رگره... كوره كه گوتى: چه ندين جارى تر له شيوه ي توم گرتووه و هه مووتان هه مان قسه ده كهن، هه رگيز ناتان گه رينه مه وه باوه شى ده رىا ئيوه درۇزنن و شايسته ي ژيان و ده رىا نين، ماسييه بچووكه كه هاته وه لام و گوتى: هه موو رۇژىك چه ندين هاوپرى ئيمه ده به يت و ده روى و بى به زه بيانه ده مان كوژيت و ده ست و دلت نايه له سه ر پىگاي خوت ته نانه ت ماسييه كمان بده يته ده ست نه و پيره پياوه هه ژاره ي له نيوكوخ و داره كان ده ژيت، تو هيج وهك باوكت نيت و ئيستاش درو له گه ل خوت و باوكت ده كه ي...

ئىستاش دووبارەى دەكەمەو بەگەرىنەو بەوەشى دەريا پاداشتى
نەم چاكەيەت وەك ھەميشە و بەزىاترەو وەرگەرە...

كۆرەكە ماسىيە ئالتونىيە زەردە كلەك سوورەكەى ئەسەر بەردىك داناو
بەردىكى تىرى ھەنگرت تاوەكو پانى بىكەتەو و لەناوى بىبات، ماسىيە
بچووكەكە دووبارە نامۆزگارى كۆرەو گوتى: نەگەر ئاوا دەرەق بىت و
بەكوژى تا ژىانت ماوە يەك ماسىش ناگرى ئەلىواری نەم دەريا
گەورەيە و خىزانی ماسىيەكانىش تۆلەى ھەموو كارە قىزەونەكانت لى
دەكەنەو... كۆرە ماسى گرەكە دەستى كۆرە پىكەنەن و بەقاقاي
پىكەنەنەو ماسىيە ئالتونىيە زەردە كلەك سوورەكەى ئەلىوانى دووبەرد
دا پان كۆرەو دەستى كۆرەو بە ماسى گرتن بەلام تاوەكو
دەرەگانىكى زۆر يەك ماسىشى نەگرت، پىش ئەوەى بەگەرىتەو ماسىش
شە پۆلىكى زۆر گەورە ھات و ئەماسى گرەكەى داو ھەرچى پىداويستى
رۆژانەى ماسى گرەكە و تەنانت سەنارەكەشى دەريا بەردى...

ھەربۆيە بەدلىكى پىرخەم و چاوىكى پىرگىرەنەو بەرەو مائەو
كەوتەرى و ئەمائەو بەسەرھاتەكەى بۆ خىزانەكەيان و باوكى
گىرپايەو، باوكى گوتى: كەوايە سەبەى خۆم و برا بچووكەكەت دەچىن،
چىتر رۆزى تۆلە دەريا نەماو، زۆرىشمان پىگوتى... ئەمەش پاداشتى
ھەنەكانتە...

له‌وکاته‌شدا برا بچووکه‌که‌ی گوتی من هه‌رگیز وه‌ک تۆ نابم و باوکم
چی بلیت به‌گویی ده‌که‌م، هه‌میشه‌ش دیاری ده‌به‌خشمه‌هه‌ژاران و
به‌زه‌بیه‌وه‌مامه‌ئه‌نه‌که‌ل ماسییه‌کان و گیانه‌وه‌ران و مروّقه‌کانیشه‌دا
ده‌که‌م، باوکم هه‌رکاریکی باش بلیت به‌گویی ده‌که‌م، کوره‌ماسیگره‌که
ده‌ستی کرده‌وه‌پیکه‌نین و گوتی: نه‌وه‌پووداویک بووه‌خۆئه‌وه‌ده‌ریا
که‌وره‌یه‌ماسی نابریت و هه‌مووش ناگاداری یه‌ک و من نین... به
دنیاییه‌وه‌سبه‌ی ده‌ست ده‌که‌مه‌وه‌کاره‌که‌ی خۆم و خراپتیشیان به‌سه‌ر
دینم و ماسییه‌کی زۆریش راو ده‌که‌م، به‌یانی زوو پیاوه‌پیره‌ماسی
گره‌که‌ و هه‌ردوو کوره‌که‌ی چوونه‌سه‌ر ده‌ریا و پیاوه‌پیره‌که‌ده‌ستی
کرده‌فییرکردنی گرتنی ماسی به‌کوره‌بچووکه‌که‌ی و کوره‌که‌وره‌که
له‌ولا تر خه‌ریکی راو بوو، ماسی گره‌پیره‌که‌ و کوره‌بچووکه‌که‌ی
ماسییه‌کی زۆریان گرت و به‌دیاری و دڤخۆشییه‌وه‌که‌رانه‌وه‌وه‌کوره‌که‌وره
ماسی گره‌که‌ش هیج ماسییه‌کی نه‌گرت... هه‌ر بویه‌له‌وه‌رۆژ به‌دواوه
تاوه‌کو چه‌ندین مانگ هه‌ردوو کوری ماسی گره‌پیره‌که‌به‌یه‌که‌وه
ده‌چوونه‌راوه‌ماسی به‌لام کوره‌بچووکه‌که‌هه‌میشه‌به‌ده‌ستی کراوه‌ و
ماسی زۆره‌وه‌ده‌که‌رایه‌وه‌، به‌لام کوره‌که‌وره‌که‌ته‌نانه‌ت بو‌یه‌ک
رۆژیش ماسییه‌کی بچوکیشی نه‌گرت، ته‌نها پیسی ده‌ریا نه‌بیّت.
کو‌تایی.

به‌ر له سوپاس نامه سوپاس بو خودا که به‌سه‌ختی پی‌یی گه‌یاندم،
فی‌ری کردم خزمه‌تی مندالانی هاو زمان و جیهان بکه‌م.

سوپاس بو:

* لیژنه‌ی خویندنی بالا له په‌رله‌مانی کوردستان.

* عه‌دنان حلاق

* محمد صالح

* مه‌روان هه‌ژار

* ئاریا کاروان عه‌لی

* خه‌یلانی کاروان

* ئه‌و نووسهر و هونه‌رمه‌ندانه‌ی که زانییان ئه‌م کتیبه‌ خزمه‌تیکی زۆر

باشی ئه‌ده‌ب و مندالانی کوردی سته‌م دیده‌ ده‌کات و پی‌یان خوش بوو

پیشه‌کی یاخود خویندنه‌وه‌یه‌کی بو بکه‌ن...

دوای خویندنه‌وه‌و وشه و وینه‌کانی بن دیری تی‌کسته‌کان، له‌ترسی جی

له‌ق بوونیان له پی‌گه و ترسی حزب و سیاسه‌ت په‌شیمان بوونه‌وه.

به شيك له ژيان و تيروانينيك له ژياننامهى كاروان عهلى

كاروان عهلى

له دايك بووى ۱- ۱۹۸۹- ى پايته ختى كوردانه، ههولير-
باوكى كورپى مهلا موحه مهدي كورپى مهلا عهلى كورپى مهلا نه حمه ده.

كاروان عهلى خويىندى سهره تايى و ناوه ندى له ههولير ته واو كردوو و
پاشان په يمانگاي هونره جوانه كان، بهشى شانۆ - دهره ينان - به پلهى
يه كه م و دواتر كۆليژى هونره جوانه كان هه مان بهش به پلهى يه كه م و
نيستاش فيرخوازي ماجستيره له كۆليژى هونره جوانه كان - زانكۆى
صلاحه ددين.

دهستپيكي نووسين و كارى رۇژنامه وانى :

- * له سالى ۲۰۰۳ نووسينه كانى له خزمهتى مندا لاندان.
- * ماوه يهك دهستهى نووسه رانى گوڤارى ناسودهى لاوان بووه.
- * بهرپرسى نوالهى مندا لان بووه له گوڤارى نوالهى نوى.
- * بهرپرسى باخچهى مندا لان بووه له مانگ نامهى پردى ئازاد.
- * له چه ندين رۇژنامه و گوڤار، سايت و سوشيال ميديا خزمهتى مندا لانى
كردوو وهك ههولير و نوالهى نوى و به درخان و چه ندينى تر...

- * ھەروھە بەشېكى زۆرى ھۆنراوھەكانى كراوھتە گۆرانى، چەندىن چىرۆكى كراوھتە فىلەم بۆ مندالان.
- * ئەسالى ۲۰۱۱ ۋە سەرۆكى رېكخراوى پىروشەيە بۆ ھۆشيارى و پېگەياندىنى مندالانى كوردستان.
- * چەندىن كىتېبى بۆ نوسەرانى مندالان و خزمەتى مندالان چاپ كىردوۋە....
- * بۆ ماۋەيەكى زۆرىش پېشكەشكارى رادىئو بوۋە.
- * چەندىن سائىش كارمەندى تەلەفىزىۋنى نيولان و كۆمپانىيە بەرھەم ھېنانى كارى ھونەرى و دۇبلاژ بوۋە.
- * ماۋەيەكى زۆرىش كارمەندى ھەردوۋ كەنالى ئاسمانى كەنال ۴ و كۆرەك تى قى بوۋە ئە بەشى دۇبلاژ ۋ ھەرگىران.
- * زياتر ئە دەيان شانۇ نامە بەژداربوۋە: ۋەك دەرهينەر، يارىدەدەرى دەهينەر، ئەكتەر ھتد....
- * جگە ئە نووسىنى دەيان شانۇنامە بۆ مندالان و نووسىنى چەندىن ھۆنراوھە ئۆپەرىتى تايبەت بۆ شانۇى مندالان كە پېشكەشكارون.

گۆشه نیگایه‌ک له ژبانی نووسهر و باوانی

* ژبانی کۆمه‌لایه‌تی بنه‌مائیه‌که‌بیان ههر له‌با‌پیره‌گه‌وره‌که‌بیانه‌وه هه‌ژار و نه‌داربوونه و هه‌میشه له هه‌وئێ ب‌لا‌وکردنه‌وه‌ی ئابینی پ‌یروزی ئ‌یسلامدا بوونه... باوانی وه‌کو هه‌موو مه‌لاکانی ئه‌و سه‌رده‌مه هه‌رجاره‌وه له‌لادیه‌ک دا ژبیانیان به‌سه‌ربردووه... نووسه‌ر مندا ئ‌یکێ رووح سووک و زۆر هه‌ره‌ پاس و چالاک بووه، له‌مندا ئ‌یدا چه‌ندین کار و کرده‌وه‌ی وای کردووه زۆر دوور بووه له‌ ته‌مه‌نی خۆی...

هه‌روه‌ها له‌کۆچره‌وه‌که‌ی کورد که‌ده‌کاته‌ ١٩٩١ تاز‌ه به‌سه‌ر پ‌ی‌که‌وتبوو دووباره ئاواره‌و ده‌ربه‌ده‌ریبون...

له‌دوای هی‌و‌ریبوونه‌وه‌ی بارود‌و‌خی کوردستان بنه‌مائیه‌که‌بیان له‌به‌ره‌ه‌ژاری و نه‌داری رووده‌که‌نه لادیکان بۆب‌ژێوی ژبیانیان، له‌به‌ره‌مه نووسه‌ر ناتوانی‌ت بچیه‌ته‌به‌رخویندن، کاتیکیش ب‌ژێوی ژبیانیان باش‌تر ده‌بی‌ت ده‌گه‌رینه‌وه پایته‌ختی کوردان، دوای ئه‌مه‌ش له‌ته‌مه‌نی ١٠ سا‌ئێ ده‌چیه‌ته‌ به‌رخویندن و هه‌مووسا ئ‌یک پ‌له‌ی یه‌که‌م به‌ده‌ست ده‌هی‌نی‌ت و قو‌ناعی ناوه‌ندیش به‌هه‌مان شیوه ته‌واو ده‌کات.

بهره مه چاپ كراوه كانى نووسهر

۱- ئاره زوو گوئه و ئاما نجيش بونه كه يه تي

۲- به ئى بو توشه ؟

۳- چوله كه و داليا چيبان ده گوت ؟

۴- به دواى هاورپيهك دا ده گهرئيت ؟

۵- رويشتن به ره و گه يشتن

۶- منداليك نه باوه شى دا يكيدا ونبوو

* نه ناينده يه كى نزيكدا :

دهروازه يهك بو شانوى مندال

* كتيبىكى شانوييه تاييهت بو قوتابيانى هونه رى شانوى و كوئيژ و

په يمانگاكانى هونه ره جوانه كان.

* شانوى مندالان و شازاده بچكوله كه - تيكيستى شانويى.

كاروان عهلى

كاروان عهلى

شارى كه ره بائداره كان

چاپى يه كه م - ۲۰۲۱ عيسايى

ناوهړوك

- ۲۳..... سالى نوى
- ۲۴..... ناسك
- ۲۵..... ؟
- ۲۶..... ميروونه و بوق
- ۳۵..... روزه كاني ههفته
- ۳۷..... ته ماته
- ۳۸..... مافيا
- ۴۰..... گوليک و بهار
- ۴۱..... دارستاني زور داره كان ... پادشاهي بي سوود
- ۵۵..... بزانه ناوي چي يه ؟
- ۵۶..... کاتي خه و
- ۵۷..... وهرزي زستان
- ۵۸..... رهنگستان
- ۵۹..... نه وه پيم گوتن

- ۶۰.....كه مردم.
- ۶۱.....چون دهروانن؟
- ۶۲.....نه نضالى كورد و بهرپرسان.
- ۶۳.....دروستبوونى باران.
- ۶۴.....لايلايهى دايك.
- ۶۶.....هونهى.
- ۶۷.....خه يار.
- ۶۸.....هه وئير... شارى شيرينم.
- ۶۹.....كه نه شير.
- ۷۰.....نووسين... ميژوو.
- ۷۲.....گه شت.
- ۷۳.....چياكانى قه وقاز.
- ۷۴.....ئيجه و مهرگ و مندال.
- ۷۷.....شه به نگ.

- ۷۹ پاك و خاوينى و تەندروستى.
- ۸۰ كچى شيرينم.
- ۸۱ ژيانى نيمه.
- ۸۲ ئەيادى ئەدايك بوونيك.
- ۸۳ بەفربارين و ھەژارى.
- ۸۶ ھونەرە جوانەكان.
- ۸۷ پاييز.
- ۸۸ تەف ئە رووتان.
- ۸۹ مندائيك ئە رۇژى جاردان و چەسپاندنى مافەكانى مندالان وا دەلى: .
- ۹۰ گلپەى ناخ.
- ۹۱ زەنگى قوتا بخانە.
- ۹۲ باوهرز.
- ۹۳ ئە باكۆ وە بو مندالانى ولاتم.
- ۹۴ دارستانى بەختيارى.

- ۹۶..... وینه كیش
- ۹۷..... ناوم چیبیه؟
- ۹۸..... فروكە
- ۱۰۰..... سمۆره
- ۱۰۱..... ولاتىك دهگرييت... كه رهكان سه ما دهكهن
- ۱۰۴..... په يام هينهر
- ۱۰۵..... چۆلهكه و به فرو باران
- ۱۰۶..... دویرد
- ۱۰۷..... ژههرى سپيم پى مهريژن
- ۱۰۹..... كارى گه لا
- ۱۱۰..... من سهركردهم
- ۱۱۱..... نه وه چیبیه؟
- ۱۱۲..... وهرزش
- ۱۱۳..... كه نه شیر

- ١١٤..... نائە
- ١١٨..... كەو
- ١١٩..... پەرەسىلكە
- ١٢١..... ئاسۆ
- ١٢٣..... قسەى كەرىك بو سىياسىيەكان و ئايندەى مندالان
- ١٢٤..... پەيامى خەم
- ١٢٧..... بىرپار
- ١٢٩..... كوردستانەكەم
- ١٣١..... كوانى دەستم
- ١٣٣..... انا الله وانا اله الراجعون
- ١٣٥..... سەرکردەم مندالانە
- ١٣٧..... تىكايە... تىكايە خۆت بەبەرپرس بزانە
- ١٣٨..... كاروان و هيمای هاتووچۆ
- ١٤٣..... بو مندائيك ئەبەر باران

- ۱۴۶..... ھييز
- ۱۴۷..... خاك
- ۱۴۸..... ئازادى
- ۱۴۹..... * پۆلى يەك
- ۱۵۰..... پۆلى دوو
- ۱۵۱..... پۆلى سى
- ۱۵۲..... پۆلى چوار
- ۱۵۳..... پۆلى پىنج
- ۱۵۴..... * پۆلى شەش
- ۱۵۵..... ئاكار
- ۱۵۶..... ئىمەھو مېژوو
- ۱۵۸..... فىردەبەم ئەگەشتدا
- ۱۵۹..... كوردستان
- ۱۶۰..... دارگوييز

- ۱۶۱..... پشت يه كگرن
- ۱۶۲..... شارى پير
- ۱۶۳..... سى هاورى
- ۱۶۷..... مندائيك نه سهركار نه م هونراويه دهئى:
- ۱۶۸..... بو مندائيك نه چيشتخانه
- ۱۶۹..... ناموزگارى
- ۱۷۰..... يارى به مانه ناكه م
- ۱۷۱..... تف نه چاره تان
- ۱۷۲..... قارىز
- ۱۷۳..... خاكى پيروز
- ۱۷۵..... موز
- ۱۷۶..... ناخى ميردمندائيك
- ۱۷۷..... شهر
- ۱۷۸..... گه لا

- ۱۸۱..... كۆرۈنۈش
- ۱۸۳..... مەن كەرى ھاورپىتانم
- ۱۸۵..... مەندووم... ئەكار
- ۱۸۶..... بارى گران
- ۱۸۷..... داىكىك بۇ مەندالەكەى
- ۱۸۸..... شەپ... نەقرەت
- ۱۹۰..... كار
- ۱۹۱..... مەن ۋ ھەژارى
- ۱۹۲..... تەرەپپاز
- ۱۹۳..... رىيزسات
- ۱۹۴..... مەن چىم؟
- ۱۹۵..... باوك
- ۱۹۶..... ھىماكانى ھاتوچۇ
- ۱۹۷..... نونو

- ۱۹۹..... لايلايه
- ۲۰۰..... شارى كهره بانداره كان
- ۲۰۳..... ناو
- ۲۰۴..... هونه رو يه كگرتن
- ۲۰۵..... دارو درهخت
- ۲۰۶..... تيشكى خور
- ۲۰۷..... مه ته ل
- ۲۰۸..... ناخى كه ناربييه ك
- ۲۰۹..... ليينووس
- ۲۱۰..... بيزانه
- ۲۱۲..... روژه كانى ههفته به ژماره
- ۲۱۳..... من چيم؟
- ۲۱۴..... گورگيش نيبه
- ۲۱۵..... ناوم چيبه؟

- ۲۱۶..... چيم پى دهئىن؟
- ۲۱۷..... خو پارىزى.
- ۲۱۸..... كو قىد ۱۹.
- ۲۱۹..... نازانى؟
- ۲۲۰..... چ شوئىكە؟
- ۲۲۱..... دەيزانى؟
- ۲۲۲..... چەند نام ھەيە؟
- ۲۲۳..... مندائىك ئەسەر بەردىك دەنوسىت.
- ۲۲۴..... دادگا.
- ۲۲۵..... ورچ.
- ۲۲۶..... نزاى من.
- ۲۲۷..... قىژ زەر.
- ۲۲۸..... تىكاي كاروان بو ھەمووان.
- ۲۲۹..... دھوك و ئاكىرى.

- ۲۳۳..... ژه هرداره كان.
- ۲۳۴..... مه به ستم چييه؟
- ۲۳۵..... درؤ به درؤ چاره سه رنابييت.
- ۲۴۸..... سليمانى.
- ۲۴۹..... من چيم دهيزانى؟
- ۲۵۰..... هه وئير.
- ۲۵۱..... نه ناوتان ده به ين.
- ۲۵۲..... كه ركوك.
- ۲۵۳..... من و مندالان.
- ۲۵۴..... ژيان نه گورانكاريدايه.
- ۲۵۹..... ده بيت چى بيت؟
- ۲۶۰..... په پوولهى ناشتيم.
- ۲۶۱.....؟
- ۲۶۲..... نيسلام.

- ۲۶۳..... نووسينيكى جياواز.
- ۲۶۴..... زۆله كورد.
- ۲۶۶..... دهزانيه من چيم؟
- ۲۶۷..... ميكانو.
- ۲۶۸..... فيرگه.
- ۲۶۹..... قوتا بخانه و ماموستا.
- ۲۷۰..... نه لف و بى.

چىرۆك بۇ مىندالان و مىردمىندالان

- ۲۷۹..... دارستانه سووتاو كه
- ۲۸۴..... كچى گولوى به هيزتره نه سازاده و درنده
- ۲۸۹..... قه نه رةشه كه و خيزانىكى به خته وەر
- ۲۹۴..... كه رويشكه هه ژاره كه و چىرۆكه دنيا
- ۲۹۶..... نه خوشى و چاك بوونه وهى بيچوو ه شىرىك
- ۲۹۹..... ماسى گر كه و كوره كانى
- ۳۰۴..... سوپاسنامه
- ۳۰۵..... ژياننامه

كاروان عهدى

كاروان عهدى